



Cód. 50124536

Videoportero para
reposición

Vista Plus

Manual de instalación

version français (page 48)

english version (page 96)

TR5ML rev.0113

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar. Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir. La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

ÍNDICE

Introducción	1	Teléfono T-730/R5	
Índice	1	Descripción y pulsadores de función	20
Precauciones de seguridad	1-2	Sujeción del teléfono	21
Características del sistema	2	Programación	22
Funcionamiento del sistema	2	Instalación	
Definición	3	Placa	23-24
Requisitos mínimos	3	Alimentador y abrepuertas	25
Placa		Reasignación de conductores	26
Descripción	4	Distribución en planta	27-28
Ubicación de la caja de empotrar	5-6	Esquemas de instalación con D4L-R5	
Montaje de los módulos	6	Videopuerto con abrepuertas c.c.	29
Colocación de circuitos electrónicos	7	Videopuerto con placa adic. audio	31
Sujeción de la placa	8	Videopuerto, abrepuerta c.a / TF104	33
Cableado de los pulsadores	9-10	Videopuerto, abrepuerta c.a / EL502	35
Códigos de los pulsadores	11	Esquemas de instalación con D4L-R5R	
Configuración del circuito EL500/R5	12	Videopuerto con abrepuertas c.c.	37
Cableado de las lamparitas	13	Esquema de instalación Portero electrónico ..	39
Ajustes finales y cierre de la placa	13	Conexiones opcionales	
Instalación del alimentador y abrepuertas ..	14	Monitor en paralelo	41-42
Monitor Tekna R5 Color		Teléfono en paralelo	43
Descripción y pulsadores de función	15	Vivienda con teléfono	44
Resistencia final de línea	16	Pulsador para apertura de puerta	45
Regleta de conexión	17	Conexión de sonería adicional	45
Sujeción del monitor	18	Solución de averías	46
Programación	19	Conformidad Marcado CE	143

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ☛ Cuando se instale o modifique los equipos, **hacerlo sin alimentación.**
- ☛ La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizadas por **personal autorizado.**
- ☛ Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- ☛ En el alimentador:
 - ⌚ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ⌚ Instale el alimentador en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ⌚ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos o polvorientos.
 - ⌚ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
 - ⌚ Para evitar daños, el alimentador tiene que estar firmemente anclado.
 - ⌚ Para evitar choque eléctrico, no quite la tapa ni manipule los cables conectados a los terminales.

Continúa

Viene de la página anterior

- ☛ En el monitor, teléfonos y distribuidores:
 - ⚠ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ⚠ Instala los equipos en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ⚠ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
 - ⚠ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
- ☛ Recuerde, la instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizados por personal autorizado y en ausencia de corriente eléctrica.
- ☛ Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- ☛ Sistema de videoportero con instalación simplificada especialmente diseñado para sustituir equipos de portero electrónico de 4+n. La instalación se realiza mediante 5 hilos comunes **sin independientes de llamada**.
- ☛ Hasta 6 placas (accesos) sin necesidad de unidades de conmutación.
- ☛ Hasta 200 terminales (monitores y teléfonos) por instalación sin utilizar conversores.
- ☛ Hasta 120 viviendas con placas de pulsadores y 200 viviendas con placa codificada (requiere el uso del conversor digital **CD-PLUS/R5**).
- ☛ Tonos telefónicos para confirmación de llamada y canal ocupado.
- ☛ Apertura de puerta temporizada durante 3 segundos.
- ☛ Abrepuestas de corriente continua o alterna accionado mediante relé.
- ☛ En los teléfonos T-730/R5:
 - ⚠ Secreto total de conversación.
 - ⚠ Salida para conexión a sonería adicional.
 - ⚠ Hasta 1 monitor o teléfono adicional por vivienda (la instalación de 1 monitor adicional requiere un alimentador suplementario en el rellano, ver páginas 41-42).
 - ⚠ NO requieren baterías para su funcionamiento.
- ☛ En los monitores Tekna R5 Color, además de las prestaciones anteriores:
 - ⚠ Secreto total de conversación e imagen.
 - ⚠ Función 'video-espía' sin ocupar canal.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

- ☛ Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación: unos tonos acústicos advertirán de que la llamada se está realizando. En este instante, el monitor (teléfono) de la vivienda recibe la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda con la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- ☛ En equipos con varias puertas de acceso, la(s) otra(s) placa(s) quedará(n) automáticamente desconectada(s): si otro visitante desea llamar, unos tonos telefónicos le advertirán de que el canal está ocupado.
- ☛ La llamada tiene una duración de 45 segundos, apareciendo la imagen en el monitor principal unos 3 segundos después de recibir la llamada sin que el visitante la perciba. Para visualizar la imagen en un monitor secundario descolgar el auricular, desapareciendo la imagen del monitor que la estaba visualizando. Si la llamada no es atendida antes de 45 segundos, el canal quedará libre.
- ☛ Para establecer comunicación, descolgar el auricular del monitor (teléfono).
- ☛ La comunicación tendrá una duración de un minuto y medio o hasta colgar el auricular. Finalizada la comunicación, el canal quedará libre.
- ☛ Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador de abrepuestas durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuestas durante tres segundos.

DEFINICIÓN

El videoportero Golmar **Vista PLUS** es un sistema digital, pensado principalmente para sustituir el portero electrónico 4+n o convencional tanto en comunidades como en chalets aprovechando la instalación existente. Esto unido al hecho de que no utiliza cable coaxial para la transmisión del video (se trasmite a través de dos hilos no trenzados), hace necesario realizar un detallado estudio de la instalación existente antes de proceder a instalar el equipo. Para comprobar que su instalación cumple los requisitos mínimos recomendables para este sistema, lea atentamente los siguientes capítulos donde se detallan las comprobaciones a realizar.

REQUISITOS MÍNIMOS

Antes de proceder a la instalación de este equipo, debemos asegurarnos de que la instalación existente cumple los siguientes requisitos:

- Todos los hilos de la instalación deben circular juntos por la misma canalización, en especial los que llevan el video y el negativo.**
- Los hilos no deben tener empalmes, ni estar pelados, ni tocar partes metálicas, ni variar su sección en toda la instalación.**
- Toda la instalación debe viajar alejada al menos 40cm de cualquier otra instalación, de no ser así, se corre el riesgo de sufrir interferencias en el audio o incluso de que el equipo no funcione correctamente.**
- Todas las derivaciones deben realizarse mediante distribuidores D4L-R5 ó D4L-R5R.
- Debe haber espacio físico en cada planta para ubicar el/los distribuidores y la(s) cajas de derivación en el caso de instalar distribuidores D4L-R5R, en caso de ser necesarios.
- Debe existir espacio suficiente en las viviendas para la instalación del monitor de videoportero.
- Distancia máxima entre el alimentador y el monitor más lejano: 50mts.
- Distancia máxima entre la placa y el monitor más lejano: 50/100mts (Según situación del alimentador).
- Nº máximo de terminales (monitores, teléfonos, sonerías, etc.): 200 (sin usar conversores).
- Antes de conectar la alimentación del equipo, debemos asegurarnos de que **NO existan unidades en paralelo, relés o sonerías en ninguna de las viviendas**, si así fuera, debemos desconectarlas o sustituirlas por unidades compatibles con el nuevo equipo, de lo contrario podrían dañar seriamente la instalación o incluso llegar a quemarse.

Si uno de los tres primeros requisitos no se cumple, será preciso sustituir la vertical de la instalación.

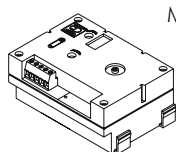
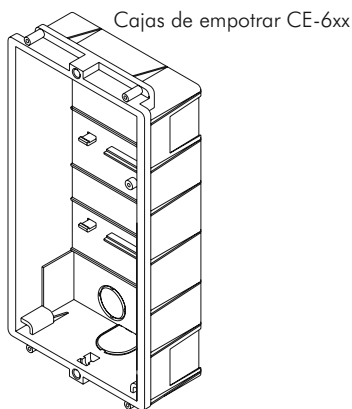
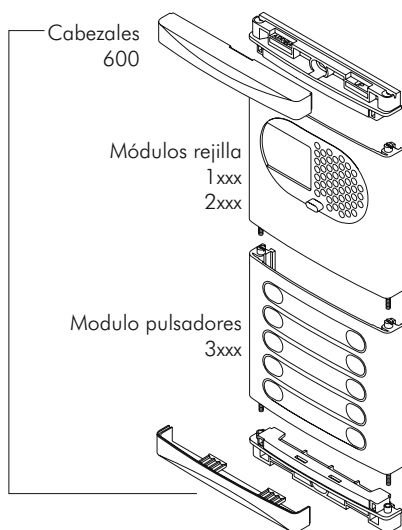
Si las derivaciones a vivienda se encuentran en buen estado, no será necesaria su sustitución.

En caso de sustituir la vertical de instalación, utilizar estas secciones:

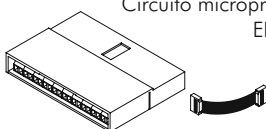
TABLA DE SECCIONES	Alimentador - Placa		Placa - Monitores	
Borne	50m.	100m.	50m.	100m.
+, -, CV+, CV-, ~1, ~2	1,00mm ²	2,5mm ²	1,00mm ²	2,5mm ²
V+, V-, A/D			0,25mm ²	0,25mm ²

Golmar dispone de una manguera específica para este sistema, su referencia es **RAP-8415**. El uso de esta manguera asegura un correcto funcionamiento del equipo y simplifica el cambio de la vertical al contener todos los hilos necesarios para la instalación.

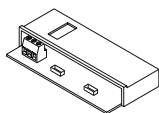
Descripción de la placa.



Módulos de sonido
EL531 , en equipos de videoportero con cámara a color.
EL540 , en equipos de portero electrónico.

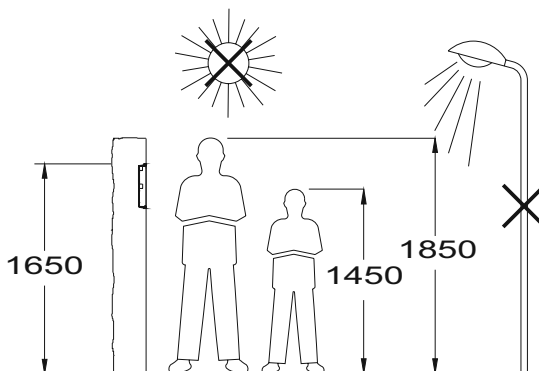


Circuito microprocesado
EL500/R5 , en todos los equipos.



Decodificador
EL516SE , en equipos con más de ocho pulsadores.

Ubicación de la caja de empotrar.

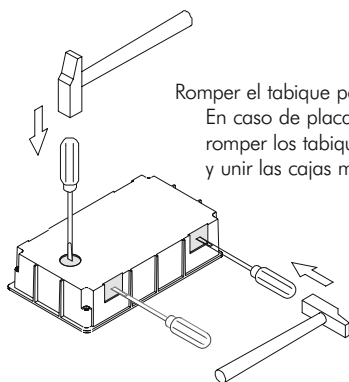


Realizar un agujero en la pared que ubique la parte superior de la placa a una altura de 1,65m. Las dimensiones del agujero dependerán del número de módulos de la placa.

Módulos	1	Compacto	2	3
Modelo	CE610	CE615	CE620	CE630
An	125	125	125	125 mm.
Al	140	220	257	374 mm.
P	56	56	56	56 mm.

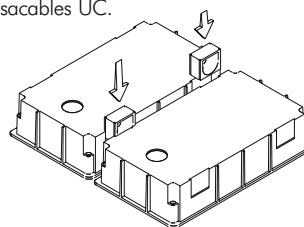
La placa ha sido diseñada para soportar las diversas condiciones ambientales. Sin embargo, recomendamos tomar precauciones adicionales para prolongar la vida de la misma (viseras, lugares cubiertos, ...). Para obtener una óptima calidad de imagen en equipos de videoportero, evite contraluces provocados por fuentes de luz (sol, farolas, ...).

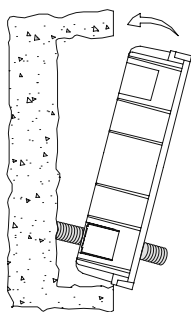
Preparación de la entrada de cables.



Romper el tabique para la **entrada de cables por la parte inferior de la caja.**

En caso de placas con más de una caja, romper los tabiques laterales para cablear los módulos y unir las cajas mediante los túneles pasacables UC.

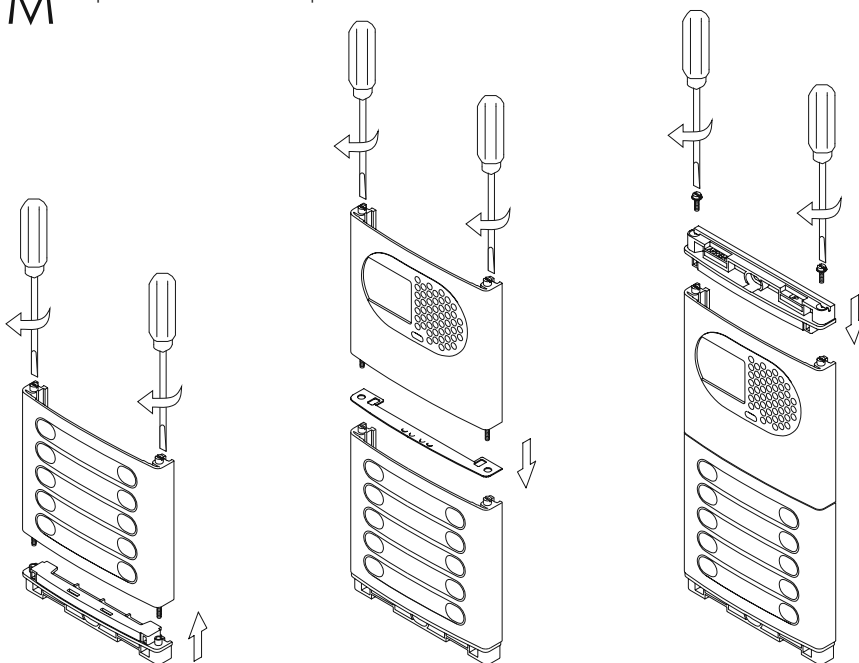




Colocar la caja de empotrar.

Pasar la instalación por el hueco realizado en la caja de empotrar. Empotrar, enrasar y nivelar la caja. Una vez colocada extraer los adhesivos antiyeso de los orificios de fijación de la placa.

Montaje de los módulos de la placa.

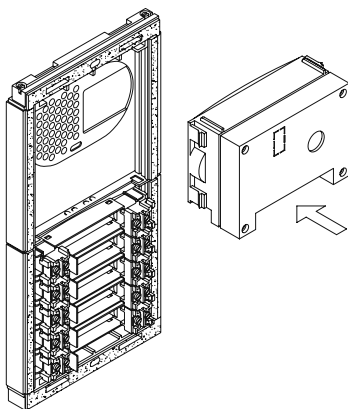


Insertar el cabezal inferior (marcado ABAJO) en el módulo inferior y fijarlo atornillando los ejes del módulo.

Intercalar el separador de módulos entre el módulo inferior y el siguiente, asegurándose de que las muescas del separador quedan en el interior de la placa. Fijar el siguiente módulo atornillando los ejes. Repetir este proceso en placas de más de un módulo (el número máximo de módulos enlazados verticalmente es de tres).

Insertar el cabezal superior (marcado ARRIBA) en el último módulo y fijarlo mediante los tornillos suministrados.

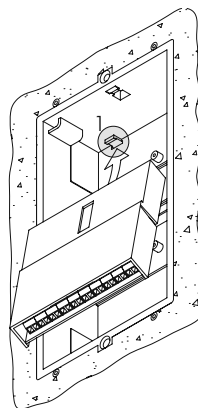
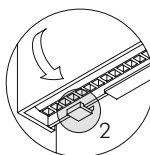
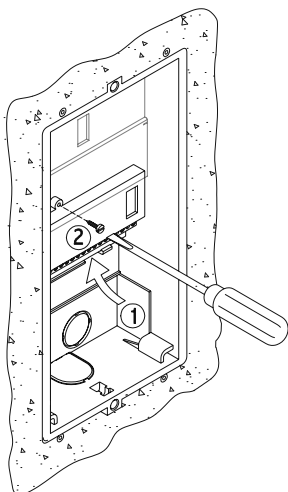
Montaje del módulo de sonido.



Insertar el módulo de sonido en el módulo rejilla. Para una correcta colocación, alinee el pulsador de luz y el micrófono del módulo de sonido con sus respectivos orificios en el módulo rejilla.

Colocación del circuito microprocesado EL500/R5 y del decodificador EL516SE.

El circuito EL500/R5 se coloca en la parte superior de la caja de empotrar. Para ello, introducir el circuito en las pestañas superiores (1) de la caja de empotrar. Encajarlo en las pestañas inferiores (2) realizando una fuerte presión sobre el circuito impreso.



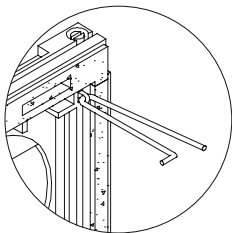
Para colocar el decodificador EL516SE, centrar el agujero de la parte superior de la tapa del decodificador con el correspondiente en la caja de empotrar. Apoyar el circuito en las pestañas inferiores y atornillarlo en la caja de empotrar.

Caso de existir más decodificadores, repetir este procedimiento más abajo, o en la siguiente caja.

El uso de decodificadores EL516SE sólo es necesario para instalaciones con más de 8 pulsadores.

Cada decodificador permite la conexión de 15 pulsadores, pudiendo obtener un máximo de 120 pulsadores mediante el uso de 8 decodificadores.

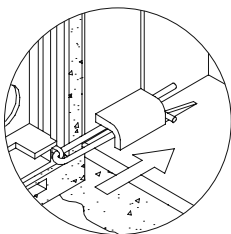
Sujeción de la placa en la caja de empotrar.



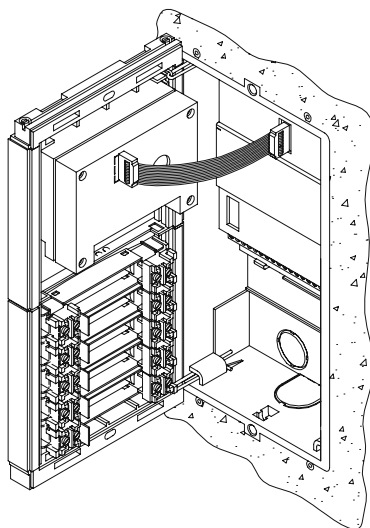
Escoger la dirección en la que se abrirá la placa; esta selección deberá facilitar el cableado de la placa.

El sentido de apertura de la placa quedará determinado por la ubicación de los dos muelles bisagra, que se deben pasar por las pinzas que se hallan en los extremos de los cabezales tal y como muestra el dibujo. Por ejemplo, si los muelles se colocan en las dos pinzas del cabezal inferior, la apertura de la placa se realizará hacia abajo; si se colocan en las pinzas derechas de ambos cabezales, la apertura será hacia la izquierda.

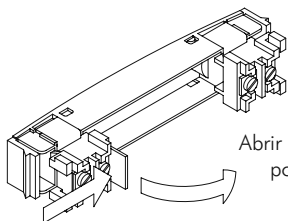
Para sujetar la placa en la caja de empotrar, introducir los muelles bisagra en los pasadores dispuestos a tal efecto en la caja de empotrar.



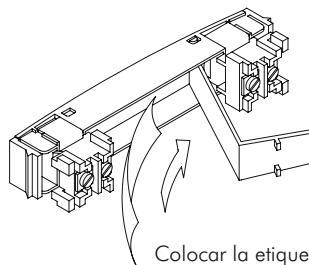
Conectar el módulo de sonido al circuito microprocesador EL500/R5 mediante el cable plano suministrado.



Colocar las etiquetas identificativas de los pulsadores.

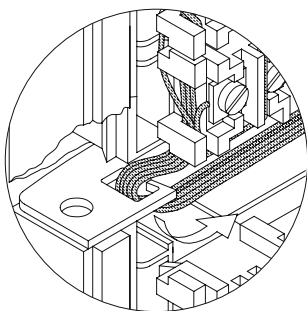


Abrir la ventana del porta-etiquetas.



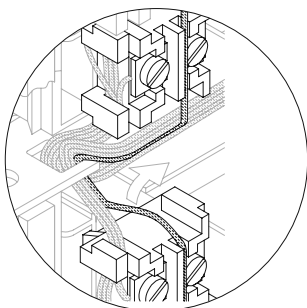
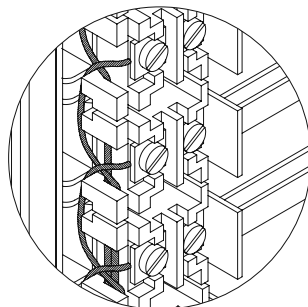
Colocar la etiqueta y cerrar.

Cableado de los pulsadores.



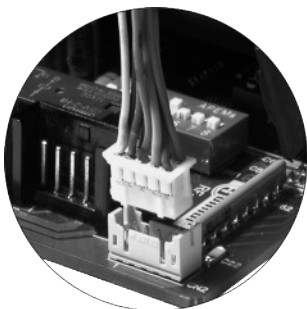
Para un buen acabado de la instalación, pasar los cables a través del hueco dispuesto en el separador de módulos más cercano. Es recomendable utilizar cable con secciones entre 0,1 y 0,25mm².

Trenzar los hilos de llamada tal y como muestra el dibujo adjunto. Los hilos de llamada se deberán conectar al circuito microprocesador EL500/R5 o a su correspondiente decodificador.



MUY IMPORTANTE: unir el común de pulsadores de los diferentes módulos. Los pulsadores dentro de un mismo módulo vienen unidos de fábrica. Este hilo se debe conectar al borne CP del circuito microprocesador EL500/R5 y al correspondiente borne CP de su circuito decodificador (caso de existir).

Cableado de los pulsadores.



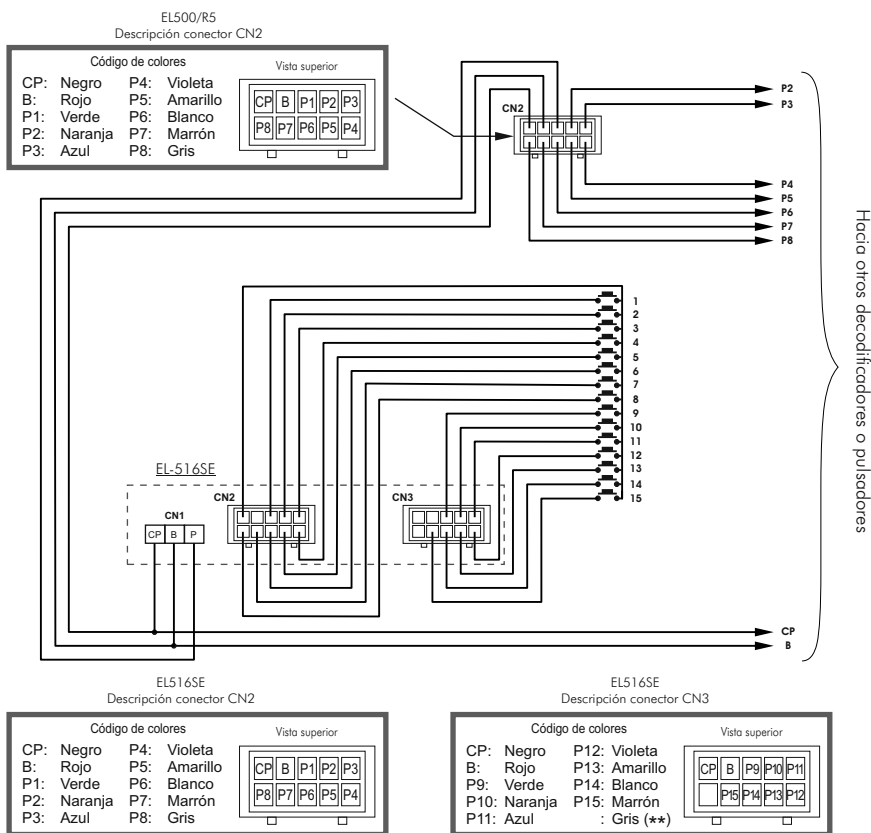
Conectar el cable de conexión de pulsadores en el conector CN2 del módulo microprocesado EL500/R5, dicho cable dispone de 10 conductores (P1 a P8, B y CP) para la conexión de pulsadores o circuitos decodificadores EL516SE.

El borne CP se debe conectar al común de pulsadores y al borne CP de los circuitos decodificadores. Conectar el borne B al borne B de los circuitos decodificadores.

Unir las entradas de pulsador (P1...P8) a los pulsadores y/o a los circuitos decodificadores (P) según se muestra en el ejemplo.

IMPORTANTE:

En caso de más de un acceso, cablear todos los pulsadores y módulos EL-516SE respetando el mismo orden en todas las placas.



(**) Sin función.

Límite de pulsadores.

El número máximo de pulsadores que se pueden cablear depende del número de circuitos decodificadores EL516SE que contenga la placa, según se muestra en la tabla:

- Sin circuitos EL516SE: 8
- Con 1 circuito EL516SE: $7 + 15 = 22$
- Con 2 circuitos EL516SE: $6 + 15 + 15 = 36$
- Con 3 circuitos EL516SE: $5 + 15 + 15 + 15 = 50$
- Con 4 circuitos EL516SE: $4 + 15 + 15 + 15 + 15 = 64$
- Con 5 circuitos EL516SE: $3 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 78$
- Con 6 circuitos EL516SE: $2 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 92$
- Con 7 circuitos EL516SE: $1 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 106$
- Con 8 circuitos EL516SE: $0 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 120$

Código de los pulsadores.

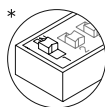
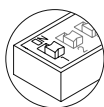
En el caso de equipos combinados con placas codificadas o centrales de conserjería, será de especial interés conocer el código de llamada de cada pulsador, tal y como muestra la tabla adjunta.

Los códigos de la columna sombreada corresponden a los pulsadores conectados directamente al correspondiente borne CN2 del circuito EL500/R5, o al borne 1 de su respectivo circuito decodificador EL516SE.

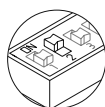
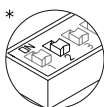
		Bornes de los circuitos EL516SE														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Bornes del circuito EL500/R5	P1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	P2	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	P3	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	P4	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
	P5	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
	P6	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
	P7	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
	P8	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120

Descripción del microinterruptor de configuración del circuito microprocesador EL500/R5.

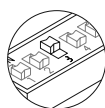
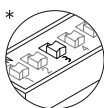
El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte central del circuito, accesible levantando la tapa que protege la regleta de conexión.



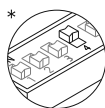
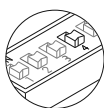
Permite el autoencendido (comunicación de audio y/o video sin haber sido llamado) de la placa que tiene este interruptor en la posición ON. En edificios con varias placas sólo activar en una de ellas. En equipos con placa general se podrá activar esta función en una placa de cada edificio.



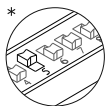
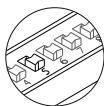
Colocar en ON para programar los monitores o teléfonos. Finalizada la programación volverlo a colocar en OFF. El método de programación se describe en la página 19 para los monitores y 22 para los teléfonos.



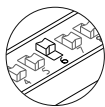
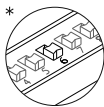
Colocar en OFF si se trata de una placa principal. Cada sistema debe tener sólo una placa principal; el resto deben ser secundarias (ON). En equipos con placa general se deberán configurar como principales una placa de cada edificio.



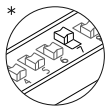
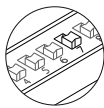
Colocar en ON si la placa dispone de telecámara. Si se trata de una placa sin telecámara, colocar en OFF.



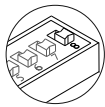
Colocar en ON **solamente en una placa de cada edificio o canal**, si el edificio dispone de más accesos, colocar el resto en OFF.



Colocar en ON si se desean desviar las llamadas de la placa a la central de conserjería cuando esta esté activa, colocar en OFF si no se desea esta función (requiere el uso del conversor digital **CD-PLUS/R5** y que en la central esté activada la captura de placa).



Colocar en ON para que el volumen de los tonos emitidos por la placa sea **ALTO** o colocar en OFF si se desea un volumen **NORMAL** de dichos tonos.



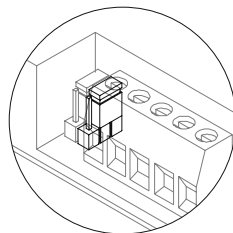
No se utiliza.

*Valor de fábrica

Cableado de las lamparitas de iluminación.

Después de colocar las etiquetas identificativas, cablear las lamparitas de todos los módulos entre los terminales L1 y L2 del módulo de sonido.

Si el número total de lamparitas de la placa es superior a 6, se deberá colocar un transformador TF-104 entre los terminales ~1 y ~2 del módulo de sonido y modificar la posición del puente Jp2.



NOTA: No modificar la posición del puente JP1. Los puentes JP1 y JP2 están ubicados a la izquierda de la regleta de conexión del módulo de sonido.

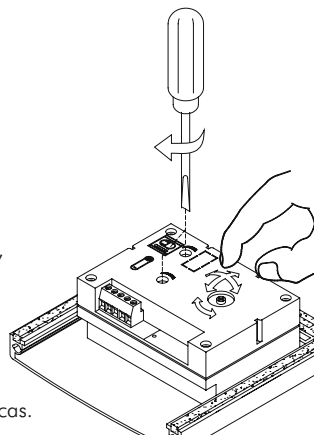
Si se utiliza también el transformador TF-104 con el abrepuertas de alterna, cablear ~1/~2 del módulo de sonido con CV1/CV2 respectivamente del módulo EL-500/R5.

Ajustes finales.

Si tras la puesta en marcha del equipo considera que el volumen de audio no es adecuado, realice los ajustes necesarios tal y como muestra el dibujo. La telecámara dispone de un mecanismo de orientación horizontal y vertical. Si la orientación no fuese la correcta, corrija su posición.

Si la iluminación que incorpora la telecámara es insuficiente, puede activar una iluminación exterior conectando un relé SAR-12/24 entre los terminales '+H' y 'L2' del módulo de sonido.

IMPORTANTE: La carga conectada al relé SAR-12/24 no debe superar los valores de 1,8A a 30 Vcc/250Vca. Ver documento TSAR-12/24 para su conexión y características.

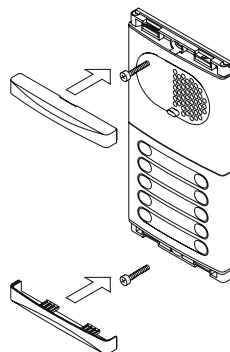


Cerrar la placa.

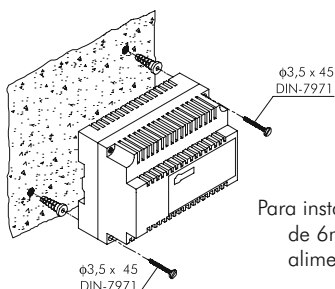
Fijar la placa a la caja de empotrar mediante los tornillos y arandelas suministradas.

Finalizar el montaje de la placa colocando los cabezales a presión.

Si fuese preciso abrir la placa una vez cerrada, utilice un destornillador plano para extraer los cabezales.



Detalle de la instalación del alimentador FA-PLUS/C ver. 938072.

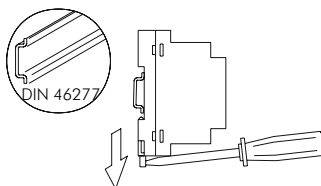


Instale el alimentador en un lugar seco y protegido.

Recuerde que la normativa vigente obliga a proteger el alimentador con un interruptor magnetotérmico.

Para instalar el alimentador en pared, realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el alimentador mediante los tornillos especificados.

El alimentador puede instalarse en guía DIN 46277 realizando una leve presión. Para sacar el alimentador de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca tal y como muestra el dibujo. FA-PLUS/C precisa de 6 elementos en la guía.

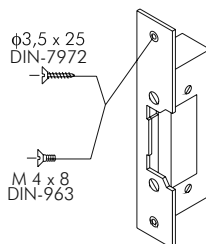


Coloque la tapa de protección una vez cableados los terminales de entrada.

INSTALACIÓN DEL ABREPUERTAS

Detalle de la instalación del abrepuertas.

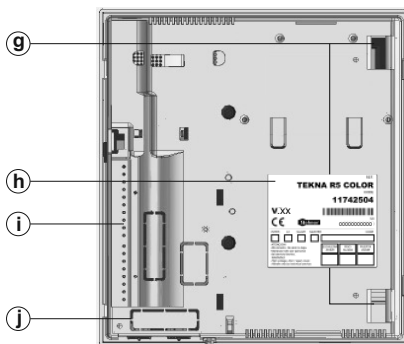
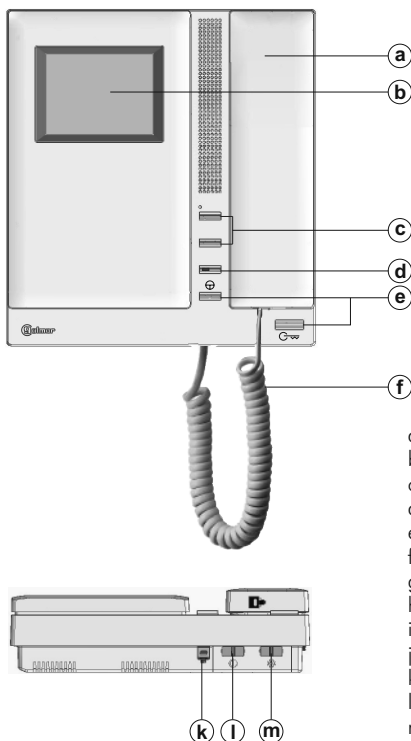
Si el abrepuertas va a ser instalado en una puerta metálica, utilice una broca de 3,5mm y rosque el agujero realizado. Si la instalación se realiza sobre puerta de madera, utilice una broca de 3mm.



IMPORTANTE: el abrepuertas debe ser de 12V corriente continua o alterna. (ver pág. 25).

D

Descripción del monitor Tekna R5 Color.



- a. Brazo auricular.
- b. Pantalla color.
- c. Pulsadores no operativos.
- d. Indicador luminoso de encendido.
- e. Pulsadores de función.
- f. Cordón telefónico.
- g. Anclajes de sujeción regleta.
- h. Etiqueta identificativa.
- i. Puntos de conexión regleta.
- j. Conector CN2.
- k. Conector para auricular.
- l. Ajuste de color.
- m. Ajuste de brillo.

P

pulsadores de función.

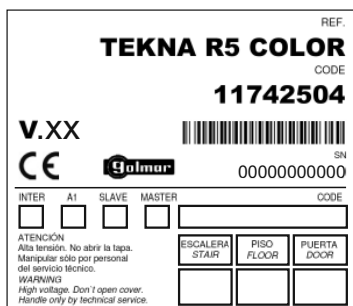


Con el auricular colgado permite visualizar la imagen procedente de la placa configurada como principal. Con el auricular descolgado, permite establecer comunicación de audio y vídeo con la placa que tiene activada la función de autoencendido. Sólo es operativo si no existe una comunicación en curso.



Con el auricular colgado, mantener presionado durante 1 segundo para encender o apagar el monitor. Durante los 45 segundos siguientes al encendido del monitor, el monitor sólo podrá recibir llamadas. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuestas.

Descripción de la etiqueta identificativa.



Para facilitar la reparación, sustitución o ampliación de monitores existentes en una instalación, complete los datos de la etiqueta identificativa.

MASTER: monitor principal.

SLAVE: monitor secundario.

INTER: No se utiliza.

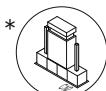
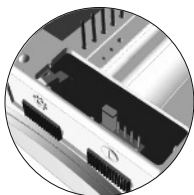
A1: No se utiliza.

CÓDIGO: código del pulsador de llamada (pág. 11).

ESCALERA: No se utiliza.

Manipulación del puente de final de línea.

El puente de final de línea se encuentra ubicado en el conector CN2, situado en la parte posterior del monitor y dispone de tres posiciones:



Colocar en la posición central cuando no existan monitores en paralelo. (Modo automático)



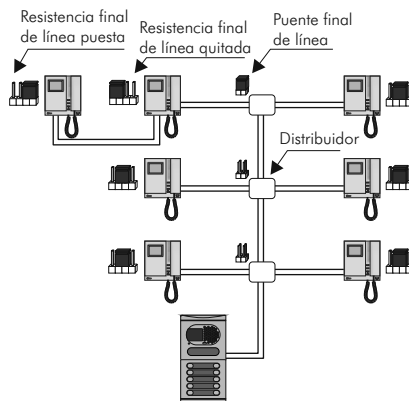
Si existe monitor en paralelo, colocar en esta posición en el primer monitor. (Modo desactivado)



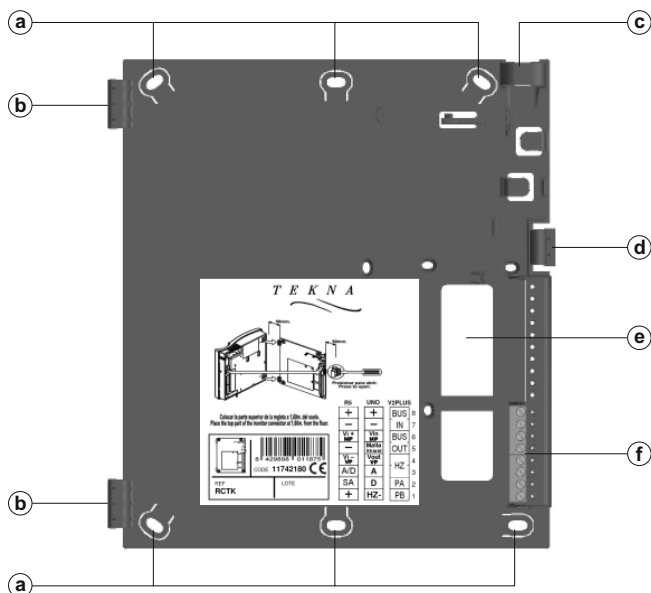
Si existe monitor en paralelo, colocar en esta posición en el último monitor. (Modo activado)

* Valor de Fábrica

Ejemplo de configuración del puente final de línea en los monitores Tekna R5 color. Para más detalles, ver esquemas de instalación en las pág. 29 a 45.



Descripción de la regleta de conexión RCTK.



- a. Orificios de fijación a pared (x6).
- b. Pestañas de sujeción del monitor (x2).
- c. Entrada de cables vertical.
- d. Pestaña de fijación.
- e. Entrada de cables central.
- f. Terminales de conexión:

+, -: Positivo, negativo.

Vi + / MP: entrada MP señal de vídeo.

Vi - / VP : entrada VP señal de vídeo.

A/D : comunicación audio y digital.

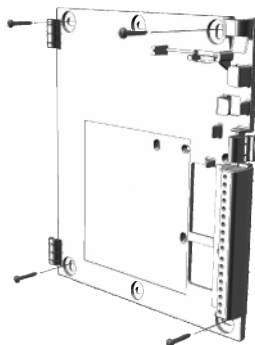
SA : Salida sonería auxiliar.

Los terminales + y - están doblados para facilitar la conexión en cascada de otros monitores o teléfonos. Si el monitor no se encuentra colocado en la regleta de conexión, los monitores o teléfonos conectados en cascada quedarán sin alimentación.

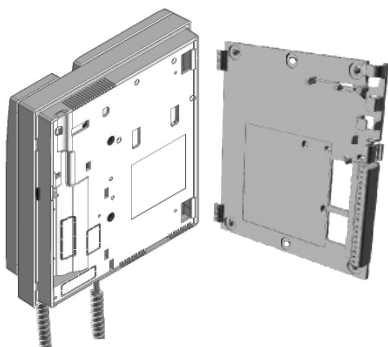
Fijar la regleta del monitor en la pared.

Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.
Instalar el monitor directamente sobre la pared, realizando cuatro agujeros de 6mm. de diámetro y utilizando los tornillos y tacos suministrados.

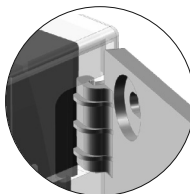
La parte superior de la regleta se debe ubicar a 1,60m. del suelo. La distancia mínima entre los laterales de la regleta y cualquier objeto debe ser de 5cm.



Colocar el monitor.

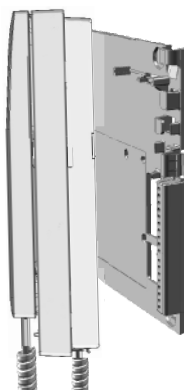
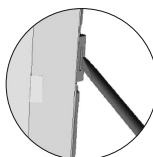


Colocar el monitor perpendicular a la regleta, haciendo coincidir los agujeros de la base del monitor con las pestañas de sujeción de la regleta, tal y como muestra el dibujo.



Cerrar el monitor en forma de libro, ejerciendo presión sobre la parte derecha del monitor y hasta escuchar el 'clik' de la pestaña de fijación de la regleta.

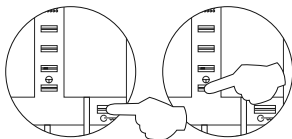
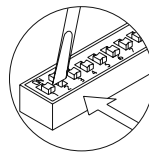
Si se desea sacar el monitor una vez instalado, realizar presión mediante un destornillador plano sobre la pestaña de fijación de la regleta. Una vez liberado el monitor, abrirlo en forma de libro y separarlo de la regleta, con cuidado de que no caiga.



Programación de monitores.

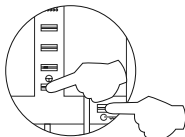
Localizar el microinterruptor de configuración ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado y colocar el número 2 en ON, tal y como se describe en la página 12. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los edificios.

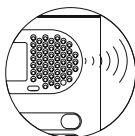


Apagar el monitor a programar, presionando el pulsador de abrepuertas durante un segundo.

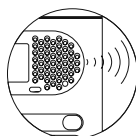
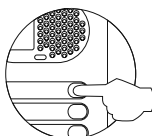
Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de autoencendido.



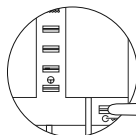
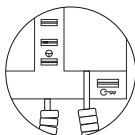
Mantenga presionado el pulsador de autoencendido, y sin soltarlo presione el pulsador de abrepuertas.



Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos, apareciendo la imagen en el monitor y pudiendo soltar los pulsadores. Descuelgue el auricular del monitor.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este monitor. En dicho instante, placa y auricular emitirán unos tonos.



Principal

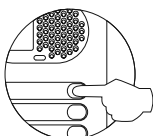
Secundario

Con el teléfono descolgado:

En caso de programar el monitor como principal, cuelgue el auricular.

En caso de querer programarlo como secundario, pulsar el botón de abrepuertas y después colgar el auricular.

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el monitor se ha programado con éxito. Programar el resto de monitores de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

IMPORTANTE:

Si en la instalación hay convertidor CD-PLUS/R5 con placa codificada o central, los códigos de programación asignados a los monitores deben estar comprendidos entre el 1 y el 250. Para que al usuario le resulte más sencillo realizar una llamada, puede asignar paralelamente otro código en una 2ª tabla de asignación (ver manual T-590ML central ó T-3403ML placa codificada).

Descripción del teléfono T-730/R5.



- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.
- f. Pulsador de función.
- g. Pulsador de colgado.

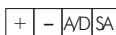


Pulsador de función.



Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuertas.

Descripción de los bornes de conexión.



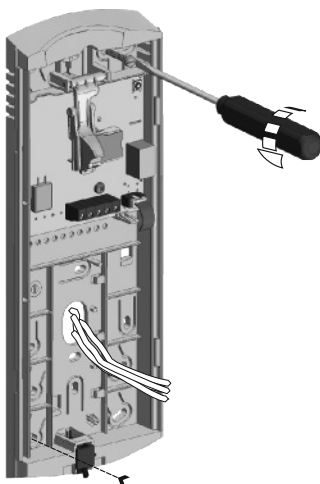
- + , - : Positivo, negativo.
- A/D : comunicación audio y digital.
- SA : Salida sonería auxiliar.

Fijar el teléfono a la pared.



Para conectar el teléfono y fijarlo a la pared, es necesario abrirlo. Realizar levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, tal y como muestra el dibujo.

Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



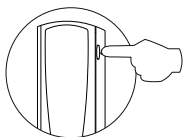
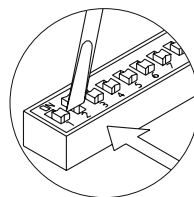
Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación. Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

Programación de teléfonos.

Localizar el microinterruptor de configuración ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado y colocar el número 2 en ON, tal y como se describe en la página 12.

La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

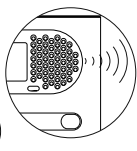
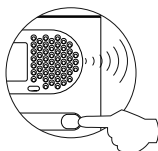
En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los edificios.



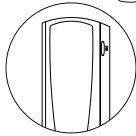
Presionar el pulsador de abrepuestas, y sin soltarlo, descuelgue el auricular del teléfono.



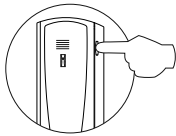
Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa y el auricular del teléfono emitirán unos tonos, pudiendo establecer comunicación de audio. Soltar el pulsador de abrepuestas.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono. En dicho instante, placa y auricular emitirán unos tonos.



Principal



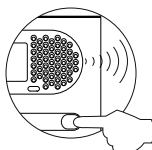
Secundario

Con el teléfono descolgado:

En caso de programar el teléfono como principal, cuelgue el auricular.

En caso de querer programarlo como secundario, pulsar el botón de abrepuestas y después colgar el auricular.

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

IMPORTANTE:

Si en la instalación hay convertidor CD-PLUS/R5 con placa codificada o central, los códigos de programación asignados a los teléfonos deben estar comprendidos entre el 1 y el 250. Para que al usuario le resulte más sencillo realizar una llamada, puede asignar paralelamente otro código en una 2ª tabla de asignación (ver manual T-590ML central ó T-3403ML placa codificada).

Instalación de la placa.

Para poder aprovechar en la medida de lo posible la instalación existente, es necesario respetar las indicaciones expuestas a continuación.

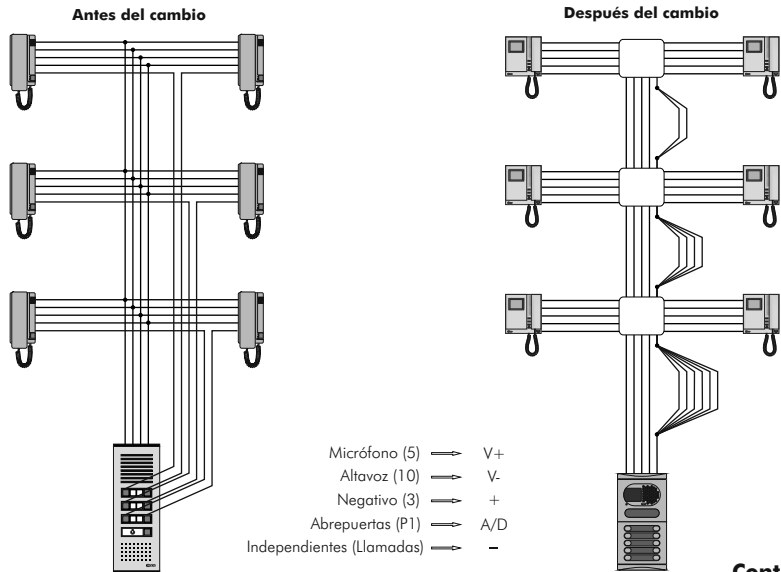
Placa: Uniremos todos los independientes de llamada (los hilos conectados a los pulsadores) de la placa a sustituir y los conectaremos al borne negativo de la placa nueva.
El resto de hilos los utilizaremos según se indica en la siguiente tabla:

Placa a sustituir	Placa Golmar R5
- (3)	+
⊗ (5)	V+
⊠ (10)	V-
Abrepuertas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	-

Máx. 0.25mm²

Es imprescindible seguir este mismo orden en todos los puntos de la instalación.
Todos los hilos de la instalación deben circular juntos por la misma canalización, en especial los que llevan el video y el negativo.
Los hilos no deben tener empalmes, ni estar pelados, ni tocar partes metálicas, ni variar su sección en toda la instalación.
Toda la instalación debe viajar alejada al menos 40cm de cualquier otra instalación, de no ser así, se corre el riesgo de sufrir interferencias en el audio o incluso de que el equipo no funcione correctamente.

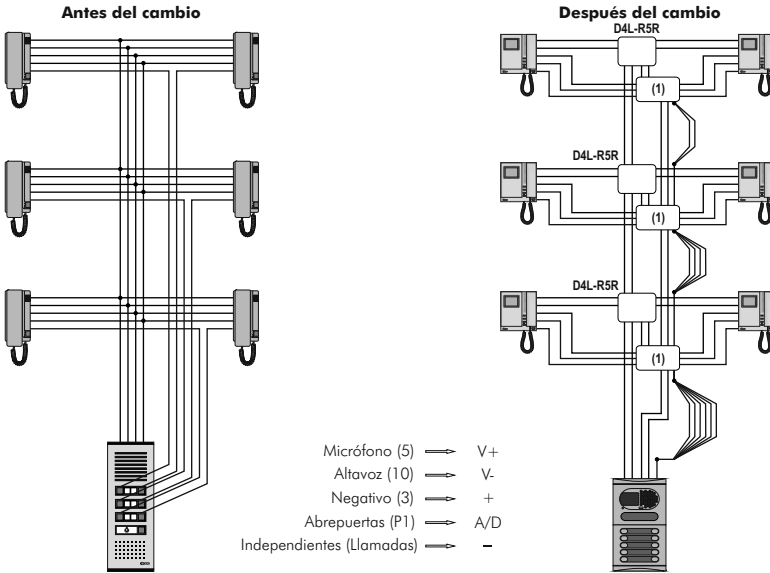
Instalación con distribuidores D4L-R5 de vídeo



Continúa

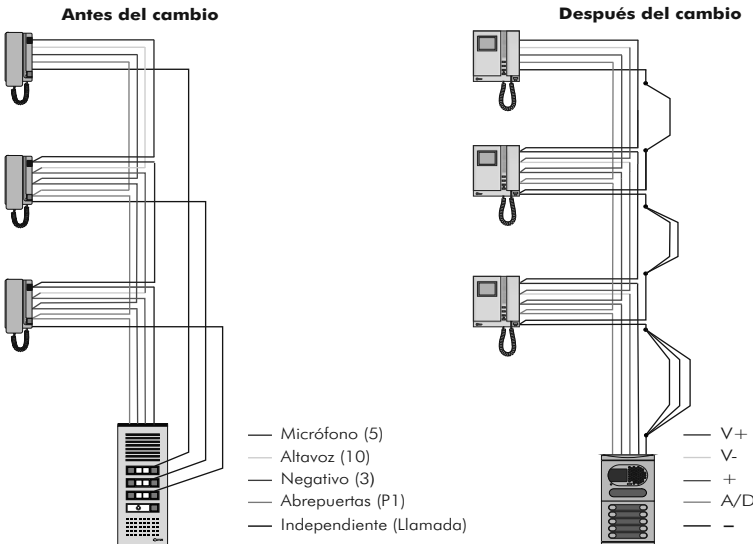
Viene de la página anterior

Instalación con distribuidores D4L-R5R de vídeo



(1) Monte una caja de derivación (no se suministra con el equipo) en cada planta para la conexión de los bornes "+", "-", y "A/D" de los equipos instalados.

Instalación en cascada



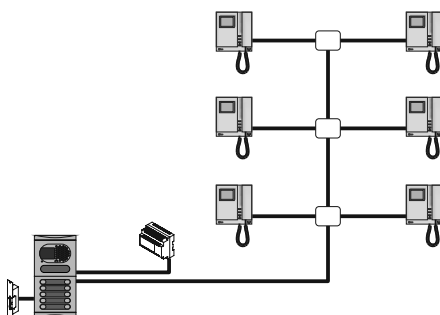
IMPORTANTE: En instalaciones en cascada el cableado entre monitores debe tener una continuidad, no se pueden utilizar regletas o empalmes e ir de la vertical de la instalación a los monitores.

A alimentador y abrepuertas.

La situación del alimentador en la instalación y su forma de conectarse al equipo, pueden afectar al rendimiento del mismo, es preciso prestar atención a este punto para poder extraer el máximo rendimiento al videoportero.

Normalmente nos encontraremos con estas posibilidades:

Si los conductores entre placa-alimentador viajan por un conducto independiente al resto de la instalación:



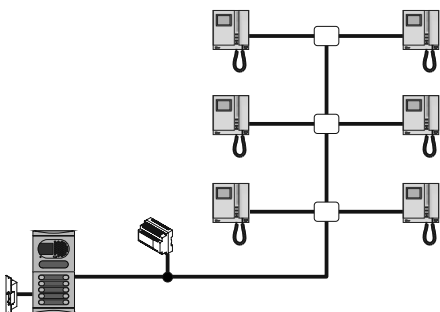
El alimentador está conectado a la placa y esta, a su vez, conectada a la vertical de la instalación.

- Empeora la alimentación al aumentar la distancia alimentador-monitor más lejano, es necesario prestar especial atención a la sección del positivo.
- Mayor inmunidad a las interferencias video-audio.

- Mayor protección contra interferencias al instalar un abrepuertas de alterna (requiere convertidor dc/ac **EL 502**), ver pág. 35.
- Si se dispone de 4 hilos entre placa y alimentador, añadiendo un transformador **TF104** a la instalación, se puede instalar un abrepuertas de alterna sin necesidad de convertidor, ver pág.33.

Si los conductores entre placa-alimentador viajan por el mismo conducto que el resto de la instalación:

- Se recomienda la instalación de un abrepuertas de corriente continua.



El alimentador está conectado en algún punto entre la placa y el primer distribuidor:

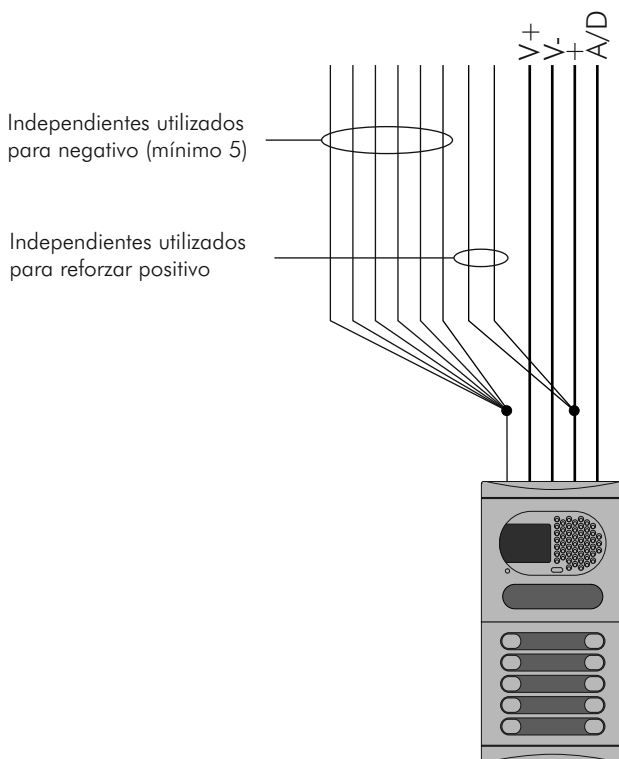
- Mejora la alimentación al acortarse la distancia alimentador-monitor más lejano.
- Menor inmunidad a las interferencias video-audio, es necesario prestar especial atención a la sección del negativo. Esta inmunidad empeorará cuanto mayor sea la distancia alimentador-placa.

- Mayor posibilidad de interferencias al instalar un abrepuertas de alterna (requiere convertidor dc/ac **EL 502**), ver pág. 35.
- Se recomienda la instalación de un abrepuertas de corriente continua.

Reasignación de conductores.

Debido a que debemos adaptarnos al cableado disponible, es posible que en algunas instalaciones debamos reasignar algunos hilos independientes para utilizarlos como refuerzo del positivo. Esta reasignación se realizará en el tramo entre la placa y el primer distribuidor.

Como norma general, cuando la sección del positivo es inferior a $0,5\text{mm}^2$ y disponemos como mínimo de 5 independientes dedicados a negativo, por cada 3 independientes usaremos 1 para reforzar el positivo.



En caso de que el estado del cableado del montante presente un deterioro acusado o no cumpla con los requisitos mínimos exigidos (ver pag. 3), se deberá proceder a cambiar la vertical de instalación, para ello, Golmar recomienda la utilización de la manguera **RAP-8415**.

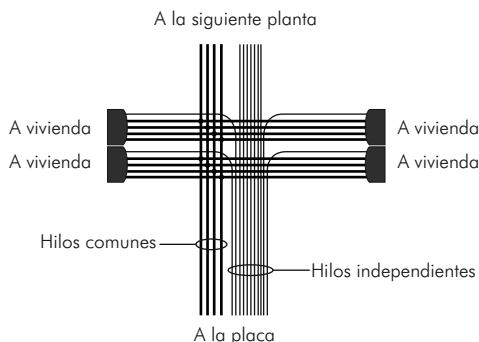
Si las derivaciones a vivienda se encuentran en buen estado, no será necesaria su sustitución.

Si tiene dudas sobre como debe repartir los hilos disponibles, pongase en contacto con nuestro departamento técnico-comercial.

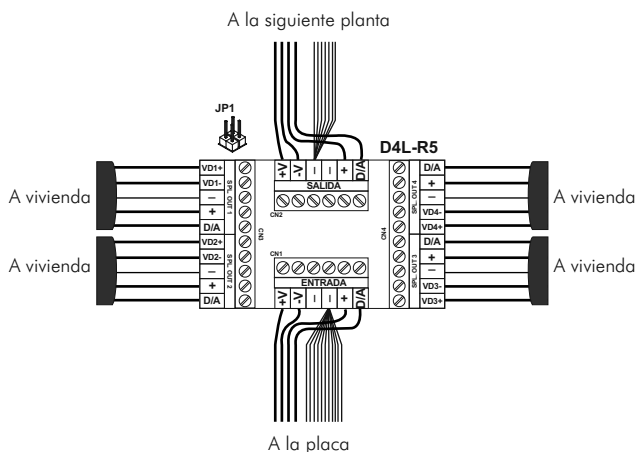
Distribución en planta con distribuidor D4L-R5.

Distribuciones: En cada planta situaremos uno o más distribuidores de video D4L-R5 (uno por cada 4 monitores). Cortaremos todos los independientes procedentes de la placa (conectados ahora al negativo) y los conectaremos al negativo del distribuidor. En esa planta se quedarán tantos independientes como viviendas existan, el resto continuarán a la siguiente planta. Los que se quedan, deberemos conectarlos al negativo de cada una de las 4 salidas distribuidas (SPL. OUT) de los D4L-R5, el resto, se unirán y conectarán a la salida del distribuidor. Haremos lo mismo con los 4 comunes, según se muestra en los dibujos.

Antes del cambio



Después del cambio

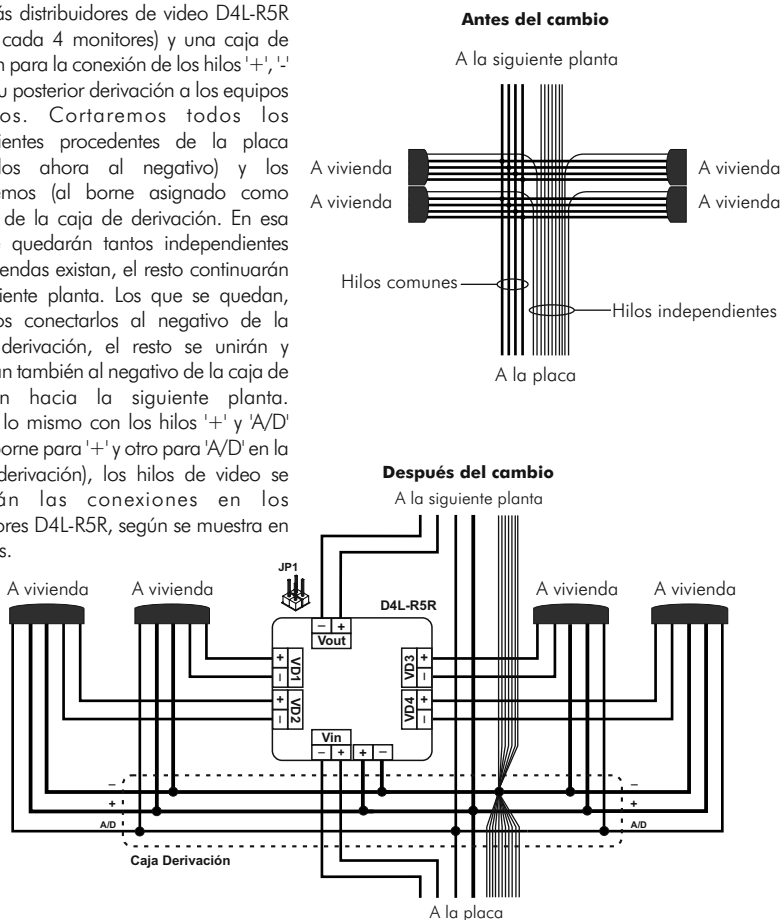


Viviendas: Desconectaremos el teléfono y conectaremos el monitor siguiendo la misma correspondencia indicada para la placa. Si se precisa algún monitor en paralelo, es necesario instalar un alimentador adicional en esa planta (ver pág. 41), si la unidad en paralelo a instalar es un teléfono o sonería, no será necesario alimentación adicional. Solo se puede instalar una unidad adicional por vivienda. El nº máximo total de terminales es de 200 (incluidas unidades en paralelo).

IMPORTANTE: Debemos asegurarnos bien de que en la vivienda no existan relés, sonerías o teléfonos en paralelo procedentes de la anterior instalación, ya que podrían provocar daños serios al nuevo equipo, o incluso a la vivienda (podrían quemarse).

Distribución en planta con distribuidores D4L-R5R.

Distribuciones: En cada planta situaremos uno o más distribuidores de video D4L-R5R (uno por cada 4 monitores) y una caja de derivación para la conexión de los hilos '+', '-' y 'A/D' y su posterior derivación a los equipos instalados. Cortaremos todos los independientes procedentes de la placa (conectados ahora al negativo) y los conectaremos (al borne asignado como negativo) de la caja de derivación. En esa planta se quedarán tantos independientes como viviendas existan, el resto continuarán a la siguiente planta. Los que se quedan, deberemos conectarlos al negativo de la caja de derivación, el resto se unirán y conectarán también al negativo de la caja de derivación hacia la siguiente planta. Haremos lo mismo con los hilos '+' y 'A/D' (asignar borne para '+' y otro para 'A/D' en la caja de derivación), los hilos de video se realizarán las conexiones en los distribuidores D4L-R5R, según se muestra en los dibujos.



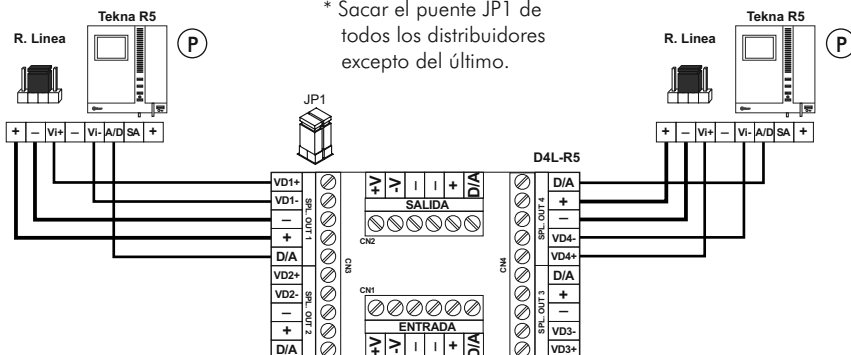
Viviendas: Desconectaremos el teléfono y conectaremos el monitor siguiendo la misma correspondencia indicada para la placa. Si se precisa algún monitor en paralelo, es necesario instalar un alimentador adicional en esa planta (ver pág. 42), si la unidad en paralelo a instalar es un teléfono o sonería, no será necesario alimentación adicional. Solo se puede instalar una unidad adicional por vivienda. El nº máximo total de terminales es de 200 (incluidas unidades en paralelo).

IMPORTANTE:

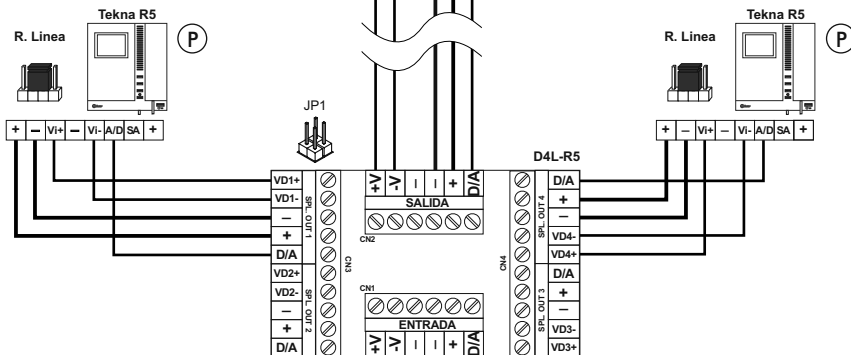
El distribuidor D4L-R5R sólo podrá utilizarse 2 de las 4 salidas derivadas, cuando en una de estas salidas hay conectada una vivienda con 2 monitores, (ver pág. 42).

Debemos asegurarnos bien de que en la vivienda no existan relés, sonerías o teléfonos en paralelo procedentes de la anterior instalación, ya que podrían provocar daños serios al nuevo equipo, o incluso a la vivienda (podrían quemarse).

Última Planta



1ª Planta



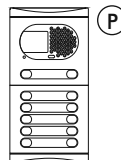
FA-PLUS/C
rev. 938072



PRI	SEC
230 110 0	- - + +

Red

Placa de acceso



SW1



CN1
- CV2 CV1 +12 - + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-

Videoportero con distribuidores D4L-R5 y abrepuertas de corriente continua.

El esquema de instalación muestra el conexionado de un equipo de videoportero con una o varias placas para acceder al edificio.

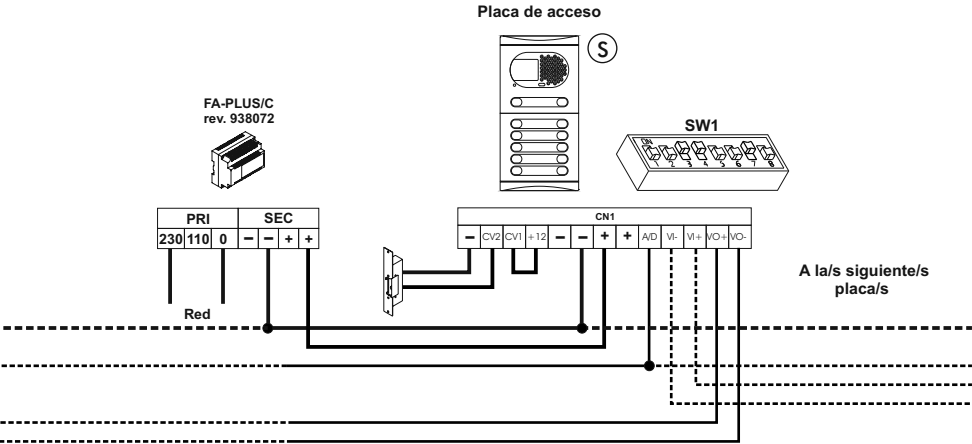
Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras. Si por el contrario tiene más de una placa, conecte la segunda tal y como muestra el esquema. En el caso de más de dos placas, conecte las restantes igual que la segunda.

Correspondencia de hilos

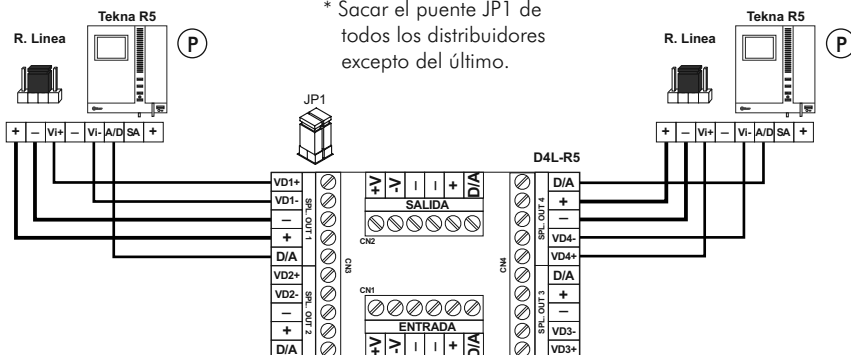
Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Abrepuertas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

Máx. 0.25mm²

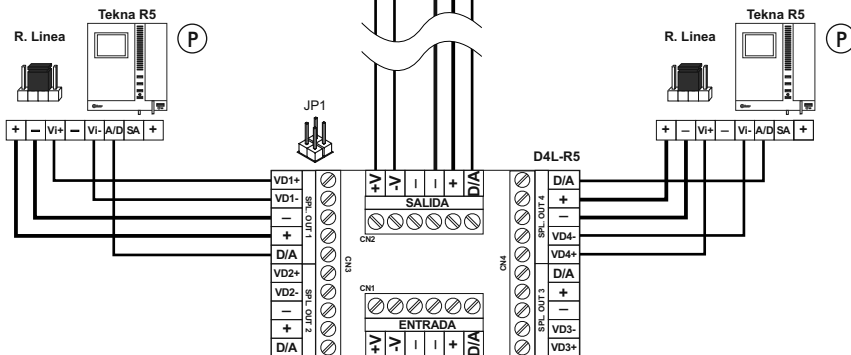
- Ⓟ = Principal.
- Ⓢ = Secundario.



Última Planta



1ª Planta



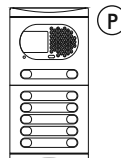
Placa de acceso

FA-PLUS/C
rev. 938072



PRI	SEC
230 110 0	- - + +

Red



SW1



CN1
- CV2 CV1 +12 - + + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-

Videoportero con distribuidores D4L-R5 y placa secundaria de audio.

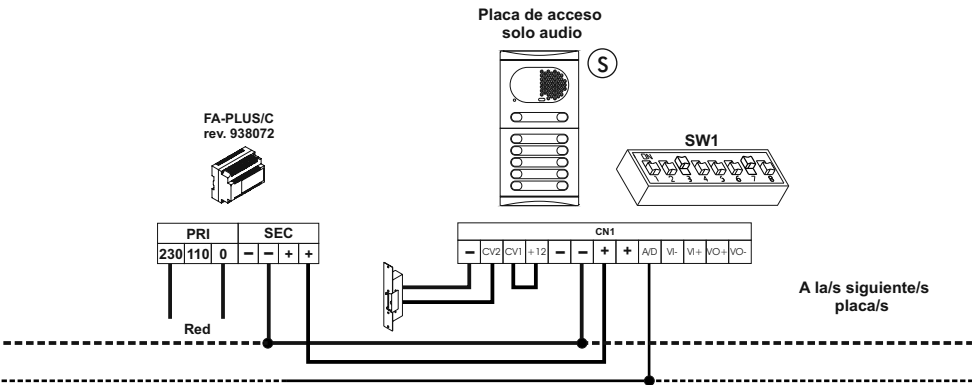
El esquema de instalación muestra el conexionado de un equipo de videoportero con una vivienda con teléfono y una placa adicional solo audio para acceder al edificio. En el caso de disponer de más de una placa de audio, conecte las restantes igual que la segunda.

Correspondencia de hilos

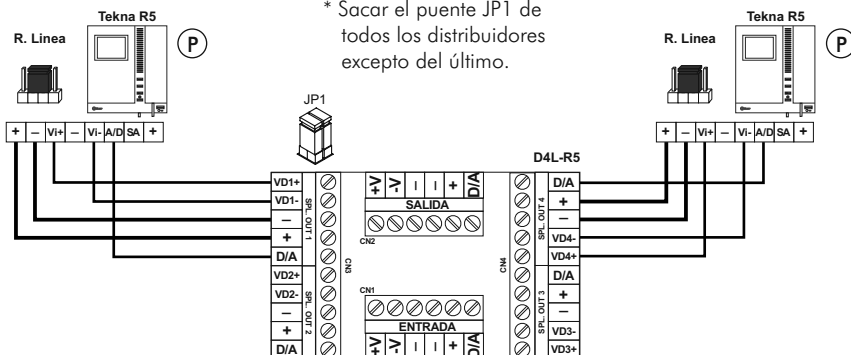
Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Abrepuertas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

Máx. 0.25mm²

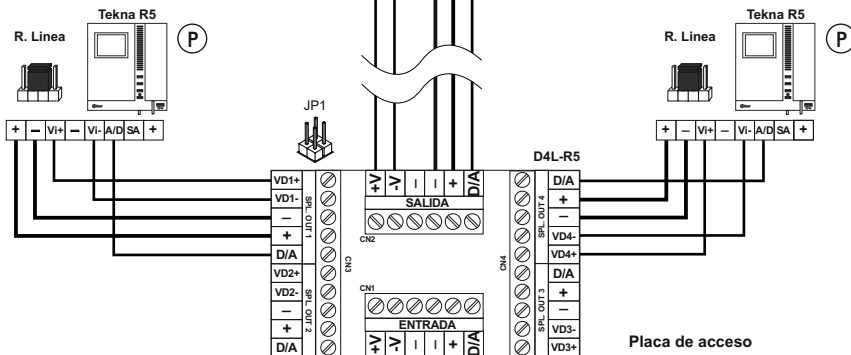
- Ⓟ = Principal.
- Ⓢ = Secundario.



Última Planta



1ª Planta



FA-PLUS/C
rev. 938072



TF104



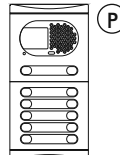
PRI	SEC
230 110 0	- - + +

Red

PRI	SEC
~ ~	~ ~

Red

Placa de acceso



CN1
- CV2 CV1 +12 - + + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-

*

Videoportero con distribuidores D4L-R5, abrepuestas de corriente alterna y transformador **TF104** adicional.

El esquema de instalación muestra el conexionado de un equipo de videoportero con una o varias placas para acceder al edificio.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

Si por el contrario tiene más de una placa, conecte la segunda tal y como muestra el esquema. En el caso de más de dos placas, conecte las restantes igual que la segunda.

Correspondencia de hilos

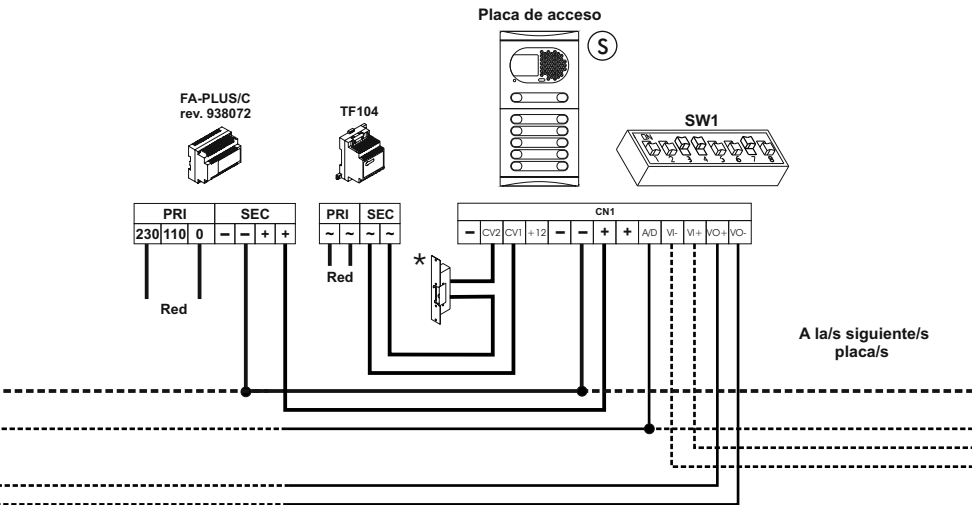
Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Abrepuestas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

Máx. 0.25mm²

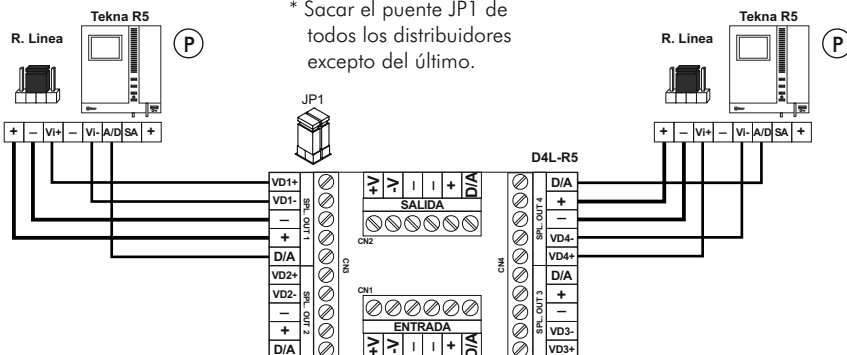
★ **IMPORTANTE:** Si se utiliza el transformador TF-104 para alimentar el abrepuestas de alterna y las lamparitas de la placa, cablear los bornes ~1/~2 del módulo de sonido con los bornes CV1/CV2 respectivamente del módulo microprocesador EL500/R5.

(P) = Principal.

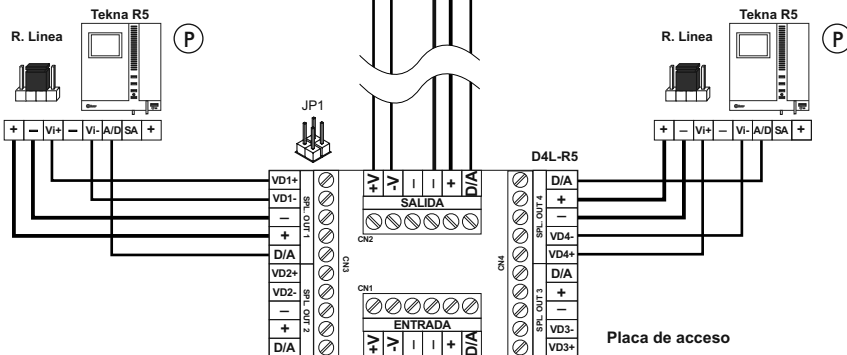
(S) = Secundario.



Última Planta



1ª Planta



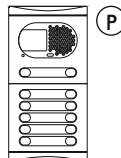
FA-PLUS/C
rev.938072



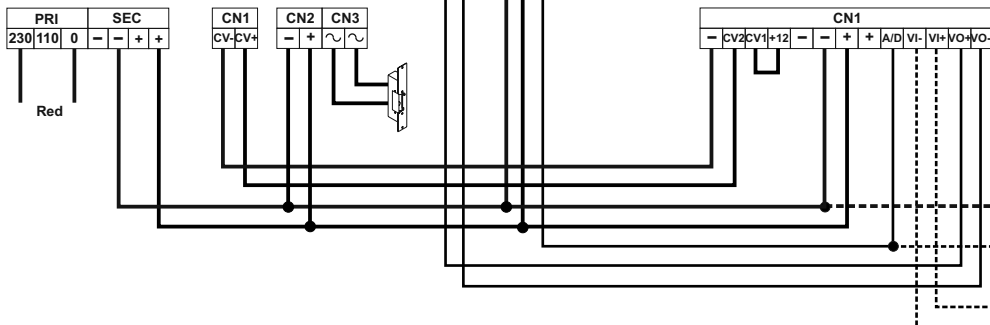
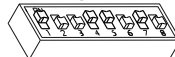
EL502



Placa de acceso



SW1



Videoportero con distribuidores D4L-R5, abrepuestas de corriente alterna y conversor dc/ac **EL502**.

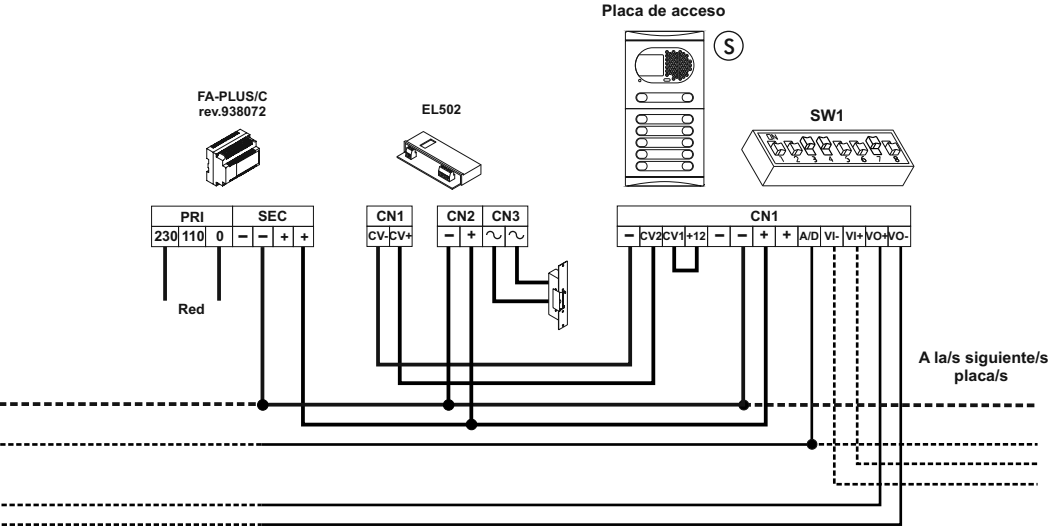
El esquema de instalación muestra el conexonado de un equipo de videoportero con una o varias placas para acceder al edificio.
Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.
Si por el contrario tiene más de una placa, conecte la segunda tal y como muestra el esquema. En el caso de más de dos placas, conecte las restantes igual que la segunda.

Correspondencia de hilos

Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Abrepuestas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

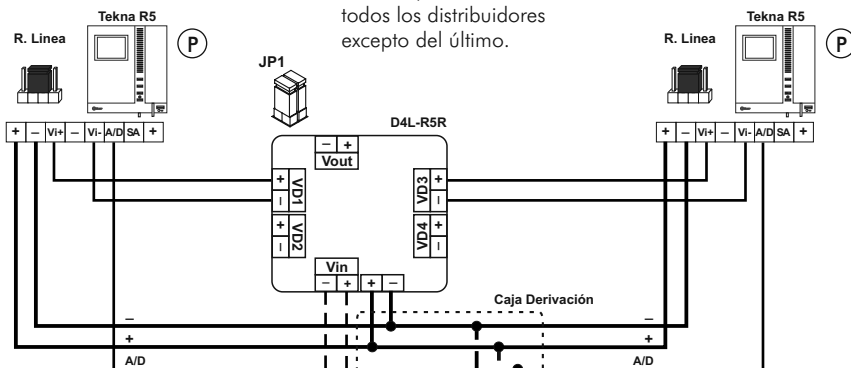
Máx. 0.25mm²

- Ⓟ = Principal.
- Ⓢ = Secundario.

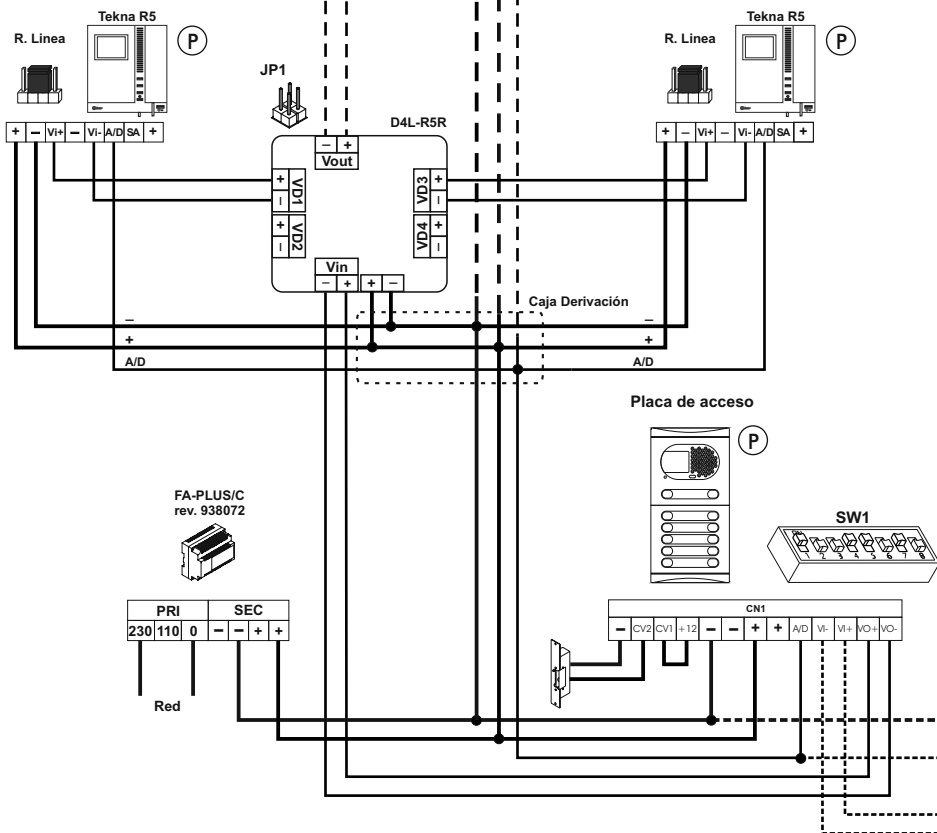


Última Planta

* Sacar el puente JP1 de todos los distribuidores excepto del último.



1ª Planta



Videoportero con distribuidores D4L-R5R y abrepuertas de corriente continua.

El esquema de instalación muestra el conexionado de un equipo de videoportero con una o varias placas para acceder al edificio.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.
Si por el contrario tiene más de una placa, conecte la segunda tal y como muestra el esquema. En el caso de más de dos placas, conecte las restantes igual que la segunda.

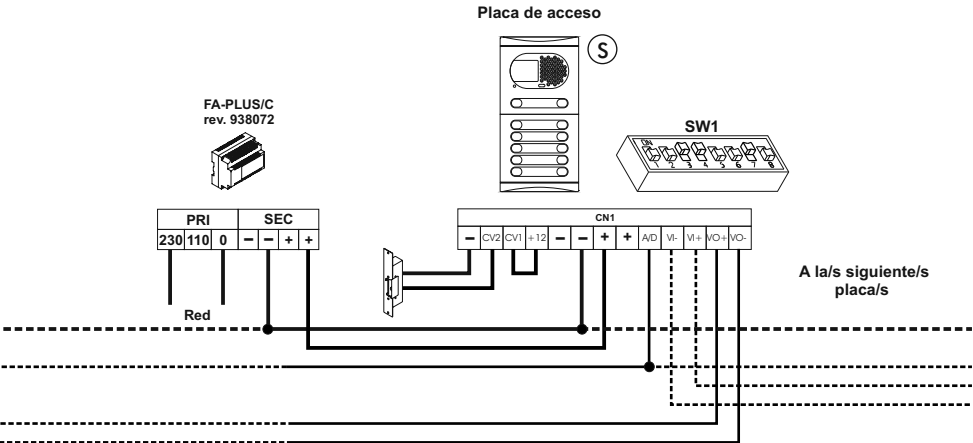
IMPORTANTE:
El distribuidor D4L-R5R sólo podrá utilizarse 2 de las 4 salidas derivadas, cuando en una de estas salidas hay conectada una vivienda con 2 monitores, (ver pág. 42).

Correspondencia de hilos

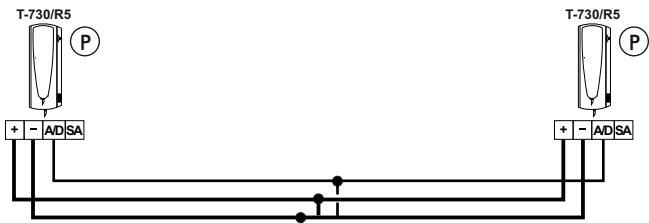
Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
⊗ (5)	V+
⊠ (10)	V—
Abrepuertas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

Máx. 0.25mm²

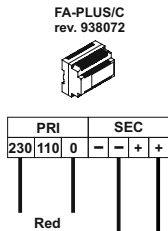
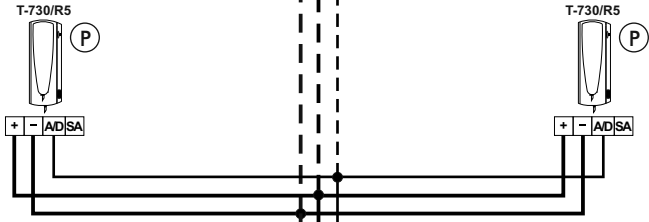
- Ⓟ = Principal.
- Ⓢ = Secundario.



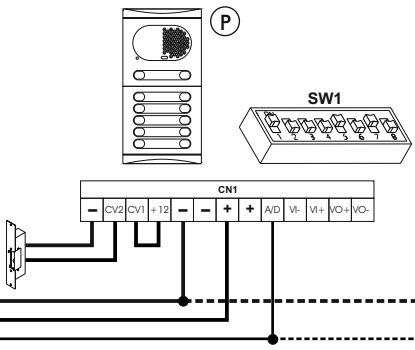
Última Planta



1ª Planta



Placa de acceso



Portero electrónico y abrepuertas de corriente continua.

El esquema de instalación muestra el conexionado de un equipo de portero electrónico con una o varias placas para acceder al edificio.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

Si por el contrario tiene más de una placa, conecte la segunda tal y como muestra el esquema. En el caso de más de dos placas, conecte las restantes igual que la segunda.

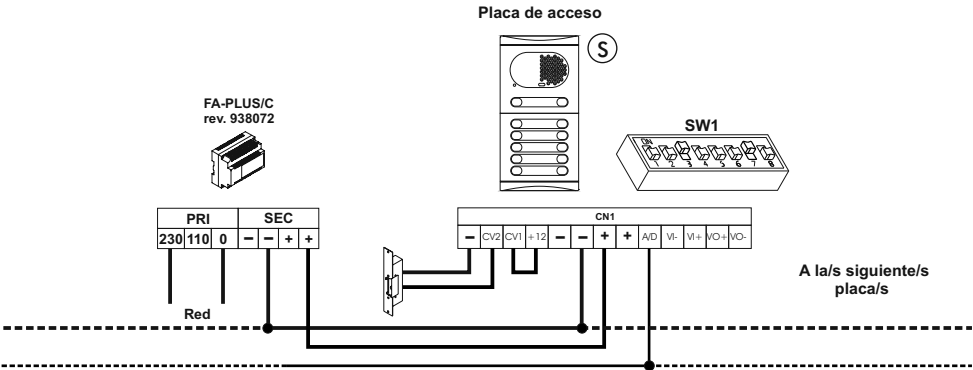
IMPORTANTE:
Es recomendable no cortar los 2 hilos sobrantes 'V+' y 'V-' de cara a la posible instalación futura de un monitor.

Correspondencia de hilos

Audio a sustituir	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
⊗ (5)	V+
⊠ (10)	V—
Abrepuertas (P1)	A/D
Independiente (Llamada)	—

Máx. 0.25mm²

- Ⓟ = Principal.
- Ⓢ = Secundario.

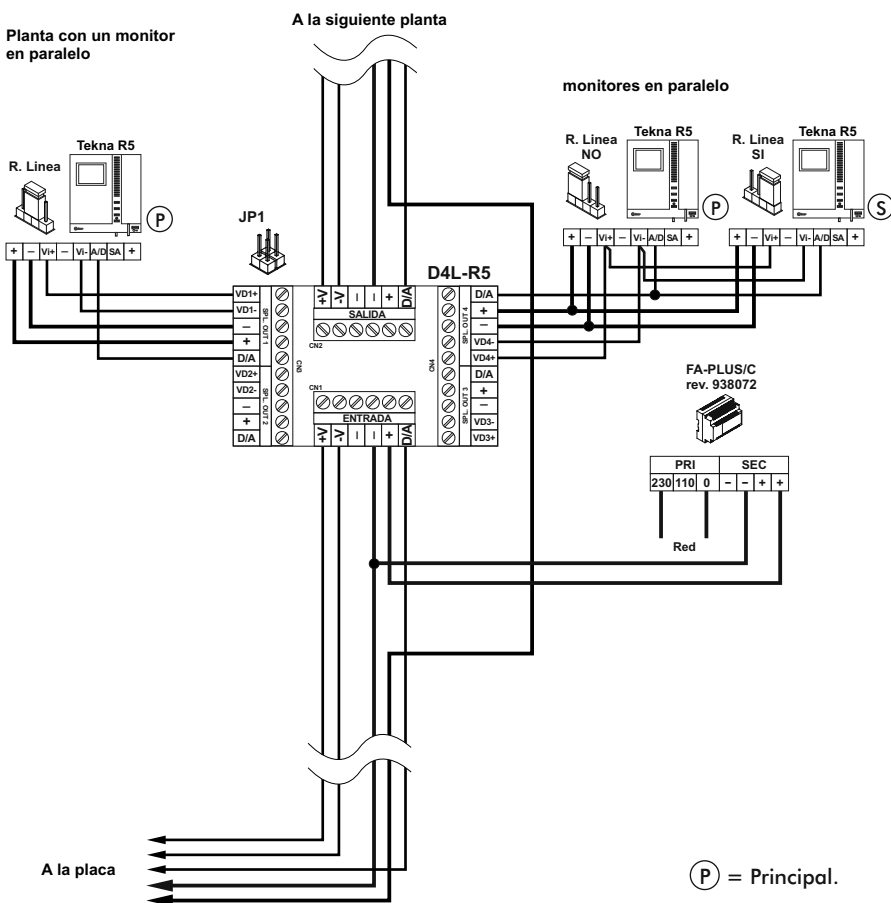


Monitor en paralelo con distribuidor D4L-R5.

En caso de instalar un monitor en paralelo en una vivienda, es necesario instalar un alimentador adicional, dicho alimentador debe situarse lo más cerca posible del distribuidor.

El positivo procedente de la placa/alimentador, **no** alimentará el distribuidor de dicha planta, continuando a las plantas siguientes si existieran. **Los negativos de ambos alimentadores deben estar unidos.**

RECUERDE: El número de elementos totales por vivienda (monitores, teléfonos, sonerías, etc.) nunca puede superar las dos unidades.



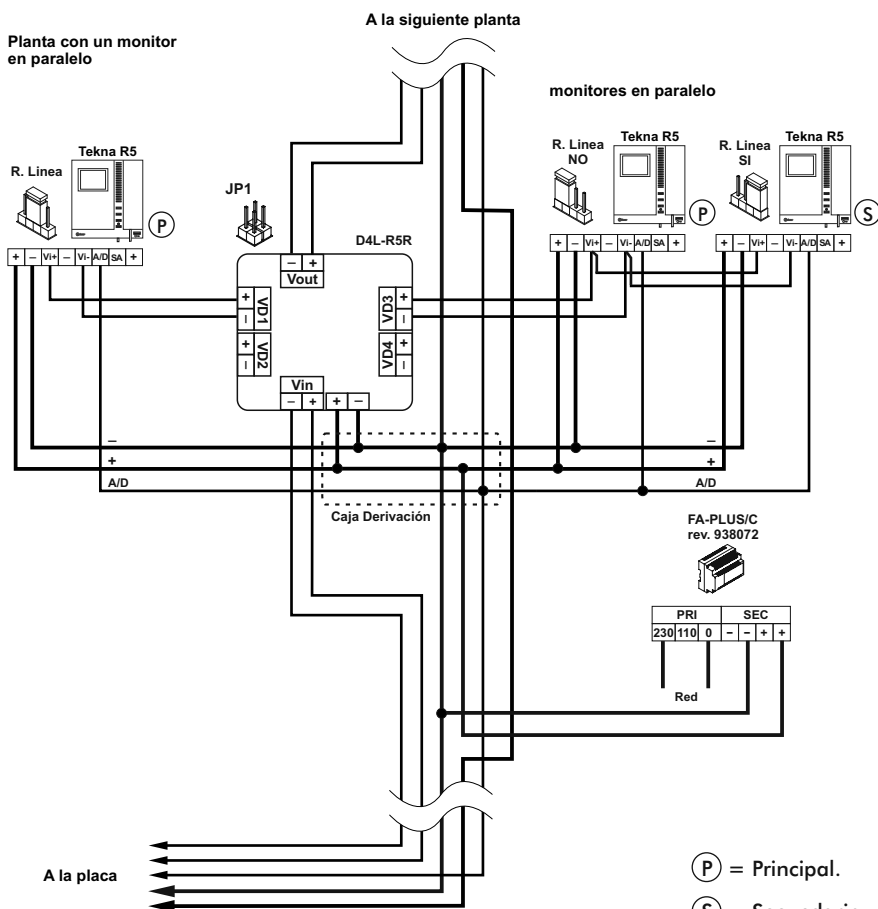
Monitor en paralelo con distribuidor D4L-R5R.

En caso de instalar un monitor en paralelo en una vivienda, es necesario instalar un alimentador adicional, dicho alimentador debe situarse lo más cerca posible del distribuidor.

El positivo procedente de la placa/alimentador, **no** alimentará el distribuidor de dicha planta, continuando a las plantas siguientes si existieran. **Los negativos de ambos alimentadores deben estar unidos.**

RECUERDE: El número de elementos totales por vivienda (monitores, teléfonos, sonerías, etc.) nunca puede superar las dos unidades.

IMPORTANTE: El distribuidor D4L-R5R sólo podrá utilizarse 2 de las 4 salidas derivadas, cuando en una de estas salidas hay conectada una vivienda con 2 monitores.

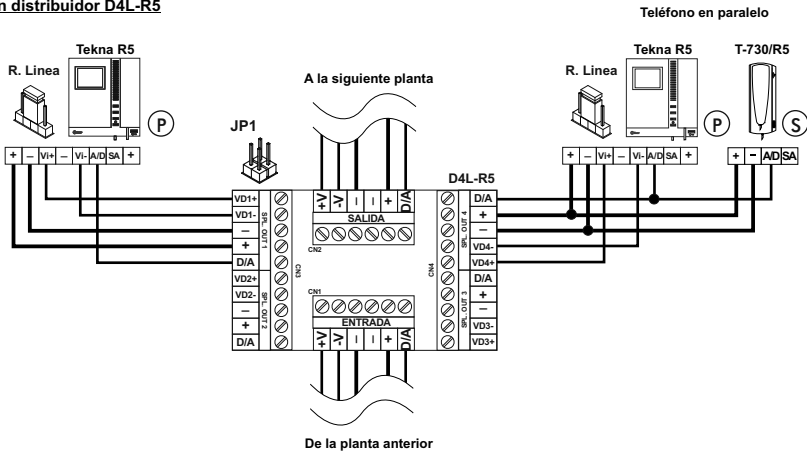


Teléfono en paralelo.

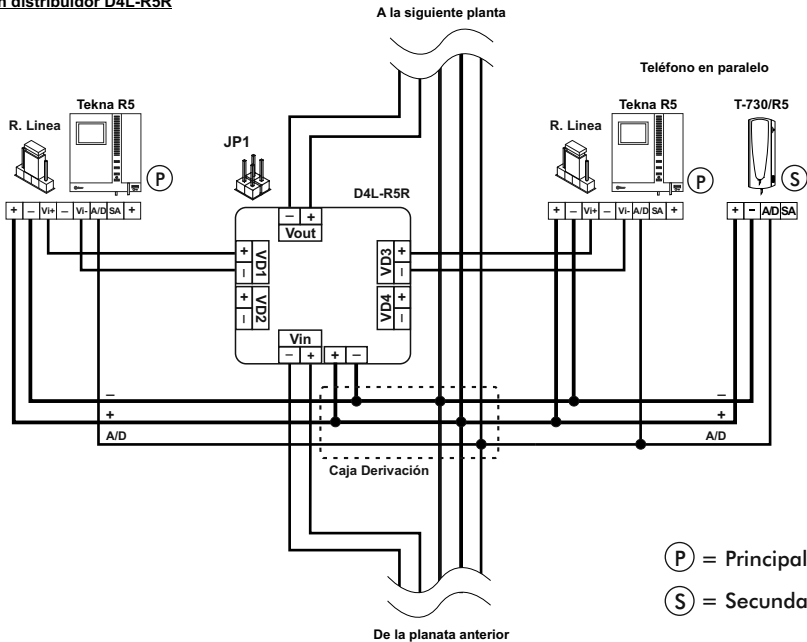
La instalación de un teléfono en paralelo, no requiere alimentación adicional.

RECUERDE: El número de elementos totales por vivienda (monitores, teléfonos, sonerías, etc.) nunca puede superar las dos unidades.

Con distribuidor D4L-R5



Con distribuidor D4L-R5R



(P) = Principal.

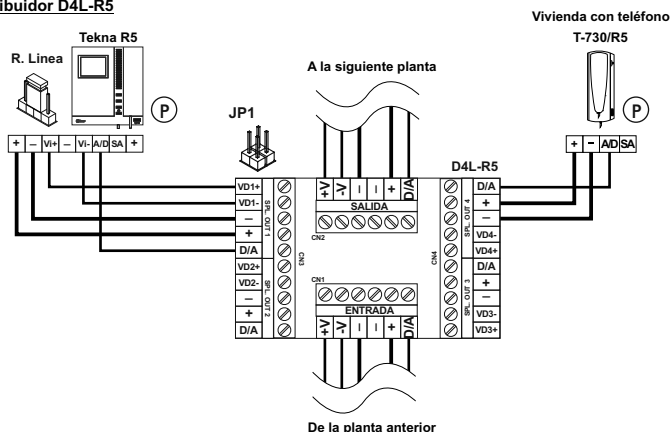
(S) = Secundario.

Vivienda con teléfono.

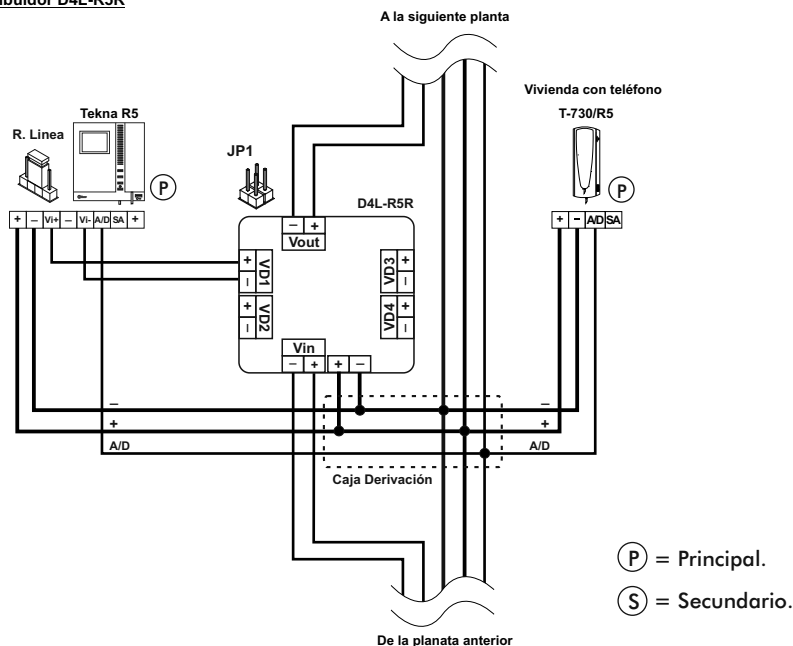
Si alguna de las viviendas no desea un monitor de videoportero, puede instalar un teléfono T-730/R5 utilizando tan solo 3 hilos. Es recomendable no cortar los 2 hilos sobrantes de cara a la posible instalación futura de un monitor.

RECUERDE: El número de elementos totales por vivienda (monitores, teléfonos, sonerías, etc.) nunca puede superar las dos unidades.

Con distribuidor D4L-R5



Con distribuidor D4L-R5R

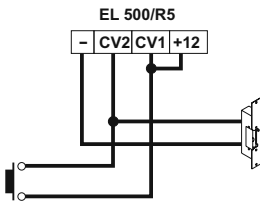


Pulsador exterior para apertura de puerta.

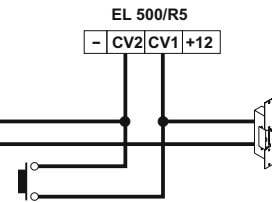
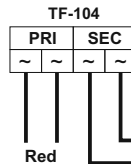
Para abrir la puerta en cualquier momento mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes 'CV1' y 'CV2' de la placa.

Esta función es especialmente útil para permitir la salida del edificio sin necesidad de llave.

Abrepuertas de c.c

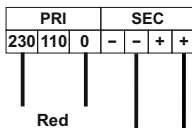


TF-104 con abrepuertas de c.a

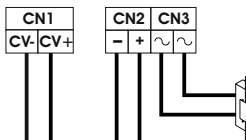


Convertor dc/ac EL502 con abrepuertas de c.a

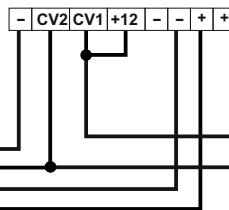
FA-PLUS/C
rev.938072



EL502



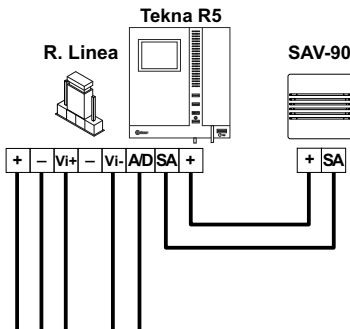
EL500/R5



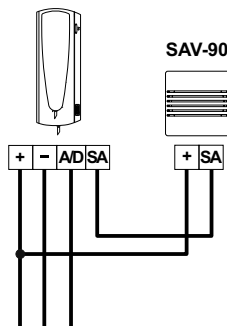
Conexión de sonería adicional.

La unidad de sonería SAV-90, le permite repetir la llamada del monitor en otro punto de la vivienda.

RECUERDE: El número de elementos totales por vivienda (monitores, teléfonos, sonerías, etc.) nunca puede superar las dos unidades.



T-730/R5



Una forma sencilla de comprobar que los equipos funcionan correctamente es desconectar la instalación y probar un terminal (monitor o teléfono) directamente sobre el conector de instalación de la placa.

Un cortocircuito entre diferentes terminales de la instalación nunca dañará a los equipos conectados.

☞ No funciona nada.

- ☞ Recuerde que tras conectar la alimentación, el equipo permanece inactivo durante unos 45 seg., lo mismo ocurre al conectar cualquier unidad en la instalación.
- ☞ Comprobar que la tensión de salida del alimentador entre los bornes '-' y '+' es de 17,5 a 18,5 Vc.c. Si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
- ☞ Comprobar que el terminal 'A/D' no está cortocircuitado con los terminales '-' o '+'.
- ☞ Si tras realizar las anteriores comprobaciones el equipo sigue sin funcionar, mida la tensión entre los terminales 'B' y 'CP' del circuito microprocesador EL500/R5; si la tensión es diferente a 12 Vc.c., cambie dicho circuito.

☞ Volumen de audio inadecuado.

- ☞ Ajustar los niveles de audición tal y como se muestra en la página 13. En caso de acoplo, reducir el volumen hasta que desaparezca. Si el acoplo sólo desaparece con los ajustes al mínimo, es posible que exista otro problema.

☞ Acoplamiento de audio persistente.

- ☞ Comprobar que el borne 'A/D' no está cortocircuitado con ningún otro borne.

☞ No se realiza la función de apertura de puerta.

- ☞ Recuerde que esta función sólo está activa durante los procesos de llamada y comunicación.
- ☞ Los bornes CV1 y CV2 para apertura de puerta, son una salida libre de potencial y hay que hacer el conexión según se necesite 12 Vcc ó 12 Vca, tal como se muestra en la página 45.
- ☞ Realice un cortocircuito entre los terminales 'CV1' y 'CV2' del circuito microprocesador EL500/R5; en dicho instante deberían haber 12V (c.c. ó c.a. en función del tipo de abrepuertas instalado) entre los terminales del abrepuertas. En caso afirmativo compruebe el estado del abrepuertas.

☞ No se puede programar el equipo.

- ☞ Compruebe que el número 2 del microinterruptor de programación se encuentra en la posición ON (ver página 12) y que la secuencia de programación es la correcta.
- ☞ Comprobar que el borne 'A/D' no está cortocircuitado con ningún otro borne.

☞ Algún monitor (teléfono) no recibe llamadas.

- ☞ Recuerde que en cada vivienda debe haber un terminal programado como principal, pero sólo uno. Compruebe que el terminal está bien programado y encendido.

☞ No hay imagen de video.

- ☞ Compruebe que el módulo de sonido EL-531 no tiene puesto el tapón protector de la telecámara.
- ☞ Compruebe que el microinterruptor 4 del módulo EL 500/R5 está en ON.
- ☞ Compruebe que llega alimentación en los distribuidores, la tensión entre los bornes '+' y '-' debe ser de 15 a 18 Vc.c.

☞ No funcionan los pulsadores.

- ☞ Compruebe que al presionar el pulsador la placa emite un tono de confirmación, si no es así, compruebe el cableado de los pulsadores (págs. 9 a 10).
- ☞ Si existe confirmación de pulsación, compruebe la programación de monitores o teléfonos (págs. 19 y 22).



Cód. 50124536

Portier vidéo pour
reposition

Vista Plus

Manuel d'installation

TR5ML rev.0113

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar. Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits tels que celui que vous venez d'acquérir.

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

INDEX

Introduction	49	Poste d'appel T-730/R5	
Index	49	Description et poussoirs-fonction	68
Précautions de sécurité	49-50	Fixation du poste d'appel	69
Caractéristiques du système	50	Programmation	70
Fonctionnement du système	50	Installation	
Définition et conditions minimum requises	51	Placa	71-72
Plaque		Alimentation et gâches	73
Description	52	Nouvelle attribution des conducteurs	74
Emplacement du boîtier d'encastrement	53-54	Agencement de l'équipement	75-76
Montage des modules	54	Schémas d'installation avec D4L-R5	
Montage de l'électronique	55	Portier vidéo avec gâche c.c.	77
Fixation de la plaque	56	Portier vidéo avec pl. suppl. audio	79
Câblage des poussoirs d'appel	57-58	Portier vidéo avec gâche c.a / TF-104	81
Codes des poussoirs d'appel	59	Portier vidéo avec gâche c.a / EL-502	83
Configuration du circuit EL500/R5	60	Schémas d'installation avec D4L-R5R	
Câblage des lampes d'éclairage	61	Portier vidéo avec gâche c.c.	85
Réglages et finitions de la plaque	61	Schémas d'installation Portier audio	87
Installation de l'alimentation	62	Connexions optionnelles	
Installation de la gâche électrique	62	Moniteur en parallèle	89-90
Moniteur Tekna R5 couleur		Poste d'appel en parallèle	91
Description et poussoirs-fonction	63	Habitation avec poste d'appel	92
Résistance de fin de ligne	64	Poussoir pour ouverture de porte	93
Réglette de connexion	65	Branchement de sonnerie suppl.	93
Fixation du moniteur	66	Résolution des problèmes	94
Programmation	67	Conformité Marquage CE	143

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ☛ Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper **l'alimentation électrique**.
- ☛ L'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un **personnel autorisé**.
- ☛ Toute l'installation doit passer à **40 cm** au moins **de toute autre installation**.
- ☛ Alimentation:
 - ⚡ Evitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
 - ⚡ Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
 - ⚡ Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou poussiéreux.
 - ⚡ Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
 - ⚡ Pour éviter des dommages, l'alimentation à être fermement fixée.
 - ⚡ Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur j'ai manipulé les câbles branchés sur des bornes.

Suite

Suite de la page précédente

- ☛ Moniteur, poste d'appel et distributeur:
 - ⚠ Évitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
 - ⚠ Installer l'équipement dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
 - ⚠ Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité, poussiéreux ou fumé.
 - ⚠ Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
- ☛ Rappel, l'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un **personnel autorisé** et dans une absence de courant électrique.
- ☛ Suivez à chaque instant les instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

- ☛ Système de portier vidéo avec installation simplifiée, spécialement crée pour remplacer les portiers audio de 4+n. L'installation effectuée comporte 5 fils communs, dont le **fil des appels**.
- ☛ Jusqu'à 6 plaques de rue (accès) sans unités de commutation.
- ☛ Jusqu'à 200 terminaux (moniteurs et postes d'appel) par installation sans convertisseurs.
- ☛ Jusqu'à 120 habitations avec plaques avec poussoirs et 200 habitations avec plaques à défilement de noms (requiert l'utilisation du convertisseur digital **CD-PLUS/R5**).
- ☛ Tonalités pour confirmation d'appel et canal occupé.
- ☛ Commande de gâche temporisée.
- ☛ Gâche électrique en courant continu ou alternatif et commandée par relais.
- ☛ Les postes d'appel T-730/R5 offrent:
 - ⚠ Secret total de conversation.
 - ⚠ Sortie pour connexion à sonnerie supplémentaire.
 - ⚠ Jusqu'à 1 moniteur ou poste d'appel par habitation (l'installation d'un moniteur supplémentaire requiert une alimentation supplémentaire sur le palier, cf page 89-90).
 - ⚠ Piles NON nécessaires au fonctionnement.
- ☛ En plus des prestations antérieures, les moniteurs Tekna R5 couleur offrent:
 - ⚠ Secret total de conversation et d'images.
 - ⚠ Fonction 'vidéo-espion' sans occuper le canal.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

- ☛ Pour effectuer un appel à partir de la plaque de rue, appuyer sur le bouton correspondant à l'habitation que vous désirez appeler: un signal sonore confirme cette transmission. A ce moment, le moniteur (ou poste d'appel) de l'habitation reçoit l'appel. Si ce bouton a été pressé par erreur, le visiteur peut renouveler son appel en pressant le bouton de l'habitation désirée. Cette opération annulera le premier appel.
- ☛ En cas d'installation avec plusieurs plaques de rue, cette(s) dernière(s) seront automatiquement déconnectées: si un autre visiteur désire appeler, un signal sonore l'avertit que le canal est occupé.
- ☛ La durée de l'appel est de 45 secondes, l'image apparaît sur le moniteur principal 3 secondes après réception de l'appel sans que le visiteur ne puisse le percevoir. Pour visualiser l'image sur l'écran d'un moniteur secondaire, décrocher le combiné, faisant ainsi disparaître l'image de l'écran du moniteur principal. Si l'appel n'a pas eu de réponse pendant les 45 secondes, le canal est libéré.
- ☛ Pour établir la communication, décrocher le combiné du moniteur (ou poste d'appel).
- ☛ La communication prend fin après 1 minute et 30 secondes ou lorsque le combiné est raccroché. Une fois la communication terminée, le canal est libéré.
- ☛ Pour ouvrir la porte, appuyer sur la touche de la commande de gâche durant le processus d'appel ou de communication: une pression commande la gâche durant 3 secondes.

Le portier vidéo Golmar **Vista PLUS** est un système digital, principalement pensé pour remplacer le portier audio 4+n ou conventionnel, aussi bien dans les collectivités que dans les pavillons, tout en utilisant l'installation existante. Ceci, mais également le fait que n'est utilisé aucun câble coaxial pour la transmission vidéo (elle est transmise à travers deux fils non-tressés), rend nécessaire la réalisation d'une étude détaillée de l'installation existante avant de procéder à l'installation de l'équipement. Pour vérifier que l'installation remplit les conditions minimum recommandables pour ce système, veuillez lire attentivement les chapitres suivants où sont décrites de façon détaillées les vérifications à réaliser.

CONDITIONS MINIMUM REQUISES

Avant de procéder à l'installation de cet équipement, nous devons nous assurer que l'installation existante remplit les conditions suivantes:

- **Tous les fils de l'installation doivent circuler ensemble par la même canalisation, en particulier ceux qui transmettent la vidéo et le négatif.**
- **Les fils ne doivent pas être épiés, ni dénudés, ni toucher des parties métalliques, ni changer de section dans toute l'installation.**
- **Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation. Dans le cas contraire, il est possible que se produisent des interférences audio ou que l'équipement ne fonctionne pas correctement.**
- Toutes les dérivations doivent être réalisées au moyen de répartiteur D4L-R5 ou D4L-R5R.
- Il doit y avoir l'espace physique à chaque étage pour placer le/les répartiteur et le boîtier de dérivation dans le cas d'installation de répartiteur D4L-R5R, dans le cas où cela serait nécessaire.
- Il doit y avoir suffisamment d'espace dans les habitations pour l'installation du moniteur du portier vidéo.
- Distance maximum entre l'alimentation et le moniteur le plus éloigné: 50m
- Distance maximum entre la plaque et le moniteur le plus éloigné: 50/100m (Selon l'emplacement de l'alimentation).
- N° maximum au total (moniteurs, poste d'appel, sonneries, etc.): 200 (sans utiliser de convertisseurs).
- Avant de brancher l'alimentation de l'équipement, nous devons nous assurer qu'il **n'existe PAS d'unités en parallèle, relais ou sonneries dans aucun de les habitations**. Si tel était le cas, il faudrait les débrancher ou les remplacer par des unités compatibles avec le nouvel équipement. Dans le cas contraire, ils pourraient endommager sérieusement l'installation, voir la brûler.

Si l'une des trois premières conditions n'est pas remplie, il faudra remplacer la colonne montante de l'installation.

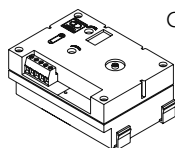
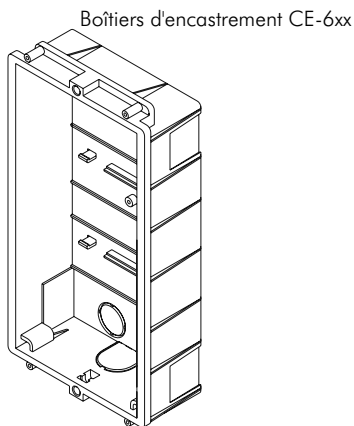
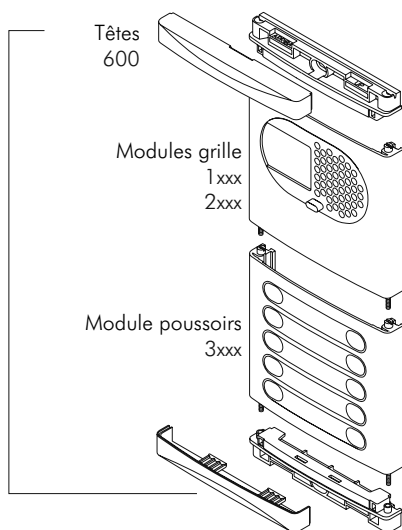
Si les dérivations à la habitation sont en bon état, leur remplacement ne sera pas nécessaire.

Dans le cas où il faudrait remplacer la colonne montante, utiliser ces sections:

TABLE DES SECTIONS	Alimentation - Plaque		Plaque - Moniteurs	
	50m.	100m.	50m.	100m.
Borne				
+, -, CV+, CV-, ~1, ~2	1,00mm ²	2,5mm ²	1,00mm ²	2,5mm ²
V+, V-, A/D			0,25mm ²	0,25mm ²

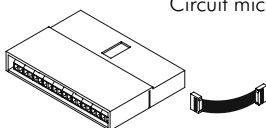
Golmar possède un câble spécifique pour ce système, dont la référence est **RAP-8415**. L'utilisation de ce câble assure le bon fonctionnement de l'équipement et simplifie le changement de la colonne montante puisqu'il contient tous les fils nécessaires à l'installation.

Description de la plaque de rue.



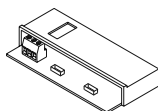
Groupes phoniques

EL531 , pour systèmes portier vidéo avec caméra couleur.
EL540 , pour systèmes portier électronique.



Circuit microprocesseur

EL500/R5 , pour tous les systèmes.

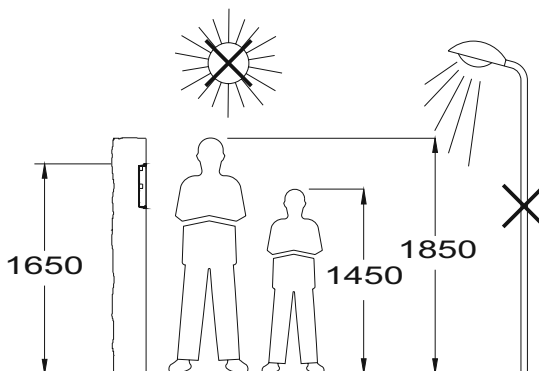


Module d'extension

EL516SE , pour systèmes avec plus de 8 poussoirs.

E

mplacement du boîtier d'encastrement.



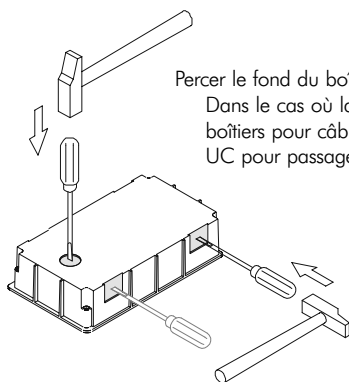
Perçer un trou dans le support où l'on souhaite installer la plaque de rue, à une hauteur de 1,65m. Les dimensions du trou dépendent du nombre de modules à placer.

Nbr. De Modules Modèle	1 CE610	Compact CE615	2 CE620	3 CE630
Largeur	125	125	125	125 mm.
Hauteur	140	220	257	374 mm.
Profondeur	56	56	56	56 mm.

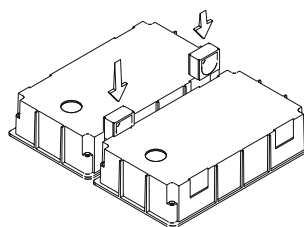
Les plaques de rue ont été conçues pour résister aux diverses conditions climatiques. Néanmoins, nous recommandons de prendre des précautions supplémentaire afin de prolonger la vie des appareils (visières, endroits couverts,...). Pour obtenir une qualité d'image optimale sur les équipements de portier vidéo, évitez les contre-jours provoqués par des sources de lumières (soleil, lampadaires,...).

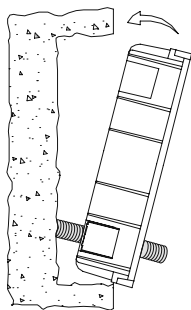
P

réparation pour l'entré de câbles.



Perçer le fond du boîtier (dans sa partie inférieure) pour le passage des câbles. Dans le cas où la plaque de rue aurait plus d'un boîtier, perçer les côtés des boîtiers pour câbler les modules et relier les boîtiers au moyen de jonctions UC pour passage de câbles.





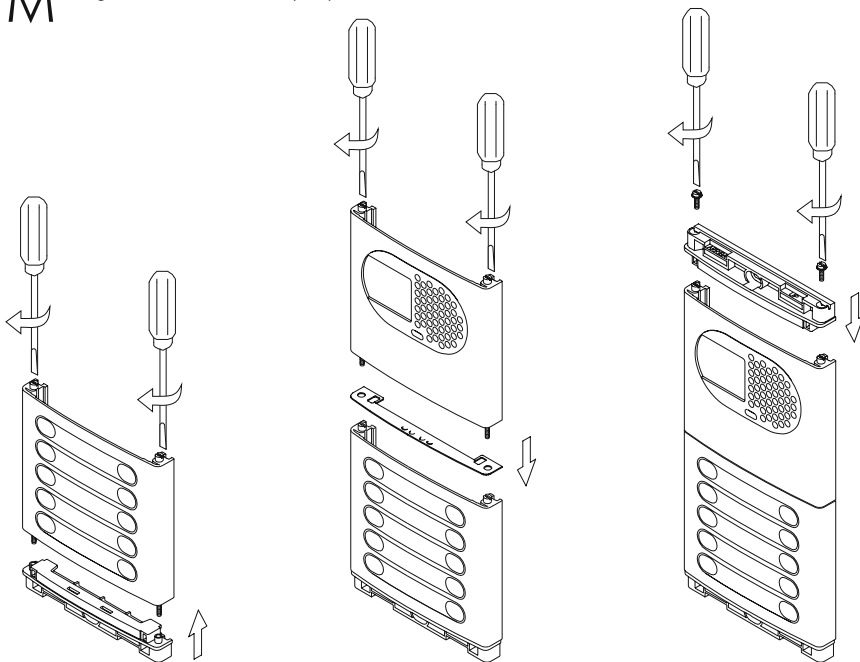
Installer le boîtier d'encastrement.

Passer les câbles à travers le boîtier d'encastrement.

Encastrer, rassembler et mettre à niveau le boîtier.

Une fois le boîtier installé, ôter les protections adhésives des orifices de fixation de la plaque de rue.

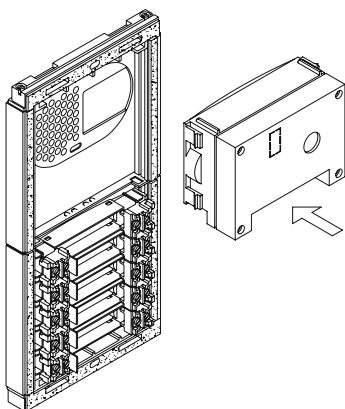
Montage des modules de la plaque de rue.



Insérer la traverse de fixation inférieure (marquée ABAJO) dans le module inférieur du portier et visser les deux axes filetés.

Insérer la lamelle de séparation entre les modules inférieur et le suivant, assurez-vous que les encoches du séparateur restent à l'intérieur du portier. Fixer le deuxième module en vissant les axes filetés. Répéter l'opération pour les portiers composés de plus de 1 module (le nombre maximum de modules est 3).

Insérer le traverse de fixation supérieure (marquée ARRIBA) dans le dernier module et fixer cette dernière au moyen des vis fournies.

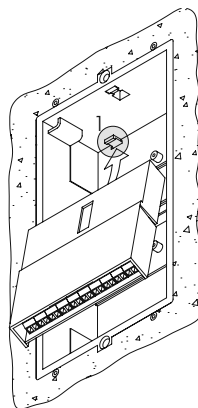
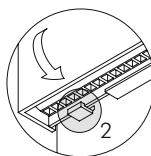
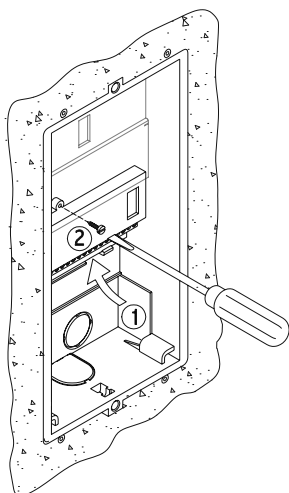


Montage du groupe phonique.

Insérer le groupe phonique dans le module grille. Pour un assemblage parfait, aligner le poussoir d'éclairage du porte-nom et le microphone du groupe phonique avec les perçages du panneau frontal prévus à cet effet.

Mise en place du circuit microprocesseur EL500/R5 et du module d'extension EL516SE.

Le circuit EL500/R5 se fixe dans la partie supérieure du boîtier d'encastrement. Pour ce faire, introduire le circuit dans les supports de fixation supérieure (1) du boîtier. Puis, emboîter la partie inférieure dans les supports inférieurs (2) en exerçant une forte pression sur le circuit imprimé.

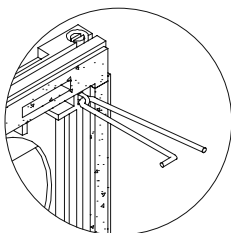


Ensuite, placer le module d'extension EL516SE. Pour ce faire, centrer l'orifice de la partie supérieure du couvercle du module d'extension avec celui du boîtier d'encastrement. Appuyer le circuit dans les supports inférieurs et fixer-le au moyen d'une vis.

Dans le cas d'une installation nécessitant plusieurs modules EL516SE, fixer les modules suivants dans la partie inférieure ou dans un second boîtier du portier.

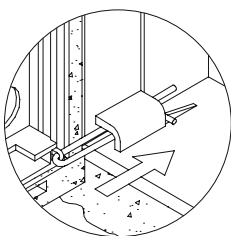
L'utilisation des modules EL516SE est requise pour les installations comprenant plus de 8 poussoirs. Chaque module EL516SE permet la connexion de 15 poussoirs supplémentaires jusqu'à un maximum de 120 poussoirs (avec 8 modules EL516SE).

Fixation de la plaque de rue sur le boîtier d'encastrement.

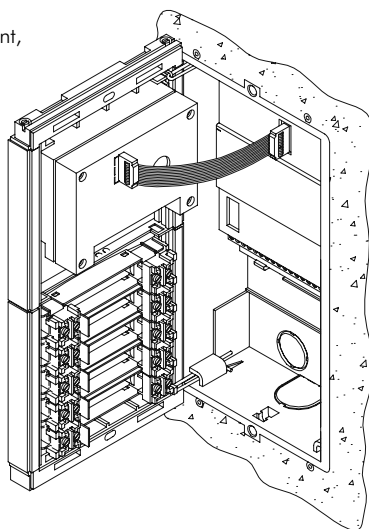


Déterminer le sens d'ouverture de la plaque de rue. Cette sélection devra fournir le câblage de la plaque de rue.
Positionner les deux tiges charnières, qui doivent être passées dans les fixations métalliques se trouvant aux extrémités des têtes, comme indiqué sur le dessin. Si les tiges charnières sont placées dans les fixations inférieures, l'ouverture du portier s'effectuera vers le bas; si elles sont placées dans les fixations droites, le portier s'ouvrira de gauche à droite.

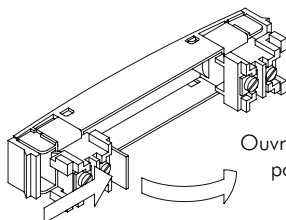
Pour fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement, introduire les deux tiges charnières dans les passants du boîtier d'encastrement, prévus à cet effet.



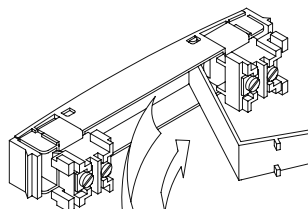
Connecter le groupe phonique au circuit microprocesseur EL500/R5 au moyen du câble plat fourni.



Mise en place des étiquettes d'identification des poussoirs d'appel.

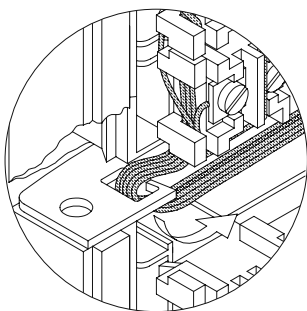


Ouvrir la fenêtre du porte-étiquette.



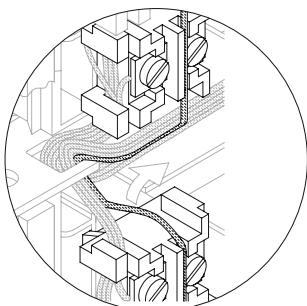
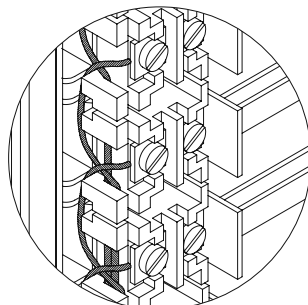
Placer l'étiquette et refermer.

Câblage des poussoirs d'appel.



Pour une bonne finition de l'installation, passer les câbles par les espaces vides des lamelles de séparation. Il est recommandé d'utiliser des fils ayant une section entre 0,1 et 0,25mm².

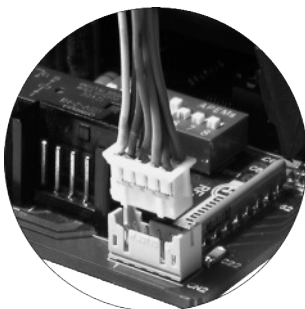
Tresser les fils d'appel comme indiqué sur le dessin. Les fils d'appel doivent être connectés au circuit microprocesseur EL500/R5 ou à son module d'extension EL516SE correspondant.



TRÈS IMPORTANT: relier le commun des poussoirs des différents modules. Les poussoir d'un même module sont relié en fabrique.

Le commun des poussoirs doit être connecté à la borne CP du circuit microprocesseur EL500/R5 et à la borne CP des modules d'extension EL516SE (dans le cas où ces derniers existent).

Câblage des poussoirs d'appel.



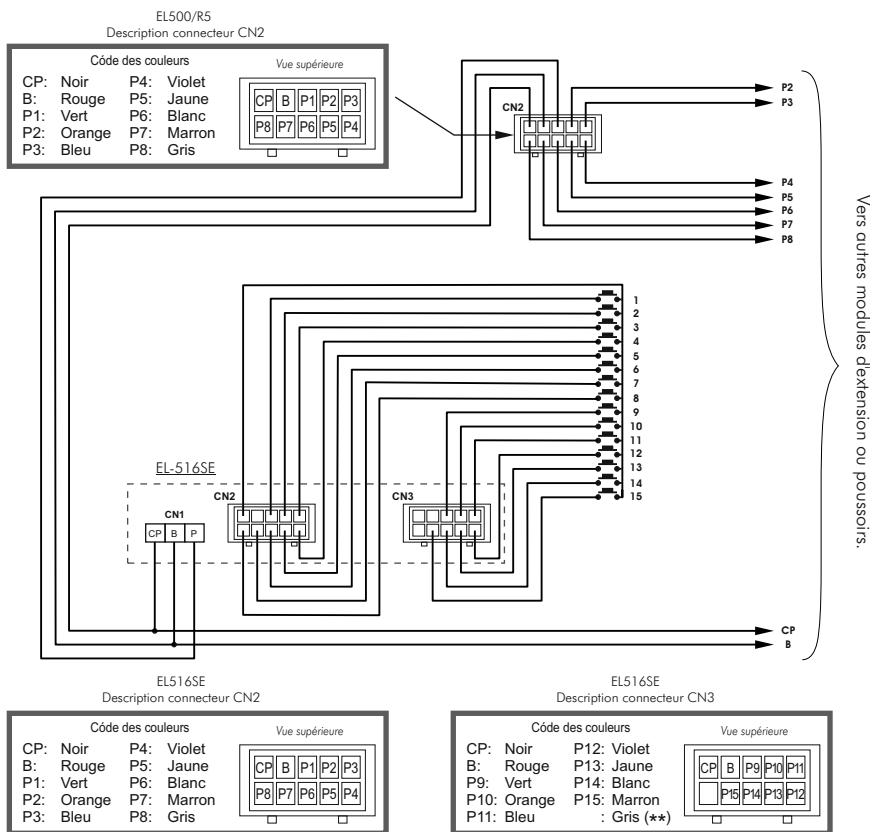
Brancher le câble de connexion des poussoirs au connecteur CN2 du circuit microprocesseur EL500/R5. Ce câble dispose de 10 fils conducteurs (P1 à P8, B et CP) pour la connexion de poussoirs ou modules d'extension EL516SE.

Le borne CP doit être branché au commun des poussoirs et au borne CP des modules d'extensions. Brancher le borne B aux bornes B des modules d'extension.

Relier les entrées de poussoir (P1...P8) aux poussoirs et/ou aux modules d'extension (P) d'après l'exemple.

IMPORTANT :

Dans le cas où il y aurait plus d'un accès, câbler tous les poussoirs et modules EL-516SE en respectant le même ordre pour toutes les plaques de rue.



(**) Sans fonction.

Nombre maximum de poussoirs d'appel.

Le nombre maximum de poussoirs d'appel qui peuvent être câblés dépend du nombre de circuits d'extension EL516SE que contient le plaque, comme indiqué dans la table ci-dessous:

- Sans circuit EL516SE: 8
- Avec 1 circuit EL516SE: $7 + 15 = 22$
- Avec 2 circuits EL516SE: $6 + 15 + 15 = 36$
- Avec 3 circuits EL516SE: $5 + 15 + 15 + 15 = 50$
- Avec 4 circuits EL516SE: $4 + 15 + 15 + 15 + 15 = 64$
- Avec 5 circuits EL516SE: $3 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 78$
- Avec 6 circuits EL516SE: $2 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 92$
- Avec 7 circuits EL516SE: $1 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 106$
- Avec 8 circuits EL516SE: $0 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 120$

Code des poussoirs d'appel.

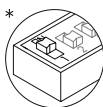
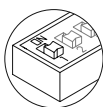
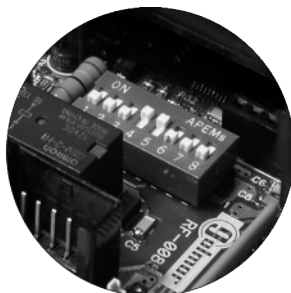
En cas de combinaison de cette plaque avec plaque avec défilement de noms ou centrale de conciergerie, il sera nécessaire de connaître le code de chaque poussoir pour la configuration du système.

Les codes de la colonne avec ombre se correspondent aux poussoirs connectés directement à la borne CN2 correspondant du circuit EL500/R5, ou à la borne 1 de son respectif circuit d'extension EL516SE.

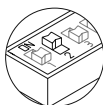
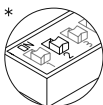
		Bornes des circuits EL516SE														
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Bornes du circuit EL500/R5		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	P2	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	P3	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	P4	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
	P5	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
	P6	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
	P7	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105
	P8	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120

Description des micro-interrupteurs de configuration du circuit microprocesseur EL500/R5.

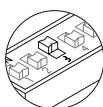
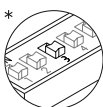
Les micro-interrupteurs de configuration SW1 sont situés sur la partie centrale du circuit et sont accessibles en soulevant le couvercle de protection de la réglette de connexion.



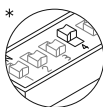
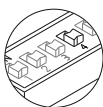
En position ON, il active la fonction d'auto-allumage (communication audio et vidéo en absence d'appel). Dans les bâtiments avec plusieurs plaques de rue, n'en activer qu'une. Lors d'installation avec plaque générale, une plaque de chaque bâtiment peut avoir cette fonction.



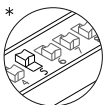
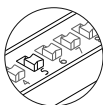
Placer en position ON pour la programmation des moniteurs et des postes d'appel. Une fois terminé, remplacez-le en position OFF. La méthode de programmation est décrite à la page 67 pour les moniteurs et 70 pour les postes d'appel.



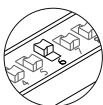
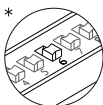
Placer en position OFF pour configurer la plaque comme principale. Chaque installation doit avoir une seule plaque principale; les autres doivent être secondaires (ON). Lors d'installation avec plaque générale chaque bâtiment intérieur doit avoir une plaque principale.



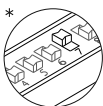
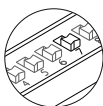
Placer sur ON si la plaque de rue possède une télécaméra. S'il s'agit d'une plaque de rue sans télécaméra, placer sur OFF.



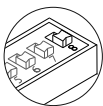
Placer sur ON **uniquement l'une des plaques de rue de chaque installation**, si le bâtiment possède plusieurs accès, placer le reste sur OFF.



Placer sur ON si vous souhaitez dévier les appels de la plaque de rue à la centrale de conciergerie lorsque celle-ci est activée, placer sur OFF si vous ne souhaitez pas cette fonction (Requiert l'utilisation du convertisseur digital **CD-PLUS/R5** et que la capture de plaque de rue de la centrale soit activée).



Placer sur ON afin que le volume des signaux sonores par la plaque de rue soit HAUT ou placer sur OFF si vous souhaitez que le volume desdits tons soit NORMAL.



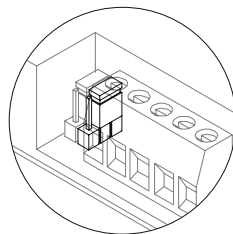
N'est pas utilisé.

*Valeur de fabrique

Câblage des lampes d'éclairage.

Après avoir mis les étiquettes en place, câbler les lampes de tous les modules entre les bornes L1 et L2 du groupe phonique.

Si le nombre total des lampes de la plaque est supérieur à 6, un transformateur TF-104 devra être installé entre les bornes ~1 et ~2 du groupe phonique et la position du pontet JP2 devra être modifiée.



NOTE: Ne pas modifier la position du pontet JP1. Les pontets JP1 et JP2 sont situés à la gauche de la réglette de connexion du groupe phonique.

Si on utilise aussi le transformateur TF-104 avec la gâche électrique en courant alternatif, connecter ~1/~2 du groupe phonique avec CV1/CV2 respectivement du module EL-500/R5.

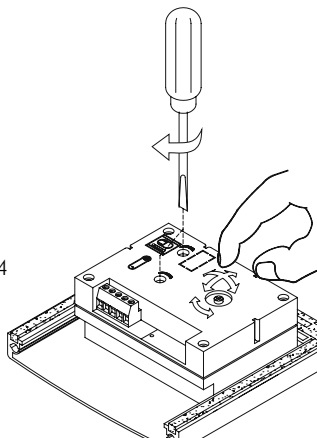
Réglages et finitions.

Il est possible de régler le volume audio du système: pour cela procéder, à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur le dessin.

La télécamera dispose d'un mécanisme d'orientation horizontale et verticale. Si l'orientation n'est pas correcte, corriger sa position.

Dans le cas d'une illumination insuffisante, on peut activer une illumination extérieure au moyen d'un relais SAR-12/24 connecté entre les bornes '+H' et 'L2' du groupe phonique.

IMPORTANT: La charge connectée au relais SAR-12/24 ne doit pas dépasser les valeurs de 30Vcc/250Vca et 1,8A. Voir manuel TSAR-12/24 pour la connexion et les caractéristiques du système.

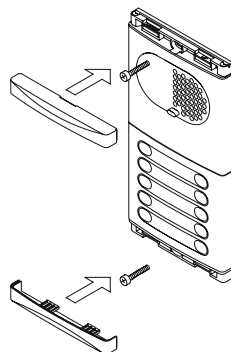


Mise en place de la plaque de rue.

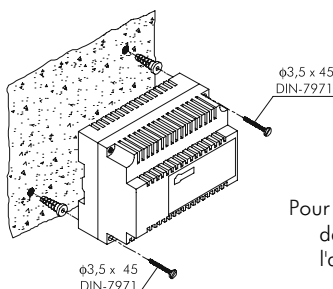
Fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies.

Terminer le montage en fixant les têtes de finition par une simple pression.

Si la plaque de rue doit être ouverte, extraire les têtes de finition en utilisant un tournevis plat.



Détails de l'installation des alimentations FA-PLUS/C ver. 938072.

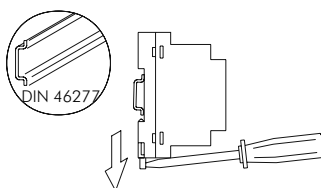


Installer le transformateur dans un endroit sec et protégé. Son alimentation devra être protégée en tête de ligne par un disjoncteur/interrupteur différentiel 30mA et comporter une mise à la terre.

Pour installer l'alimentation sur un mur, réaliser deux trous de 6 mm de diamètre, et introduire les chevilles. Soutenir l'alimentation avec les deux vis spécifiées.

L'alimentation peut-être installée sur le guide DIN 46277 par une légère pression. Pour retirer l'alimentation du guide, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint.

L'alimentation FA-PLUS/C équivaut à 6 éléments DIN.



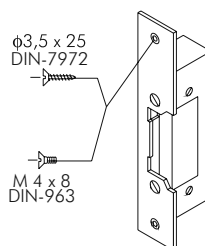
Placez le couvercle de protection après avoir câblé les bornes d'entrée.

INSTALLATION DE LA GÂCHE ÉLECTRIQUE

Détails de l'installation de la gâche électrique.

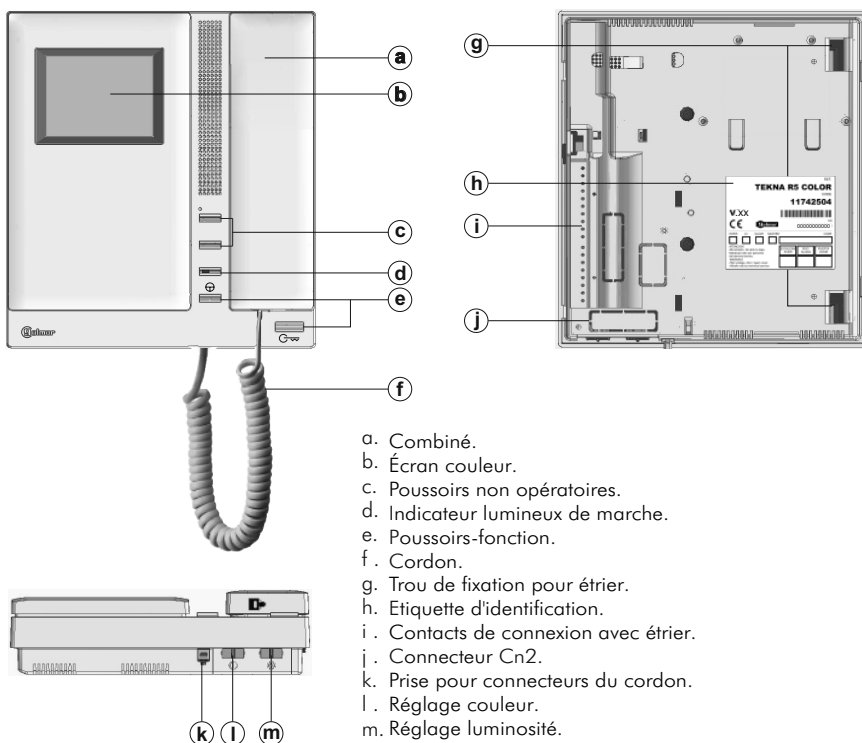
Si la gâche est installée pour une porte métallique, utilisez une mèche de 3,5mm et fileter le trou réalisé.

Si la gâche est installée pour une porte en bois, utiliser une mèche de 3mm.



IMPORTANT : la gâche électrique doit être de 12V courant continu ou alternatif. (cf. page 73).

Description du moniteur Tekna R5 Couleur.



Poussoirs-fonction.

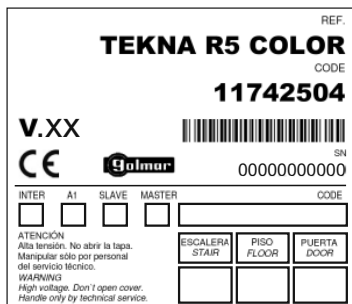


Avec le combiné raccroché, permet de visualiser l'image de la plaque configurée comme principale. Avec le combiné décroché, permet d'établir une communication audio et vidéo avec la plaque configurée avec la fonction d'auto-allumage. Cela est uniquement possible si aucune communication n'est en cours.



Avec le combiné raccroché, maintenir appuyé durant 1 seconde afin d'allumer ou d'éteindre le moniteur. Durant les 45 secondes suivant l'allumage du moniteur, le moniteur pourra uniquement recevoir des appels. Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet d'activer la gâche électrique.

Description de l'étiquette d'identification.



Pour faciliter la réparation, le remplacement ou l'ajout de moniteurs sur une installation, compléter les données de l'étiquette d'identification.

MASTER : moniteur principal.

SLAVE : moniteur secondaire.

INTER : N'est pas utilisé.

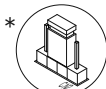
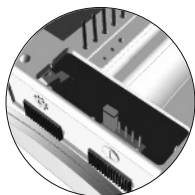
A1 : N'est pas utilisé.

CODE : code du poussoir d'appel (cf. page 59).

ESCALERA : N'est pas utilisé.

Traitement du pontet de fin de ligne.

Le pontet de fin de ligne est placé sur le connecteur CN2, situé sur la partie arrière du moniteur et présente trois positions:



Placer en position centrale lorsqu'il n'existe aucun moniteur en parallèle. (Mode automatique)



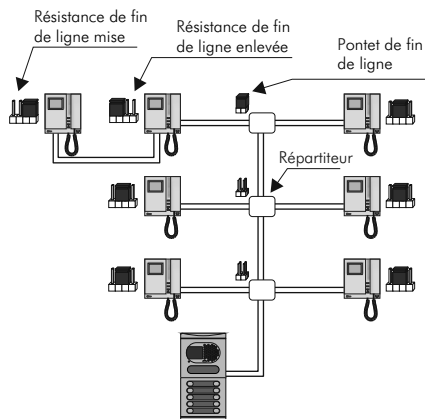
S'il existe un moniteur en parallèle, placer le premier moniteur dans cette position. (Mode désactivé)



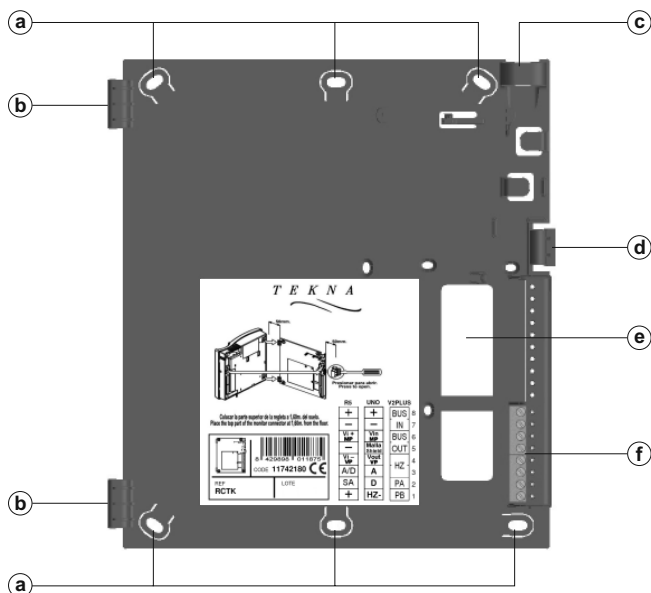
S'il existe un moniteur en parallèle, placer le dernier moniteur dans cette position. (Mode activé)

* Valeur de fabrique

Exemple de configuration du pontet de fin de ligne sur les moniteurs Tekna R5 couleur. Pour plus de détails, voir schémas d'installation pages 77 à 93.



Description de l'étrier de connexion RCTK.



- a. Trou de fixation (x6).
- b. Crochet de fixation (x2).
- c. Entrée pour câblage vertical.
- d. Crochet de fixation.
- e. Entrée pour câblage central.
- f. Bornier de connexion:

+, - : Positif, négatif.
 Vi + / MP : entrée MP signal vidéo.
 Vi - / VP : entrée VP signal vidéo.
 A/D : communication audio et digital.
 SA : sortie sonnerie auxiliaire.

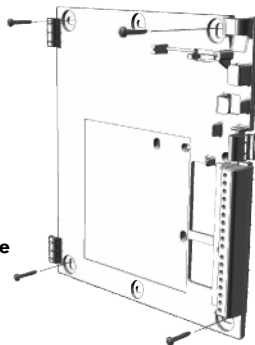
Les bornes de connexion '+' et '-' se trouvent doublées pour faciliter la connexion en cascade d'autres postes. Si le moniteur ne se trouve pas sur l'étrier de connexion, les postes placés en cascade resteront sans alimentation.

Fixer l'étrier de connexion du moniteur.

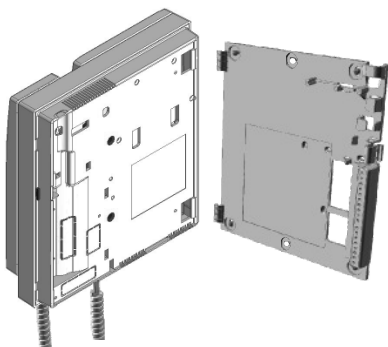
Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou exposé à la fumée.

Installer le moniteur directement sur un mur, en perçant quatre trous de 6mm. de diamètre et en utilisant les vis fournies.

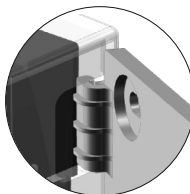
La partie supérieure de l'étrier de connexion doit être placée à une hauteur de 1,60m. Laisser un dégagement autour du moniteur de 5cm



Placer le moniteur.

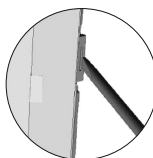


Placer le moniteur perpendiculairement à l'étrier et aligner les trous de fixation du moniteur avec les crochets de l'étrier de connexion, comme indiqué sur le dessin.



Fermer le moniteur comme un livre, en exerçant une légère pression sur la partie droite du moniteur jusqu'au 'clik' de fermeture.

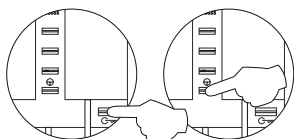
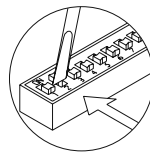
Pour ouvrir le moniteur, utiliser un tournevis plat pour effectuer une pression sur le crochet de fixation de l'étrier. Une fois le moniteur libéré, ouvrez-le comme un livre et séparez-le de l'étrier, en faisant attention qu'il ne tombe pas.



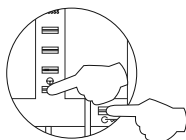
P

rogrammation des moniteurs.
Localiser le microinterrupteur de configuration situé sous le couvercle du circuit microprocesseur et placer le numéro 2 sur ON, tel qu'il apparaît sur la page 60. La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'elle est passée en mode programmation.

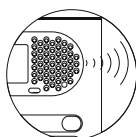
Pour les systèmes comportant plus d'une plaque de rue, effectuer cette opération uniquement sur la plaque principal.



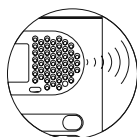
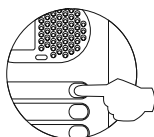
Eteindre le moniteur à programmer, en faisant pression sur le poussoir de la gâche durant une seconde. Une fois le poste éteint, presser le bouton d'auto-allumage.



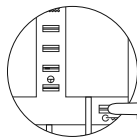
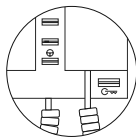
Tout en maintenant le bouton d'auto-allumage appuyé, appuyez sur le poussoir de gâche.



La plaque de rue émet un signal sonore et l'image apparaît sur le moniteur, indiquant que ce dernier peut être programmé. Vous pouvez relâcher les poussoirs. Décrochez le combiné du moniteur.



Presser le poussoir de la plaque correspondant au moniteur devant recevoir l'appel. A cet instant, la plaque et le combiné émettront des signaux sonores.

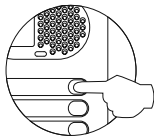


Principal

Secondaire

Si le poste d'appel est décroché:
En cas de programmation du moniteur comme moniteur principal, raccrochez le combiné.
Dans le cas où vous souhaiteriez le programmer comme moniteur secondaire, pressez le poussoir de gâche puis raccrochez le combiné.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principal. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



Effectuer un appel pour vérifier que le moniteur est bien programmé.
Programmer les autres moniteurs de la même manière.
Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

IMPORTANT:

Si l'installation dispose d'un convertisseur CD-PLUS/R5 avec une plaque à défilement de noms ou une centrale de conciergerie, les codes de programmation assignés aux moniteurs doivent être compris entre 1 et 250. Pour qu'il soit plus facile à l'utilisateur de réaliser un appel, vous pouvez assigner en parallèle un autre code sur une 2^{nde} table d'assignation (voir manuel T-590ML centrale ou T-3403ML plaque à défilement de noms).

Description du poste d'appel T-730/R5.



- a. Combiné.
- b. Grille HP.
- c. Micro.
- d. Système d'accrochage du combiné.
- e. Prise pour connecteurs du cordon.



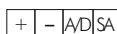
- f. Poussoirs-fonction.
- g. Touche de fin communication.



Poussoirs-fonction.

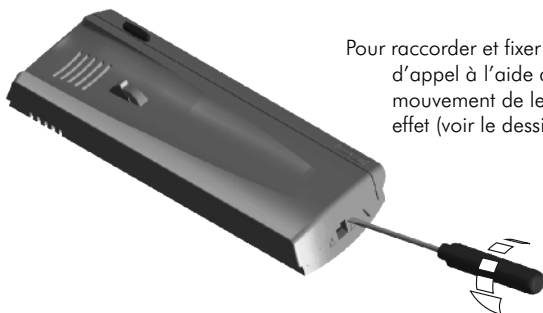
Avec le combiné décroché, permet de réaliser un appel normal vers la centrale principale. Durant le processus de réception d'appel ou une communication, permet de commander la gâche électrique.

Description du bornier de connexion.



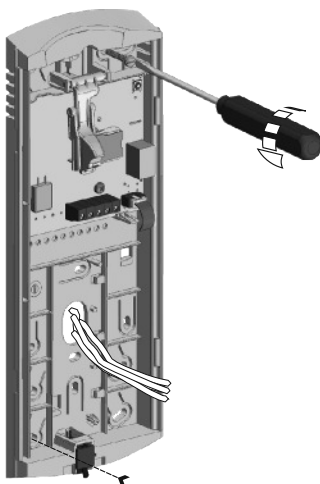
- + , - : Positif, négatif.
- A/D : communication audio et digital.
- SA : sortie sonnerie auxiliaire.

Fixer le poste d'appel au mur.



Pour raccorder et fixer le poste d'appel, ouvrir le poste d'appel à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre).

Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée. Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: Pour le fixer directement au mur, réaliser deux trous de 6mm. Sur les positions à cet effet, en utilisant des chevilles de 6mm et des vis de Ø3,5 x 25mm.



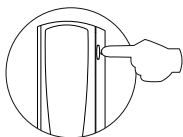
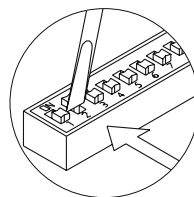
Passer les câbles par le trou prévu à cet effet, et les brancher à la réglette selon les schémas d'installation. Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin. Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et le placer en position raccroché.

P

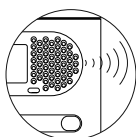
Localiser le microinterrupteur de configuration situé sous le couvercle du circuit microprocesseur et placer le numéro 2 sur ON, tel qu'il est décrit page 60.

La plaque de rue émettra un signal sonore indiquant qu'il se trouve en mode programmation.

Pour les systèmes comportant plus d'une plaque de rue, effectuer cette opération uniquement sur la plaque principal.

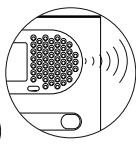
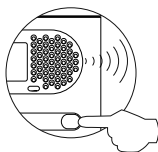


Appuyez sur le poussoir de gâche, puis, sans le relâcher, décrochez le combiné du poste.



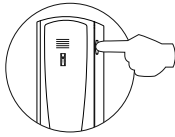
Pour indiquer que l'équipement est prêt à être programmé, la plaque de rue et le combiné du poste émettrons des signaux sonores, permettant ainsi l'établissement de la communication audio.

Relâcher le poussoir de gâche.



Presser le poussoir de la plaque correspondant au poste devant recevoir l'appel.

A cet instant, la plaque et le combiné émettront des signaux sonores.



Principal

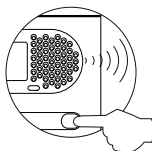
Secondaire

Si le poste d'appel est décroché:

En cas de programmation du poste d'appel comme principal, raccrochez le combiné.

Dans le cas où vous souhaiteriez le programmer comme poste d'appel secondaire, pressez le poussoir de gâche puis raccrochez le combiné.

Chaque habitation doit avoir un seul poste principal. Si d'autres moniteurs ou postes sont installés en parallèle, ils doivent être configurés comme secondaires.



Effectuer un appel pour vérifier que le poste est bien programmé.

Programmer les autres postes de la même manière.

Finaliser la programmation en replaçant le micro-interrupteur de programmation en position OFF. En cas d'oubli la plaque émettra régulièrement un signal indiquant que le portier se trouve toujours en programmation.

IMPORTANT:

Si l'installation dispose d'un convertisseur CD-PLUS/R5 avec une plaque à défilement de noms ou une plaque principale, les codes de programmation assignés aux postes d'appels doivent être compris entre 1 et 250. Pour qu'il soit plus facile à l'utilisateur de réaliser un appel, vous pouvez assigner en parallèle un autre code sur une 2^{nde} table d'assignation (voir manuel T-590ML centrale ou T-3403ML plaque à défilement de noms).

Installation de la plaque de rue.

Pour pouvoir profiter dans la mesure du possible de l'installation existante, il est nécessaire de respecter les indications que vous trouverez à continuation.

Plaque: Nous relierons tous les fils d'appel (les fils branchés aux poussoirs) de la plaque de rue à remplacer et nous les brancherons à la borne négative de la plaque de rue neuve. Nous utiliserons les fils restants selon les indications de la table suivante:

Plaque à remplacer	Plaque Golmar R5
- (3)	+
Micro (5)	V+
Haut parleur (10)	V-
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	-

Max. 0,25mm²

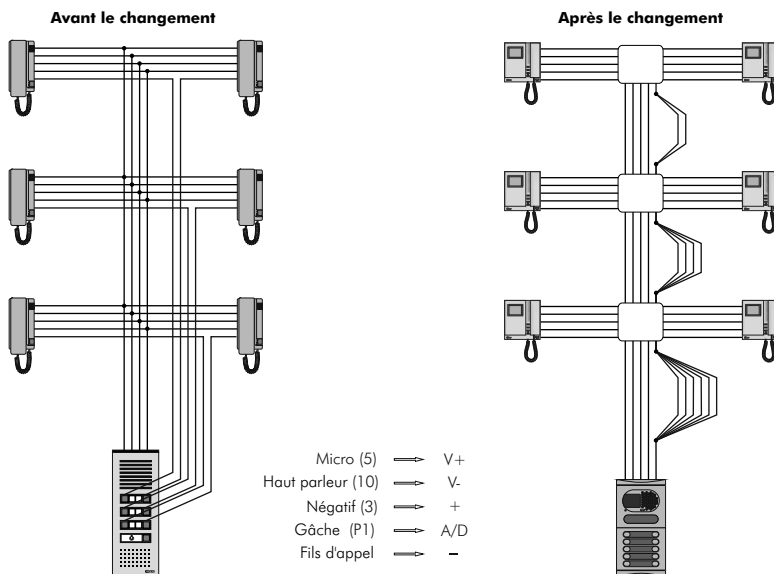
Il est indispensable de suivre cet ordre exacte sur tous les points de l'installation.

Tous les fils de l'installation doivent circuler ensemble par la même canalisation, en particulier ceux qui transmettent la vidéo et le négatif.

Les fils ne doivent pas être épissés, ni dénudés, ni toucher des parties métalliques, ni changer de section dans toute l'installation.

Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation. Dans le cas contraire, il est possible que se produisent des interférences audio ou que l'équipement ne fonctionne pas correctement.

Installation avec répartiteur de vidéo D4L-R5

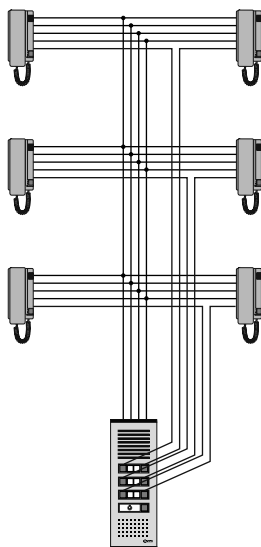


Suite

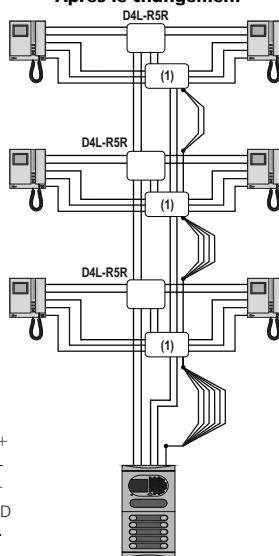
Suite de la page précédente

Installation avec répartiteur de vidéo D4L-R5R

Avant le changement



Après le changement

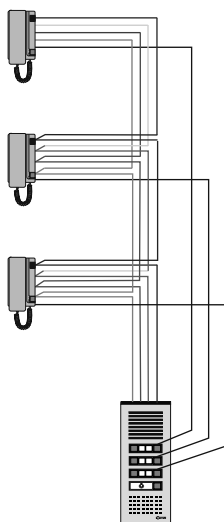


Micro (5) ➡ V+
 Haut parleur (10) ➡ V-
 Négatif (3) ➡ +
 Gâche (P1) ➡ A/D
 Fils d'appel ➡ -

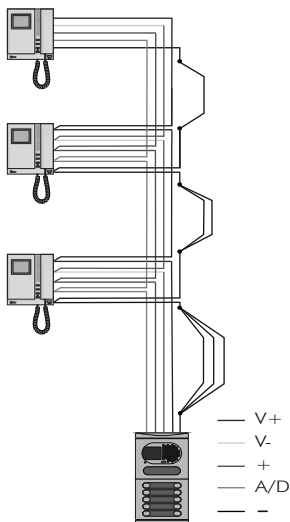
(1) Monter une boîte de dérivation (non fourni avec l'équipement) à chaque étage pour le branchement du bornier de connexion "+", "-" et "A / D" des équipements installés.

Installation en cascade

Avant le changement



Après le changement



— Micro (5)
 — Haut parleur (10)
 — Négatif (3)
 — Gâche (P1)
 — Fils d'appels

— V+
 — V-
 — +
 — A/D
 — -

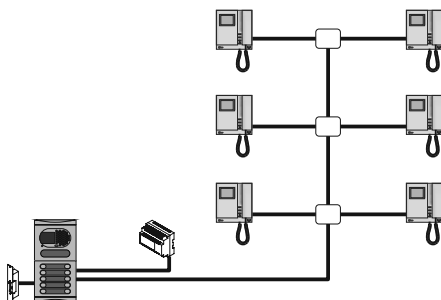
IMPORTANT: En cas d'installations en cascade, le câblage entre les moniteurs doit avoir une continuité, on ne peut pas utiliser de réglettes ou d'épissure, ni aller de la colonne montante Principale aux moniteurs.

A limentation et gâche.

La situation de l'alimentation sur l'installation et la façon de le brancher à l'équipement peuvent affecter le rendement de celui-ci. Il faut faire attention à ce point afin de pouvoir profiter du meilleur rendement du portier vidéo.

Normalement, nous trouvons face aux possibilités suivantes:

Si les conducteurs entre la plaque et l'alimentation voyagent par un conduit indépendant au reste de l'installation:



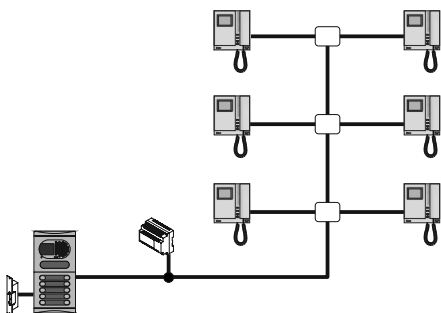
L'alimentation est connecté à la plaque de rue qui est, à son tour, connectée à la colonne montante :

- L'augmentation de la distance entre l'alimentation et le moniteur le plus éloigné empire l'alimentation. Il faut faire attention à la section du positif.
- Immunité aux interférences vidéo-audio plus importante.

- Protection plus importante contre les interférence lors de l'installation d'une gâche en alternatif (requiert convertisseur dc/ac **EL 502**), voir page 83.
- Si nous disposons de 4 fils entre la plaque de rue et l'alimentation, en ajoutant un transformateur **TF104** additionnel à l'installation, nous pouvons installer une gâche de courant alternatif sans convertisseur (voir page 81).

Si les conducteurs entre la plaque et l'alimentation voyagent par le même conduit que le reste de l'installation:

- L'installation d'une gâche électrique en courant continu est recommandée.



L'alimentation est connecté à un point Entre la plaque et le premier distributeur:

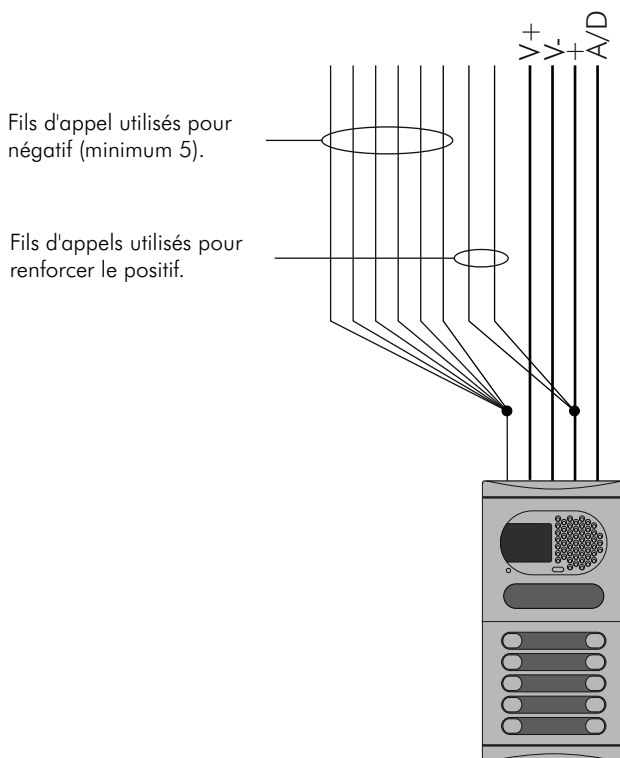
- Plus la distance entre l'alimentation et le moniteur le plus éloigné est courte, meilleure est l'alimentation.
- Immunité contre les interférences vidéo-audio moindre. Il est nécessaire de faire particulièrement attention à la section du négatif. Plus la distance alimentation-plaque est importante, plus cette immunité empire.

- Possibilité d'interférences plus importantes lors de l'installation d'une gâche en alternatif (requiert convertisseur c.c./c.a. **EL 502**), voir page 83.
- L'installation d'une gâche électrique en courant continu est recommandée.

Nouvelle attribution des conducteurs.

Etant donné que nous devons nous adapter au câblage disponible, il est possible que dans certaines installations, nous ayons à attribuer de nouveau quelques fils d'appels pour les utiliser comme renfort du positif. Cette nouvelle attribution sera réalisée sur le tronçon entre la plaque et le premier distributeur.

De façon générale, lorsque la section du positif est inférieure à $0,5\text{mm}^2$ et si nous disposons d'un minimum de 5 fils d'appel pour négatif, pour 3 fils d'appel nous en utiliserons 1 pour renforcer le positif.



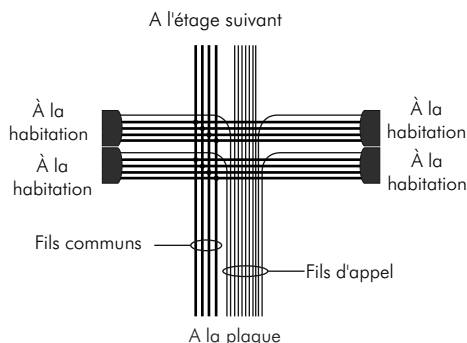
Dans le cas où le câblage de la colonne montante présente une détérioration avancée ou qu'il ne remplit pas les conditions minimum exigées (cf. page 51), il faudra procéder au changement de la colonne montante de l'installation, pour cela, Golmar recommande l'utilisation du câble **RAP-8415**. Si les dérivations à la habitation se trouvent en bon état, leur remplacement ne sera pas nécessaire.

Si vous avez des doutes concernant la répartition des fils disponibles, veuillez contacter notre service d'assistance technique.

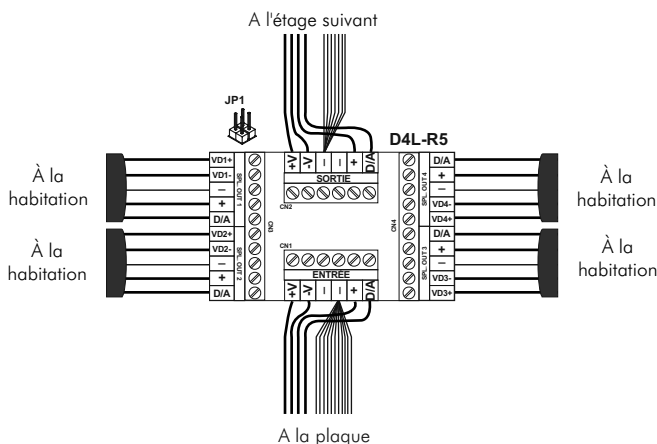
Agencement de l'équipement avec répartiteur D4L-R5.

Agencement: Nous installerons à chaque étage un ou plusieurs répartiteur vidéo D4L-R5 (un pour 4 moniteurs). Nous couperons tous les fils d'appel provenant de la plaque de rue (maintenant branchés au négatif) et nous les brancherons au négatif du répartiteur. A cet étage, nous laisserons autant de fils d'appel qu'il y a de habitations, les fils restant continueront à l'étage suivant. Nous devons brancher les fils restant au négatif de chacune des 4 sorties distribuées (SPL.OUT) des D4L-R5, et le reste sera relié et branché à la sortie du répartiteur. Nous ferons de même avec les 4 communs, tel que le montrent les dessins.

Avant le changement



Après le changement



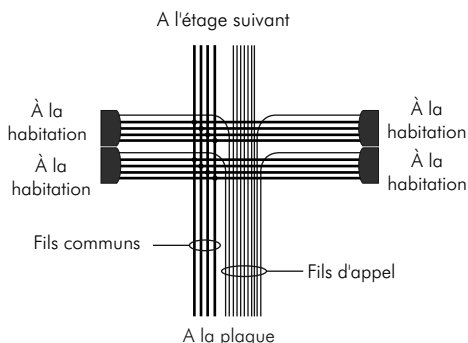
Habitations: Nous débrancherons le poste d'appels et brancherons le moniteur suivant la correspondance indiquée pour la plaque. Si un moniteur en parallèle est nécessaire, il faudra installer une alimentation supplémentaire à cet étage (cf. page 89), si l'unité en parallèle à installer est un poste d'appel ou une sonnerie, l'alimentation supplémentaire n'est pas nécessaire. Une seule unité supplémentaire peut être installée par habitation. Le n° maximum de moniteurs, poste d'appel, sonneries, (unités en parallèle incluses): 200.

IMPORTANT: Nous devons nous assurer qu'il n'existe aucun relais, sonnerie ou poste d'appel en parallèle provenant de l'installation antérieure dans la habitation, car ils pourraient provoquer de sérieux dommages sur le nouvel équipement, voir la habitation (ils pourraient brûler).

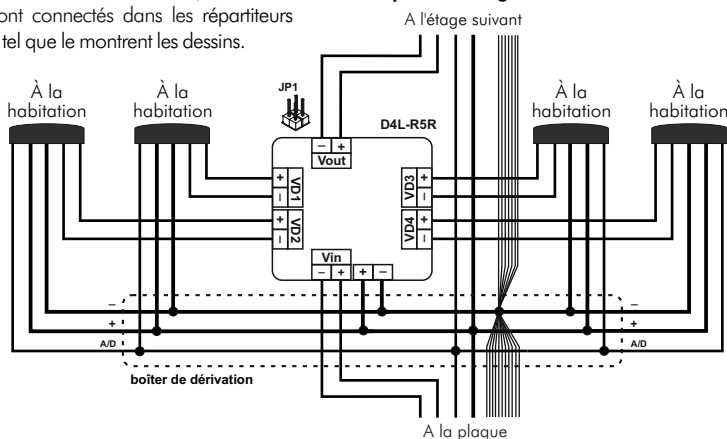
Agencement de l'équipement avec répartiteur D4L-R5R.

Agencement: Nous installerons à chaque étage un ou plusieurs répartiteur vidéo D4L-R5R (un pour 4 moniteurs) et une boîte de dérivation pour la connexion des fils '+', '-' et 'A/D' et sa dérivation postérieure aux équipements installées. Nous couperons tous les fils d'appel provenant de la plaque de rue (maintenant branchés au négatif) et nous les brancherons (au borne assigné comme négatif) de la boîte de dérivation. A cet étage, nous laisserons autant de fils d'appel qu'il y a de habitations, les fils restant continueront à l'étage suivant. Nous devons brancher les fils restant au négatif de la boîte de dérivation, et le reste sera relié et branché aussi au négatif de la boîte de dérivation à l'étage suivant. Nous ferons de même avec les fils '+' et 'A/D' (assigner une borne pour '+' et l'autre pour 'A/D' dans la boîte de dérivation), les fils de vidéo seront connectés dans les répartiteurs D4L-R5R, tel que le montrent les dessins.

Avant le changement



Après le changement



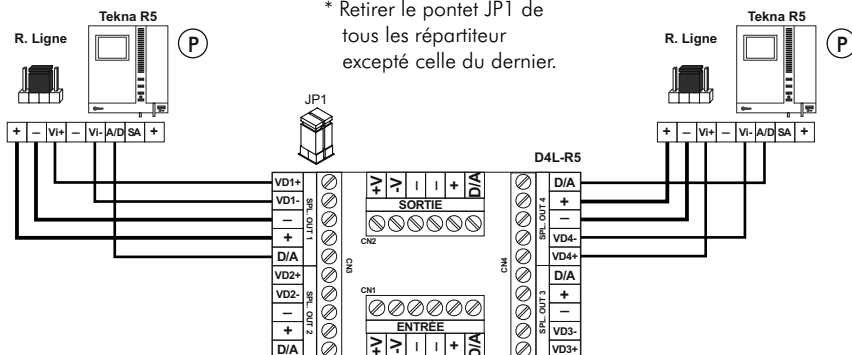
Habitations: Nous débrancherons le poste d'appels et brancherons le moniteur suivant la correspondance indiquée pour la plaque. Si un moniteur en parallèle est nécessaire, il faudra installer une alimentation supplémentaire à cet étage (cf. page 90), si l'unité en parallèle à installer est un poste d'appel ou une sonnerie, l'alimentation supplémentaire n'est pas nécessaire. Une seule unité supplémentaire peut être installée par habitation. Le n° maximum de moniteurs, poste d'appel, sonneries, (unités en parallèle incluses): 200.

IMPORTANT:

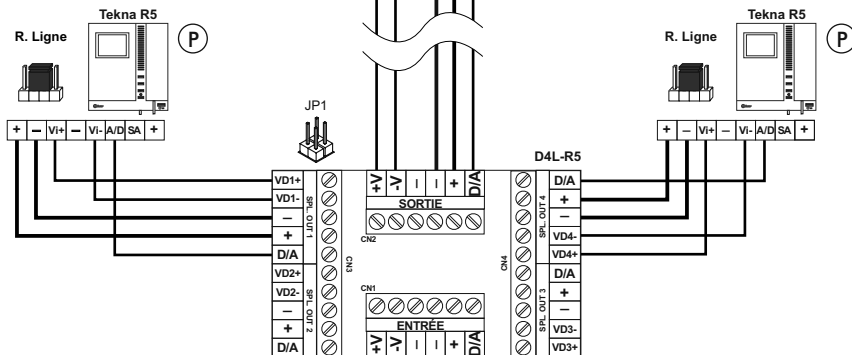
Le répartiteur D4L-R5R peut utilisé seulement 2 des 4 sorties dérivées, quand une de ces sorties sont connectées à un habitation avec 2 moniteurs, (voir page 90).

Nous devons nous assurer qu'il n'existe aucun relais, sonnerie ou poste d'appel en parallèle provenant de l'installation antérieure dans la habitation, car ils pourraient provoquer de sérieux dommages sur le nouvel équipement, voir la habitation (ils pourraient brûler).

Dernier Etage



1^{er} Etage



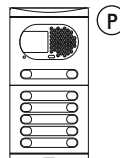
FA-PLUS/C
rev. 938072



PRI	SEC
230 110 0	- - + +

Réseau

Plaque d'accès



SW1



CN1
- CV2 CV1 +12 - + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-

Portier vidéo avec répartiteur D4L-R5 et gâche électrique en courant continu.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier vidéo avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.

Si l'installation comporte deux plaques, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

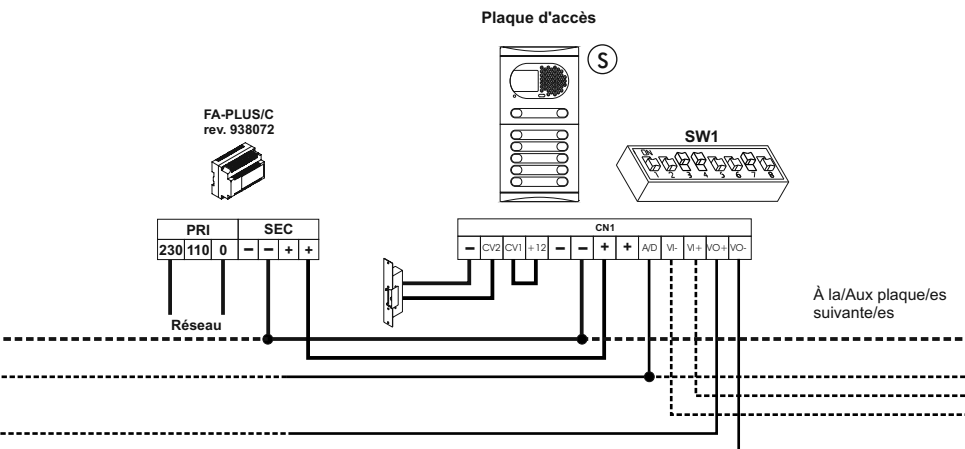
Correspondance des fils

Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
– (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V–
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	–

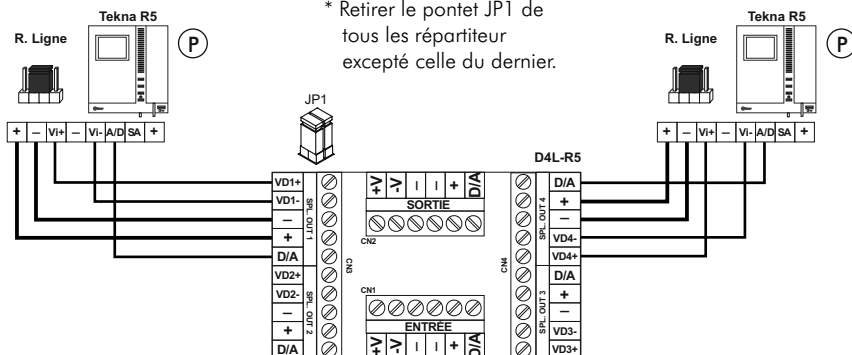
Max. 0,25mm²

Ⓟ = Principale.

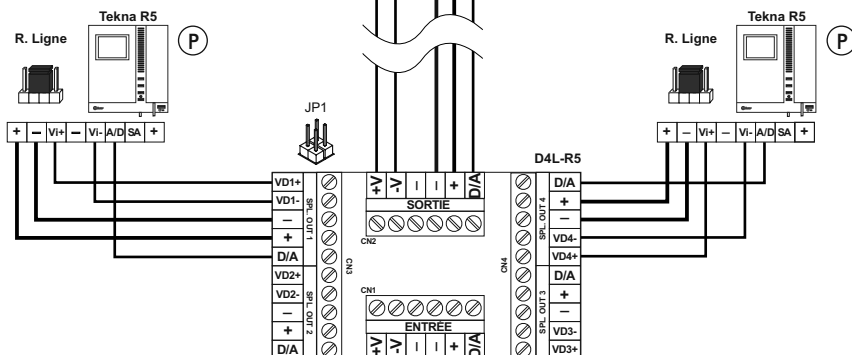
Ⓢ = Secondaire.



Dernier Etage



1^{er} Etage



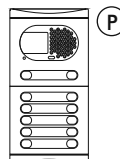
FA-PLUS/C
rev. 938072



PRI	SEC
230 110 0	- - + +

Réseau

Plaque d'accès



SW1



CN1
- CV2 CV1 +12 - + + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-



Portier vidéo avec répartiteur D4L-R5 et plaque secondaire d'audio.

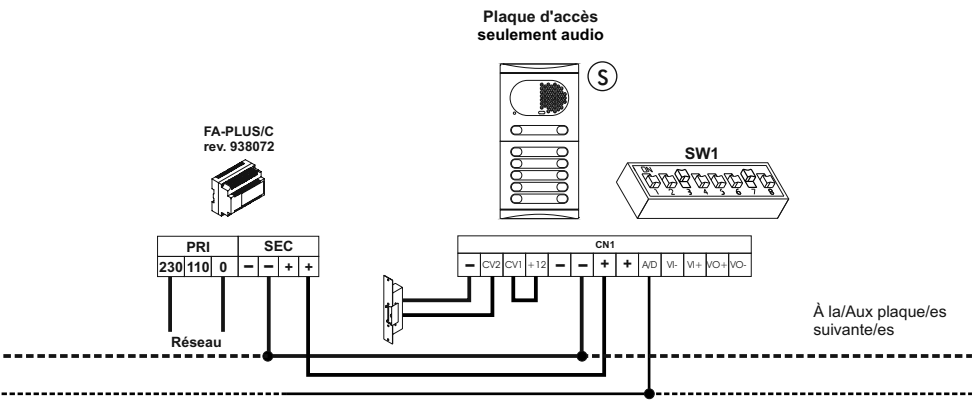
Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier vidéo avec une plaque supplémentaire seulement audio pour accéder au bâtiment.
Si l'on dispose de plus d'une plaque audio, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

Correspondance des fils

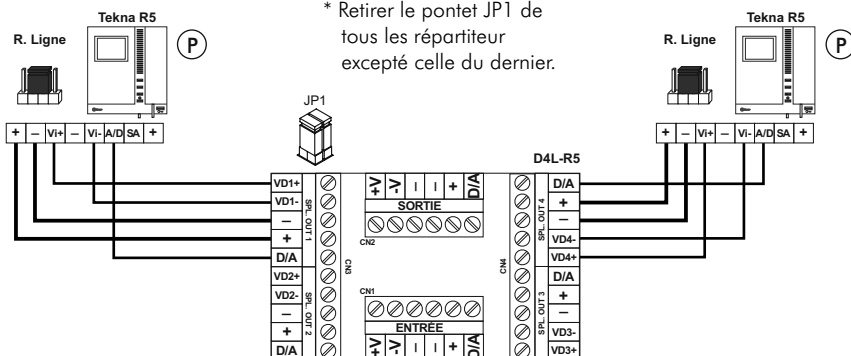
Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	—

Max. 0,25mm²

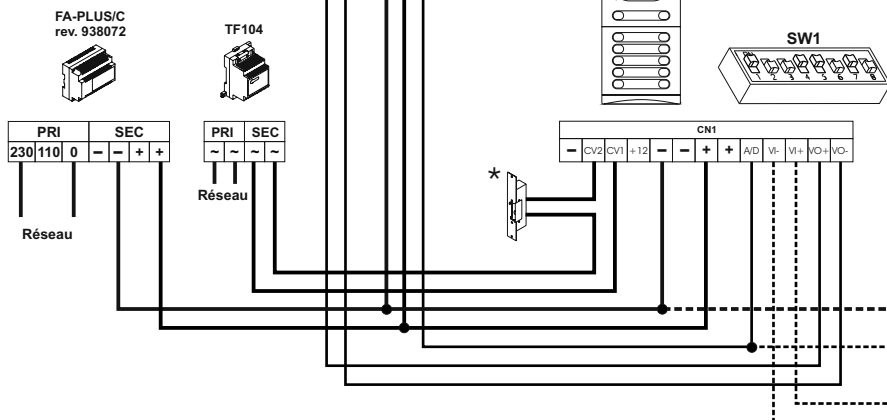
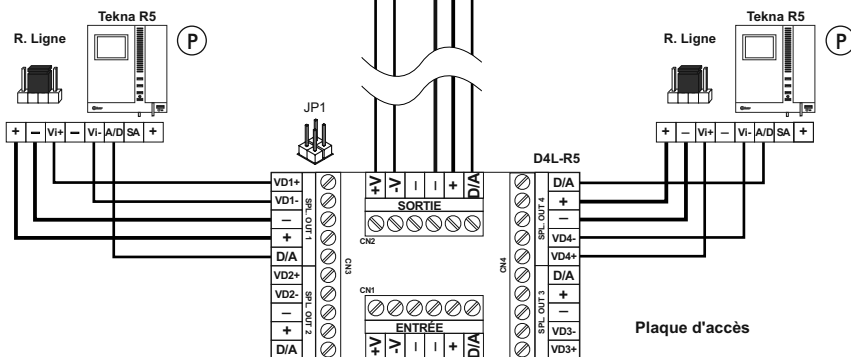
- Ⓟ = Principale.
- Ⓢ = Secondaire.



Dernier Etage



1^{er} Etage



Portier vidéo avec répartiteur D4L-R5, gâche électrique en courant alternatif et transformateur **TF104** additionnel.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier vidéo avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.

Si l'installation comporte deux plaques, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

Correspondance des fils

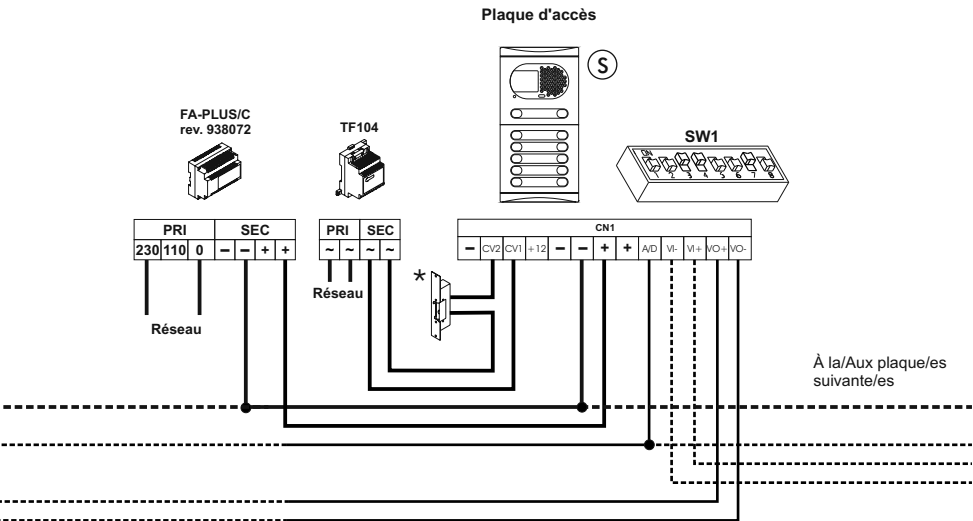
Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	—

Max. 0,25mm²

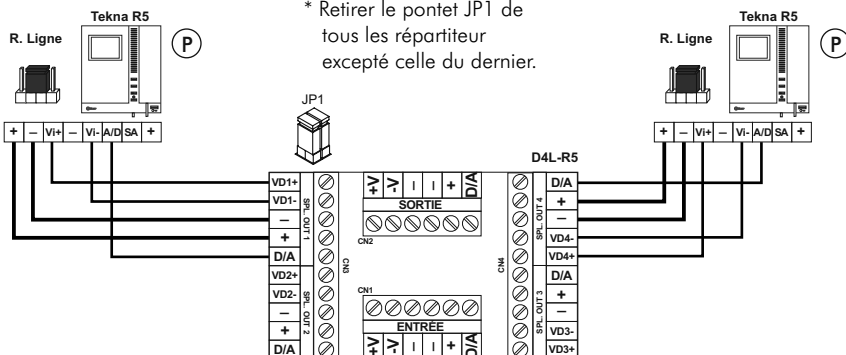
★ **IMPORTANT:** Si on utilise le transformateur TF-104 avec la gâche électrique en courant alternatif et les lampes d'éclairage, connecter ~1/~2 du groupe phonique avec CV1/CV2 respectivement du module EL-500/R5.

Ⓟ = Principale.

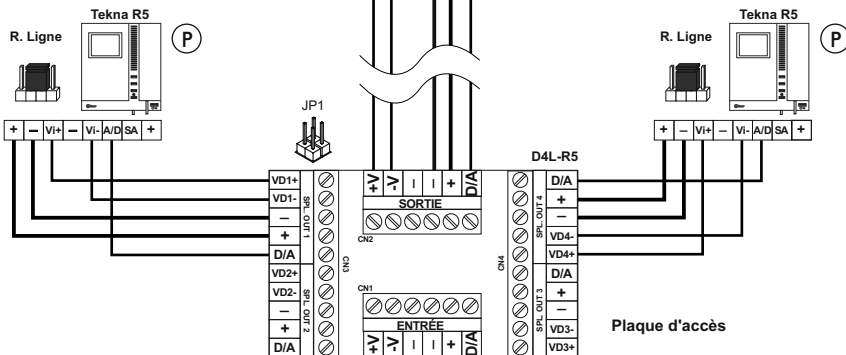
Ⓢ = Secondaire.



Dernier Etage



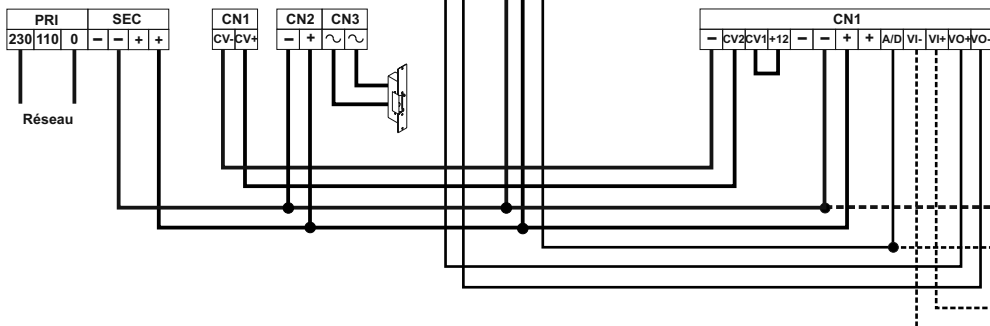
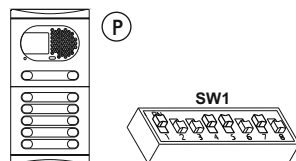
1^{er} Etage



FA-PLUS/C
rev.938072

EL502

Plaque d'accès



Portier vidéo avec répartiteur D4L-R5, gâche électrique en courant alternatif et convertisseur d.c./a.c **EL502**.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier vidéo avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.

Si l'installation comporte deux plaques, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

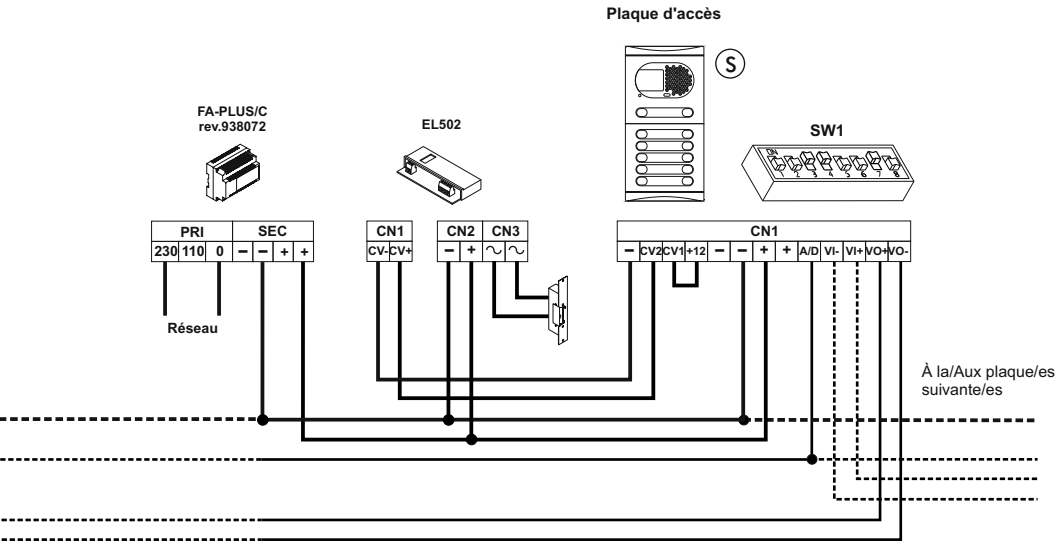
Correspondance des fils

Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	—

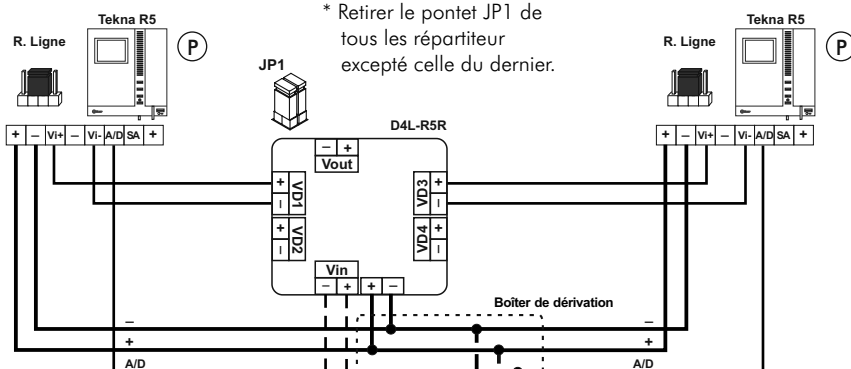
Max. 0,25mm²

Ⓟ = Principale.

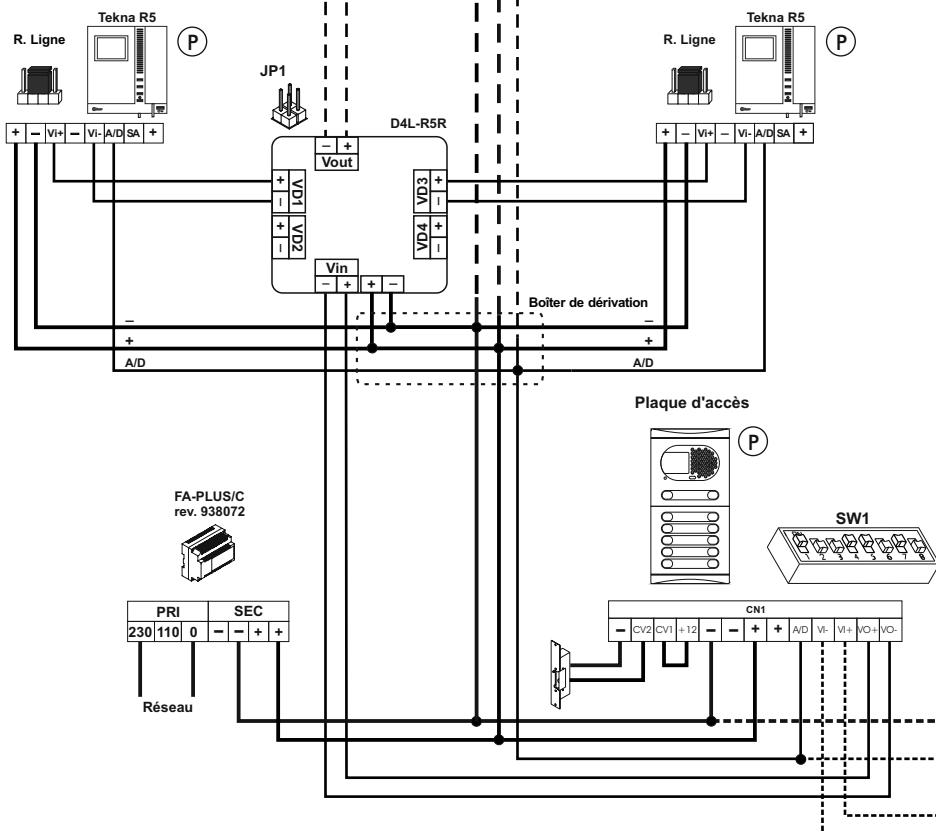
Ⓢ = Secondaire.



Dernier Etage



1^{er} Etage



Portier vidéo avec répartiteur D4L-R5R et gâche électrique en courant continu.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier vidéo avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.
Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.
Si l'installation comporte deux plaques, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

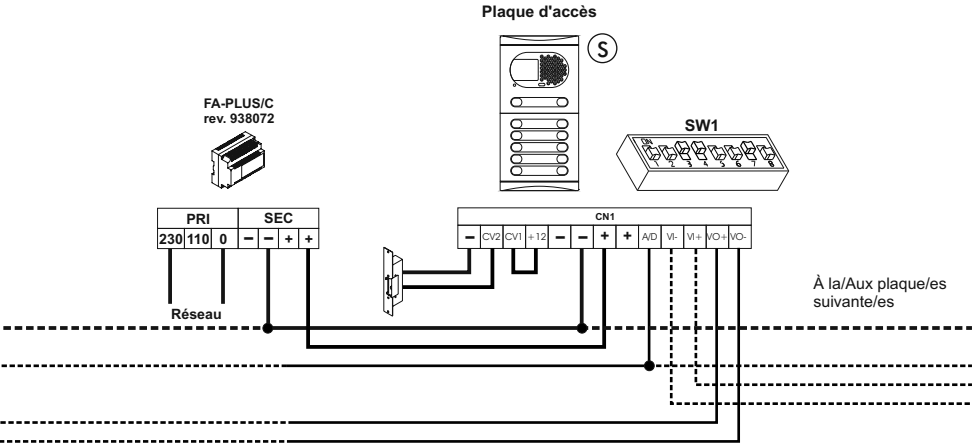
IMPORTANT:
Le répartiteur D4L-R5R peut utilisé seulement 2 des 4 sorties dérivées, quand une de ces sorties sont connectées à un habitation avec 2 moniteurs, (voir page 90).

Correspondance des fils

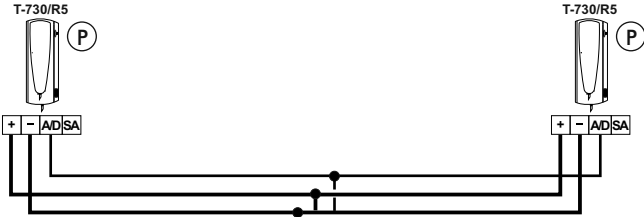
Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	—

Max. 0,25mm²

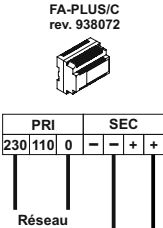
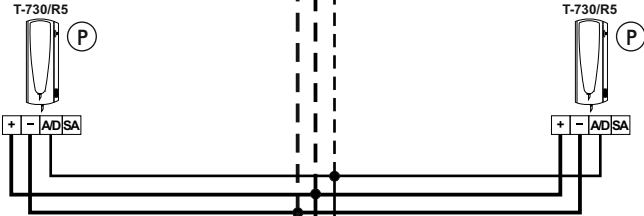
- Ⓟ = Principale.
- Ⓢ = Secondaire.



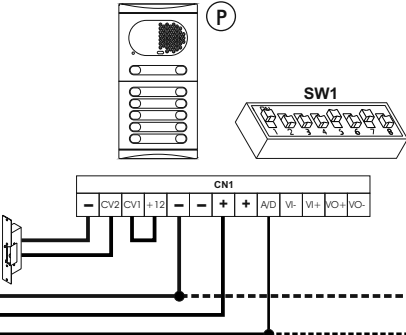
Dernier Etage



1^{er} Etage



Plaque d'accès



Portier audio avec gâche électrique en courant continu.

Le schéma d'installation montre la connexion d'un système de portier audio avec une ou plusieurs portes d'accès pour un même bâtiment.

Si l'installation dispose d'une seule plaque, ne pas tenir compte des autres plaques.

Si l'installation comporte deux plaques, connecter la seconde comme indiqué sur le schéma. Lors d'installations avec plus de deux plaques, connecter les autres plaques de la même façon que la seconde.

IMPORTANT:

Il est recommandable de ne pas couper les 2 fils restants 'V+' y 'V-' en vue de la possible installation future d'un moniteur.

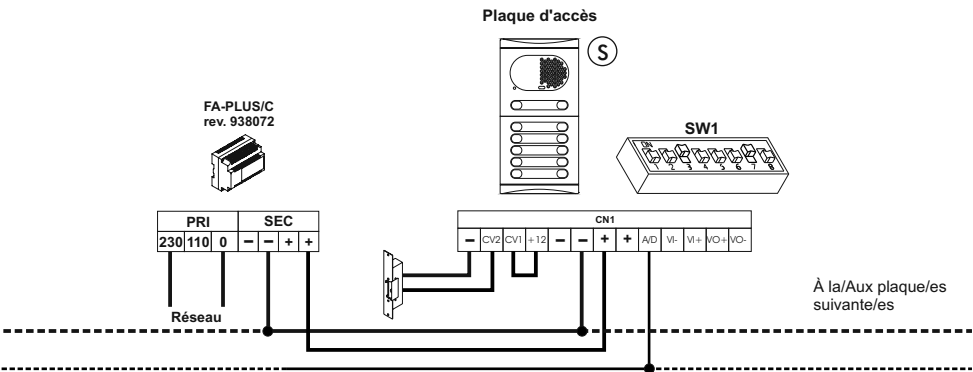
Correspondance des fils

Audio à remplacer	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Gâche (P1)	A/D
Fils d'appels	—

Max. 0,25mm²

Ⓟ = Principale.

Ⓢ = Secondaire.

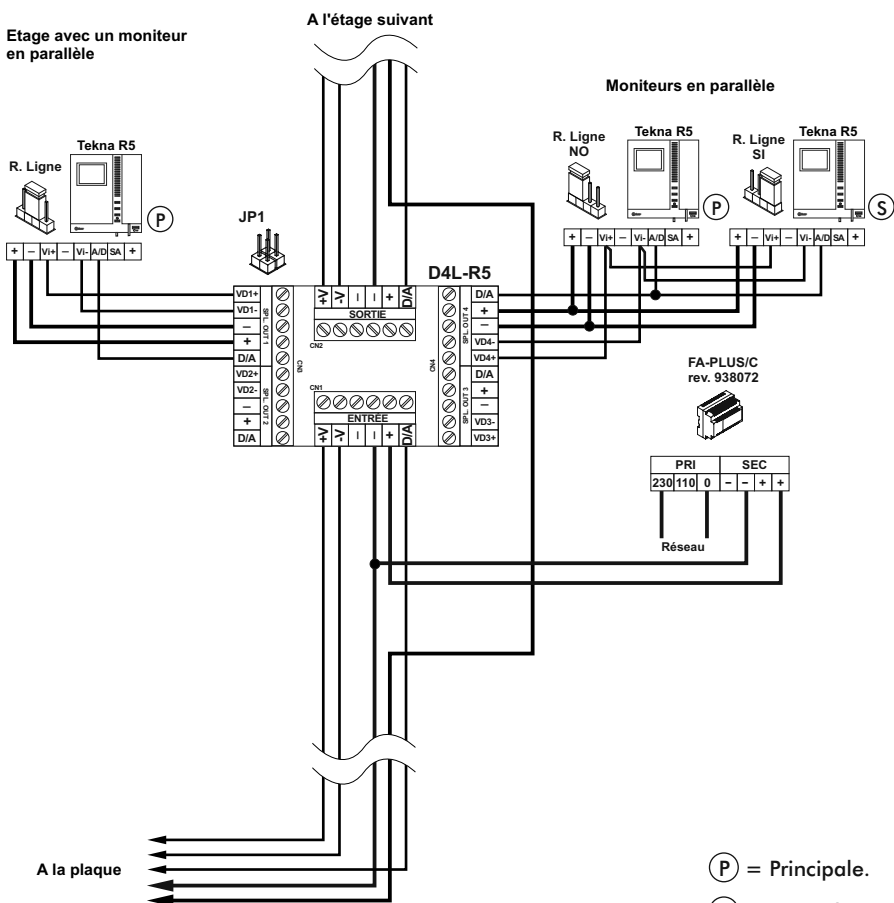


Moniteur en parallèle avec répartiteur D4L-R5.

En cas d'installation d'un moniteur en parallèle dans une habitation, il est nécessaire d'installer une alimentation supplémentaire, lequel doit se situer le plus près possible du distributeur.

Le positif provenant de la plaque/alimentation, n'alimentera pas le distributeur dudit étage, mais passera aux étages suivants, s'ils existent. **Les négatif des deux alimentation doivent être reliés.**

RAPPEL: Le nombre total d'éléments par habitation (moniteurs, postes d'appel, sonneries, etc.) ne doit jamais dépasser deux unités.



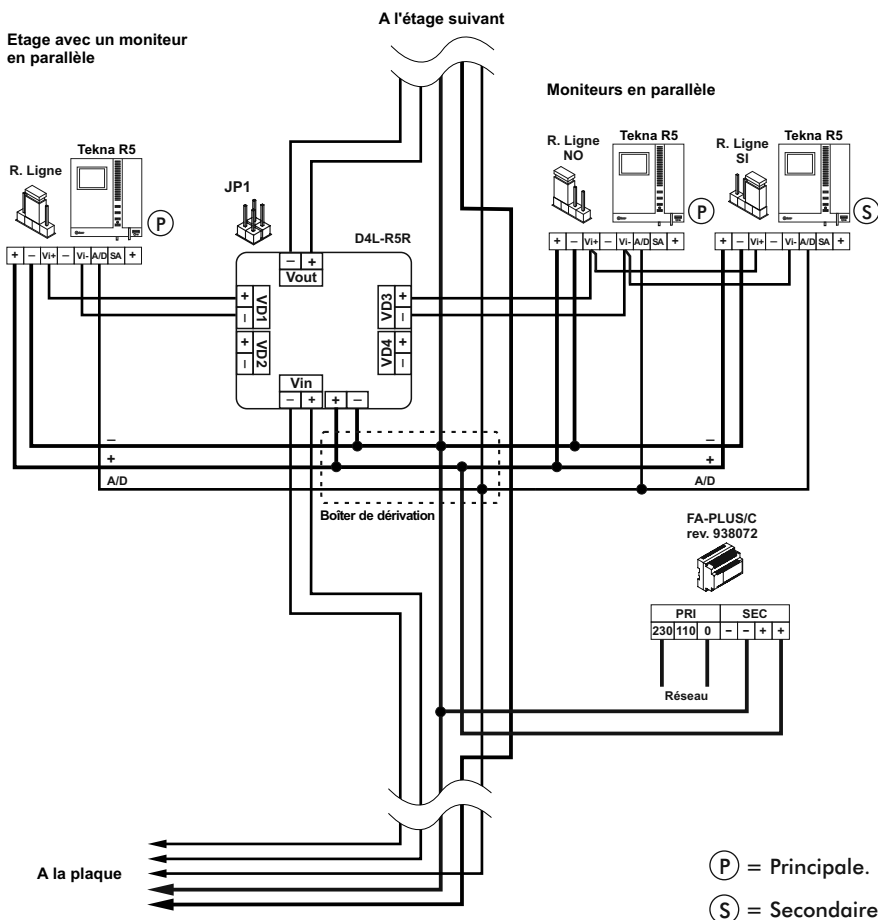
Moniteur en parallèle avec répartiteur D4L-R5R.

En cas d'installation d'un moniteur en parallèle dans une habitation, il est nécessaire d'installer une alimentation supplémentaire, lequel doit se situer le plus près possible du distributeur.

Le positif provenant de la plaque/alimentation, n'alimentera pas le distributeur dudit étage, mais passera aux étages suivants, s'ils existent. **Les négatif des deux alimentation doivent être reliés.**

RAPPEL: Le nombre total d'éléments par habitation (moniteurs, postes d'appel, sonneries, etc.) ne doit jamais dépasser deux unités.

IMPORTANT: Le répartiteur D4L-R5R peut utilisé seulement 2 des 4 sorties dérivées, quand une de ces sorties sont connectées à un habitation avec 2 moniteurs.

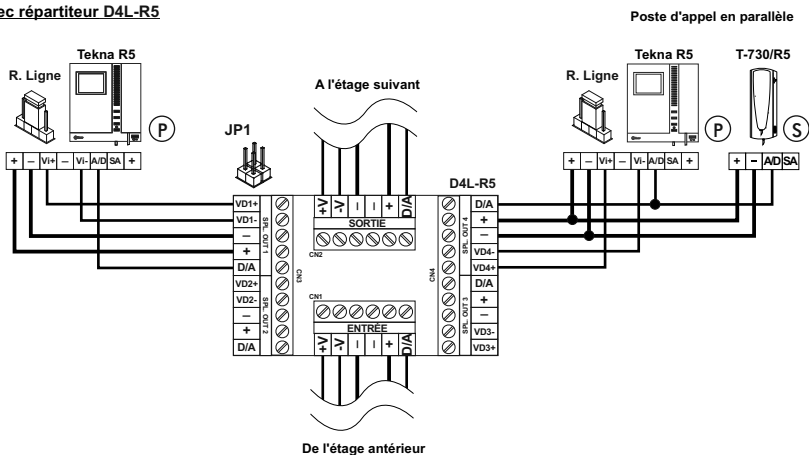


Poste d'appel en parallèle.

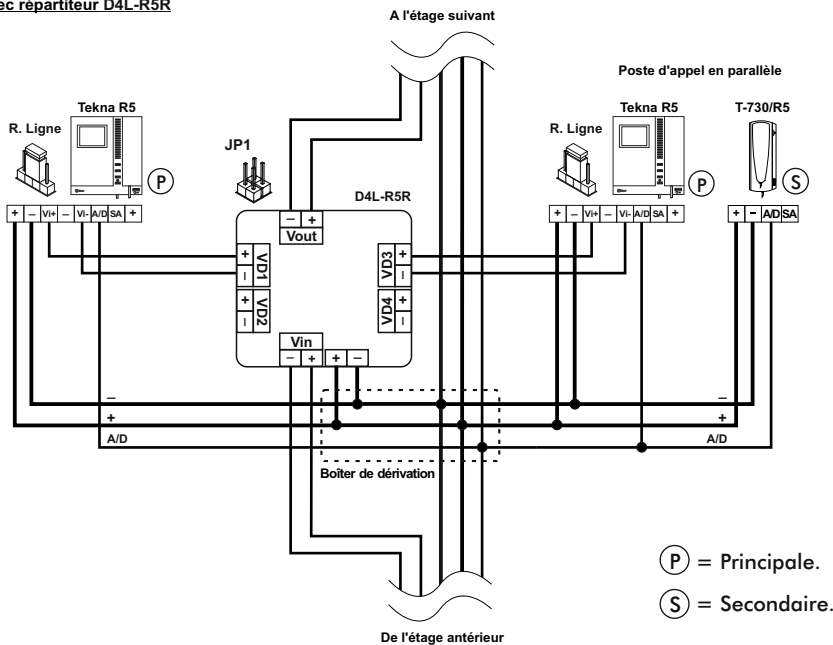
L'installation d'un poste d'appels en parallèle ne requiert pas d'alimentation supplémentaire.

RAPPEL: Le nombre total d'éléments par habitation (moniteurs, postes d'appel, sonneries, etc.) ne doit jamais dépasser deux unités.

Avec répartiteur D4L-R5



Avec répartiteur D4L-R5R

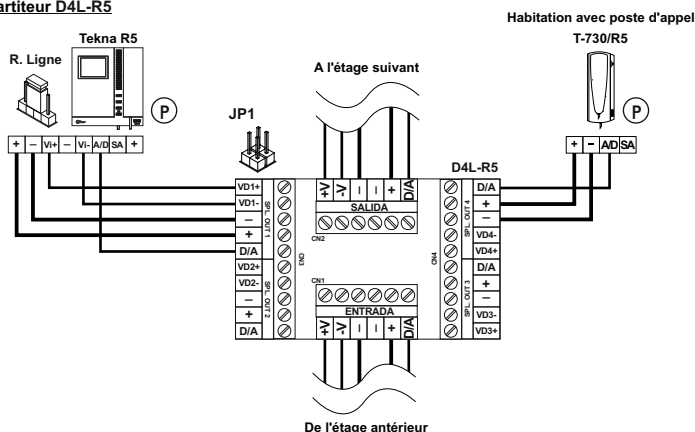


Habitation avec poste d'appel.

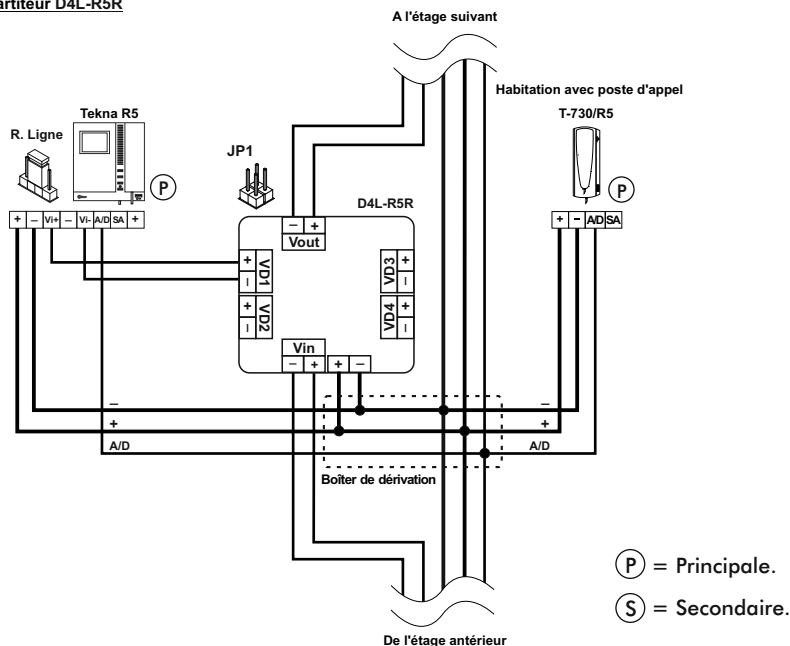
Si l'un des habitations ne souhaite pas de moniteur de portier vidéo, il est possible d'installer un poste d'appel T-730/R5 en utilisant seulement 3 fils. **Il est recommandable de ne pas couper les 2 fils restants en vue de la possible installation future d'un moniteur.**

RAPPEL: Le nombre total d'éléments par habitation (moniteurs, postes d'appels, sonneries, etc.) ne doit jamais dépasser les deux unités.

Avec répartiteur D4L-R5



Avec répartiteur D4L-R5R



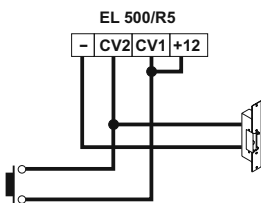
(P) = Principale.

(S) = Secondaire.

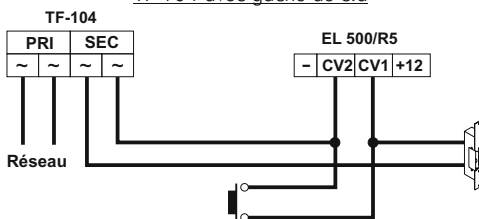
Poussoir extérieur pour ouverture de porte.

Pour ouvrir la porte à n'importe quel moment au moyen d'un poussoir extérieur, installer le poussoir entre les bornes 'CV1' et 'CV2' de la plaque. Cette fonction est spécialement utile pour permettre la sortie du bâtiment sans l'utilisation d'une clef.

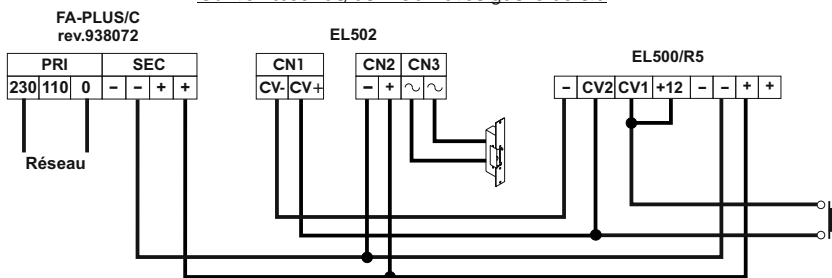
Gâche de c.c



TF-104 avec gâche de c.a



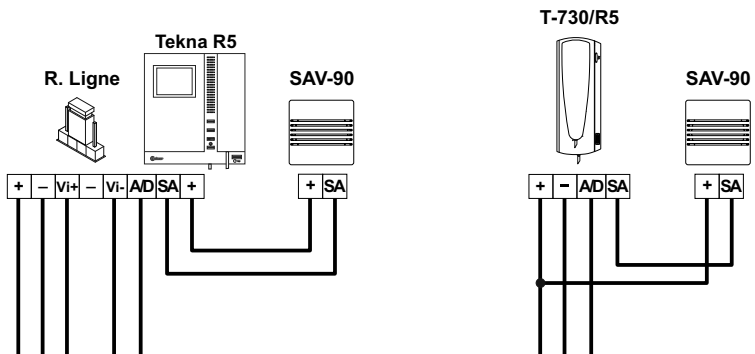
Convertisseur dc/ac EL502 avec gâche de c.a



Branchement de sonnerie supplémentaire.

L'unité de sonnerie SAV-90 vous permet de répéter l'appel du moniteur à un autre endroit de la habitation.

RAPPEL: Le nombre total d'éléments par habitation (moniteurs, postes d'appel, sonneries, etc.) ne doit jamais dépasser deux unités.



Une façon simple de vérifier si les équipements fonctionnent correctement, est de les déconnecter de l'installation et de les tester (monitor ou poste d'appel) directement sur le circuit microprocesseur EL500/R5.

Un court-circuit entre différents bornes de l'installation n'endommagera jamais les équipements connectés.

☞ Rien ne fonctionne.

☞ Après avoir connecté l'alimentation, l'appareil reste inactif durant 45 sec. environ, tout comme lors de la connexion de l'une des unités d'installation.

☞ Vérifier la tension de sortie entre les bornes '-' et '+' de l'alimentation. Celle-ci doit être comprise entre 17,5 et 18,5Vc.a. Si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si elle est maintenant correcte, c'est qu'il y a un court-circuit dans l'installation. Débranchez le transformateur du réseau et vérifiez l'installation.

☞ Vérifier que la borne 'A/D' ne soit pas en court-circuit avec les bornes '-' ou '+'.

☞ Si après ces vérifications le système ne fonctionne toujours pas, mesurer la tension entre les bornes 'B' et 'CP' du circuit microprocesseur EL500/R5; si la tension n'est pas 12Vd.c., changer le circuit EL500/R5.

☞ Le volume audio n'est pas satisfaisant.

☞ Régler le niveau comme expliqué page 61. En cas d'effet Larsen, réduire le volume jusqu'à disparition de celui-ci. Si l'effet Larsen disparaît seulement lorsque le volume est au minimum, il est possible qu'il y ait un autre problème.

☞ Effet Larsen persistant.

☞ Vérifier que la borne 'A/D' ne soit pas en court-circuit avec une autre.

☞ La commande de gâche ne fonctionne pas.

☞ N'oubliez pas que cette fonction ne peut être activée qu'après un appel ou durant une communication.

☞ Les bornes CV1 et CV2 pour l'ouverture de la porte sont une sortie libre de potentiel et il faut brancher le câblage selon le besoin, 12Vc.c. ou 12Vc.a., tel que le montre la page 93.

☞ Réalisez un court-circuit entre les bornes 'CV1' et 'CV2' du circuit microprocesseur EL500/R5; à cet instant, il devrait y avoir 12V (c.c. ou c.a. en fonction du type de gâche installé) entre les bornes de la gâche. Si tel est le cas, vérifiez l'état de la gâche.

☞ Impossible de programmer le système.

☞ Vérifier que le micro-interrupteur 2 de programmation soit placé en position ON (voir page 60) et que la séquence de programmation soit correcte.

☞ Vérifier que la borne 'A/D' ne soit pas en court-circuit avec une autre.

☞ Certains moniteurs (ou postes d'appel) ne reçoivent pas l'appel.

☞ Vérifier qu'un et un seul moniteur (ou poste d'appel) soit programmé comme principal. Vérifier que le moniteur (ou poste d'appel) soit bien programmé et allumé.

☞ Il n'y a pas d'image vidéo.

☞ Vérifiez que le cache protégeant la télé-caméra ne se trouve pas sur le groupe phonique EL531.

☞ Vérifiez que le microinterrupteur 4 du module EL 500/R5 soit placé sur ON.

☞ Vérifiez que l'alimentation arrive jusqu'aux répartiteur, la tension entre les bornes '+' et '-' doit être comprise entre 15 et 18Vc.c.

☞ Les poussoirs ne fonctionnent pas.

☞ Vérifiez qu'en pressant le poussoir, la plaque émet un signal sonore de confirmation. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le câblage des poussoirs (pages 57 à 58).

☞ S'il existe une confirmation de la pression, vérifiez la programmation des moniteurs ou postes d'appel (pages 67 et 70).



Cód. 50124536

Replacement video
door entry system

Vista Plus

Instructions manual

TR5ML rev.0113

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.

The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 certification and for the manufacturing of products like this one.

Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

INDEX

Introduction	97	T-730/R5 Telephone	116
Index.....	97	Description and function push buttons ...	116
Safety precautions	97-98	Telephone installation	117
System characteristics	98	Programming.....	118
System operation	98	Installation	
Definition	99	Door panel.....	119-120
Minimum requirements.....	99	Power supply and lock release	121
Door panel		Reassignment of conductors	122
Description	100	Floor distribution	123-124
Embedding box positioning	101 to 102	Installation diagrams with D4L-R5	
Door panel modules assembly	102	Video sys. w/d.c. lock release	125
Electronic modules assembly.....	103	Video sys. w/add. audio door panel	127
Door panel fixing.....	104	Video sys. w/a.c. lock release / TF104 ...	129
Push buttons wiring	105 to 106	Video sys. w/a.c. lock release / EL502 ...	131
Push buttons coding.....	107	Installation diagrams with D4L-R5R	
Configuration of the EL500/R5 circuit	108	Video sys. w/d.c. lock release	133
Lamps wiring.....	109	Installation diagrams Audio door panel....	135
Final adjustments	109	Optional connections.....	
Power supply and lock release installation ...	110	Parallel monitor	137-138
Tekna R5 Colour monitor		Parallel telephone.....	139
Description and function push buttons ...	111	Apartment with telephone	140
End of line resistor.....	112	External lock release activation	141
Monitor connector description	113	Additional call repeater connection.....	141
Monitor installation.....	114	Troubleshooting hints	142
Programming.....	115	Compliance CE Marking	143

SAFETY PRECAUTIONS

- ☛ Install or modify the equipment **without the power connected**.
- ☛ The installation and handling of these equipments must be performed by **authorised personnel**.
- ☛ The entire installation must be at least **40 cm.** away from any **other installation**.
- ☛ With power supply:
 - ⌚ Do not use excessive force when tightening the connector screws.
 - ⌚ Install the power supply in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
 - ⌚ Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
 - ⌚ Do not block ventilation holes of the unit so that air can circulate freely.
 - ⌚ To avoid damage, the power supply has to be firmly fixed.
 - ⌚ To avoid an electrical shock, neither remove the protection cover nor handle the connected wire in the terminals.

Continue

Coming from previous page

- ☛ With monitor, telephones and distributor:
 - ☞ Do not use excessive force when tightening the connector screws.
 - ☞ Install the equipments in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
 - ☞ Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
 - ☞ Do not block ventilation holes of the equipments so that air can circulate freely.
- ☛ Remember, the installation and handling of these equipments must be performed by authorised personnel and in the absence of electrical current.
- ☛ Do always follow the enclosed information.

SYSTEM CHARACTERISTICS

- ☛ Video door entry system with simple installation specially-designed to replace 4+n audio door entry systems. Installation is done through 5 common wires **without independent call lines**.
- ☛ Up to 6 door (access) panels which do not need switching units.
- ☛ Up to 200 terminals (monitors and telephones) for installation without using converters.
- ☛ Up to 120 apartments with door panels with push buttons and up to 200 apartments with coded panels (requires the use of the digital converter **CD-PLUS/R5**).
- ☛ Acoustic busy channel and call acknowledgement signals.
- ☛ Door opening timed at 3 seconds.
- ☛ A.C. or D.C. lock release operated through a relay.
- ☛ With telephones T-730/R5:
 - ☞ Completely private conversation.
 - ☞ Output for connection to call repeater.
 - ☞ Up to 1 additional monitor or telephone per apartment (installation of an additional monitor requires a supplementary power supply in the landing, see page 137-138).
 - ☞ Does NOT require batteries for operation.
- ☛ With Tekna R5 colour monitors, in addition to the above features:
 - ☞ Privacy on audio and video communications.
 - ☞ 'Video-Spy' function with the communication channel remaining free.

SYSTEM OPERATION

- ☛ To make a call the visitor should press the push button corresponding to the apartment he wishes to contact: an acoustic tone will be heard confirming the call is in progress once the push button has been pressed. At this moment the call will be received at the monitor (telephone) in the dwelling. During the call the visitor can correct his call by pressing a push button corresponding to a different apartment, in which case the original call is cancelled.
- ☛ In systems with several access doors, the other door panel(s) will be automatically disconnected: if a visitor tries to call from other door panel an acoustic tone will be heard confirming the system is busy.
- ☛ The call tone will be reproduced on the monitor during 3 seconds: after this time the picture will appear on the master monitor without the visitor being aware of this. To see the image on a slave monitor pick up its handset, disappearing the image on the other monitor. If the call is not answered in 45 seconds, the system will be freed.
- ☛ To establish communication pick up the monitor (telephone) handset.
- ☛ The communication will last for one and a half minutes or until the handset is replaced. Once the communication has finished the system will be freed.
- ☛ To open the door, press the door release push button during call or communication progresses: with one press, the door release operates during 3 seconds.

The Golmar **Vista PLUS** video door entry system is a digital system, specially designed to replace the 4+n or conventional electronic door entry systems in both apartment blocks and villas, making use of the existing installation. Adding to this, the fact that the system does not use coaxial cable for video signal transmission (it is transmitted via an untwisted pair of wires), necessitates a detailed study of the existing installation before installing the system. To check that your installation complies with the system's minimum recommended requirements, please read carefully the following chapters, which provide details of the checks to be done.

MINIMUM REQUIREMENTS

Before installing this system, we must ensure that the existing installation complies with the following requirements:

- **All the wires of the installation must use the same conduit, especially those that carry the video signal and ground.**
- **The wires must not be spliced, frayed, nor touch metal parts, and must not vary in cross section throughout the entire installation.**
- **The entire installation must be at least 40cm away from any other installation otherwise there is a risk that the audio signal be exposed to interference, or that the system does not work correctly.**
- All branch connections must be made using D4L-R5 or D4L-R5R distributors.
- Each floor must have physical space to situate the distributor/s and junction box in case of using D4L-R5R distributors, in case they are necessary.
- Each apartment must have sufficient space to install the video system monitor.
- Maximum distance between the power supply and the farthest monitor: 50mts
- Maximum distance between the door panel and the farthest monitor: 50/100mts (according to power supply's position).
- Maximum number of terminals in total (monitors, telephones, call repeaters, etc.): 200 (without using converters)
- Before connecting the system's power supply, we must ensure that there are **NO parallel units, relays or call repeaters in the apartments**. If so, we must disconnect them or replace them with units that are compatible with the new system, otherwise the installation could be seriously damaged or burnt.

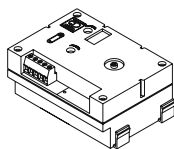
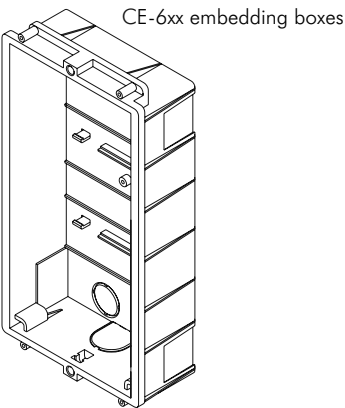
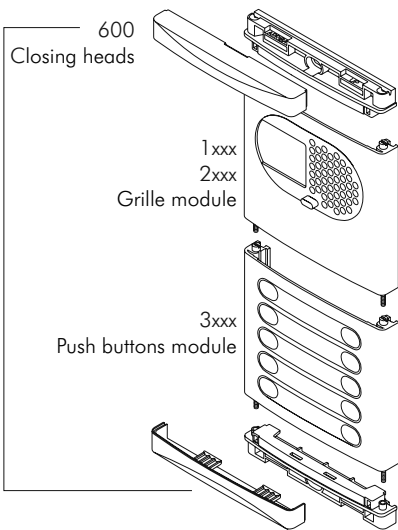
If any of the first three requirements are not met, it will be necessary to replace the installation riser. If the branch connections to the apartments are in good condition, their replacement will not be necessary.

If replacing the backbone, use these sections:

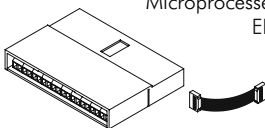
SECTIONS CHART	Power supply - Door panel		Door panel - Monitors	
Terminal	50m.	100m.	50m.	100m.
+, -, CV+, CV-, ~1, ~2	1.00mm ²	2.5mm ²	1.00mm ²	2.5mm ²
V+, V-, A/D			0.25mm ²	0.25mm ²

Golmar has a special cable for this system, its reference number is **RAP-8415**. The use of this cable ensures the correct functioning of the system and simplifies the riser replacement given that it contains all the necessary wires for the installation.

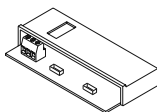
Description of the door panel.



Sound module
EL531 , on video systems with colour camera.
EL540 , on audio systems.



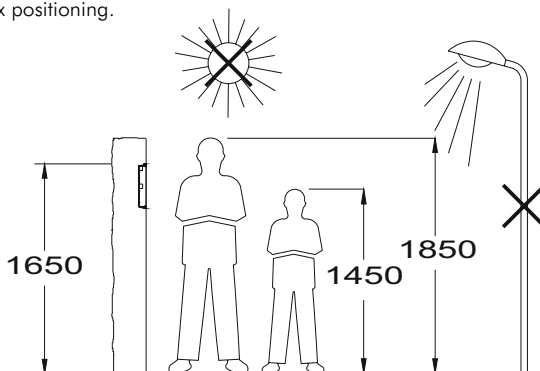
Microprocessed circuit
EL500/R5 , on audio and video systems.



Push buttons encoder
EL516SE , on systems with more than eight push buttons.

E

Embedding box positioning.



The upper part of the door panel should be placed at 1,65m. height roughly.

The hole dimensions will depend on the number of door panel modules.

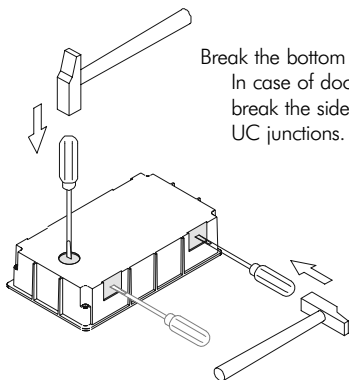
Modules	1	Compact	2	3
Model	CE610	CE615	CE620	CE630
An	125	125	125	125 mm.
Al	140	220	257	374 mm.
P	56	56	56	56 mm.

The door panel has been designed to be placed under most of the environmental conditions.

However, we recommended taking additional precautions to extend its working life (visors, covered areas, ...). To obtain optimum image quality on video door entry systems, avoid direct incidences from light sources (sun, streetlights, ...).

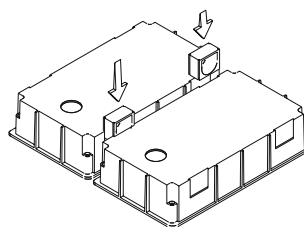
P

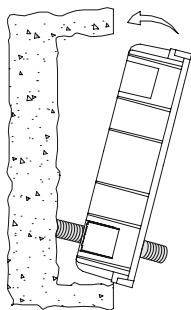
Preparing the cables entry.



Break the bottom flange **to pass the cables through**.

In case of door panels with one or more embedding boxes, break the side flanges and link the embedding boxes using UC junctions.

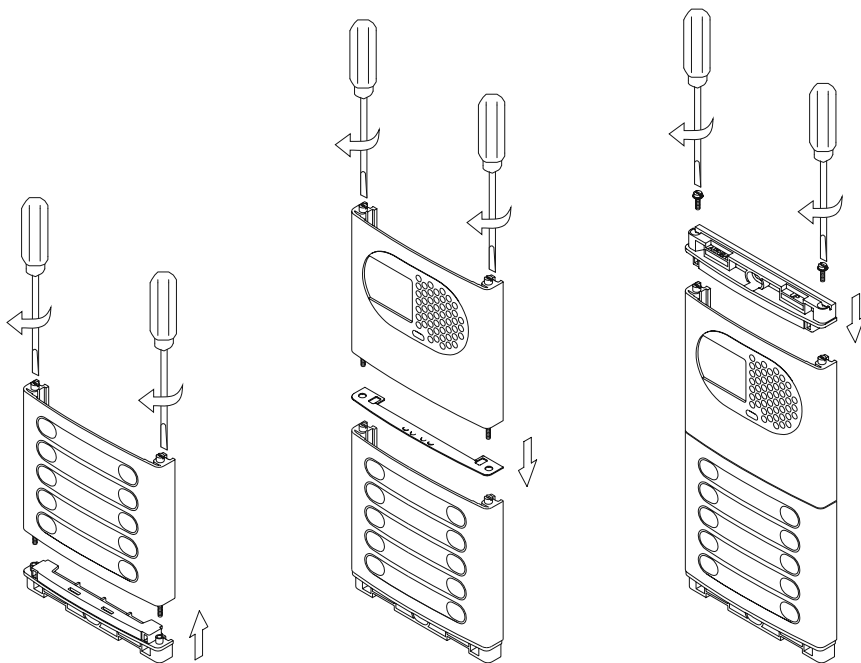




Place the embedding box.

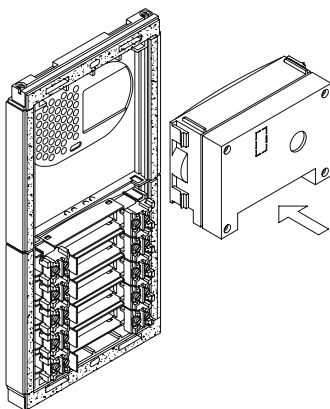
Pass the wiring through the hole made in the bottom part of the embedding box. Level and flush the embedding box. Once the embedding box is placed, remove the protective labels from the attaching door panel holes.

Assembly of the door panel modules.



Insert the header DOWN marked in the lower module and fix it by screwing the module shafts. Place the module spacer between lower and next modules, assuring that the spacer adjustment notches are inside the panel. Fix the module by screwing the shafts. Repeat this procedure in case of door panels with one more module (the maximum number of modules placed vertically is three).

Insert the header UP marked in the last module and fix it by screwing the supplied screws.

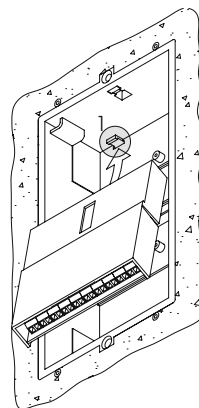
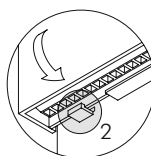
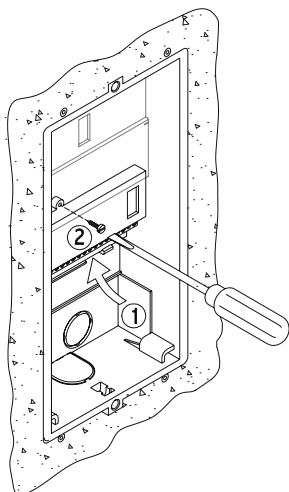


Assembly of the sound module.

Insert the sound module in the grille module.
For a proper assembly, align the light push button and the microphone rubber of the sound module with its corresponding holes in the grille module.

Assembling the EL500/R5 microprocessed circuit and the EL516SE push buttons encoders.

The EL500/R5 circuit is to be assembled on the top of the embedding box. Insert the circuit in the top flanges of the embedding box (1). Push-in the circuit in the bottom flanges (2) by pressing the pcb board.



To assemble the EL516SE encoder, screw the top tab of the case to the corresponding plastic lug of the embedding box.

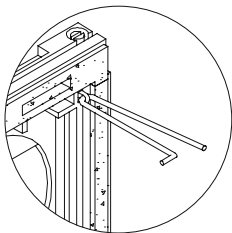
Place the circuit on the lower flanges and screw it into the embedding box.

In case of more than one encoder, place them underneath or in the next embedding box.

The use of EL516SE encoders is only necessary for panels with more than 8 push buttons.

Each encoder allows to connect 15 push buttons, obtaining a maximum of 120 push buttons by using 8 encoders.

Hold the door panel on the embedding box.

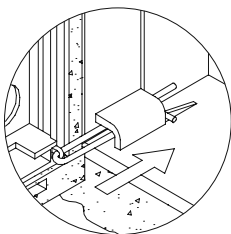


Select a direction to open the door panel; this selection should ease the door panel wiring.

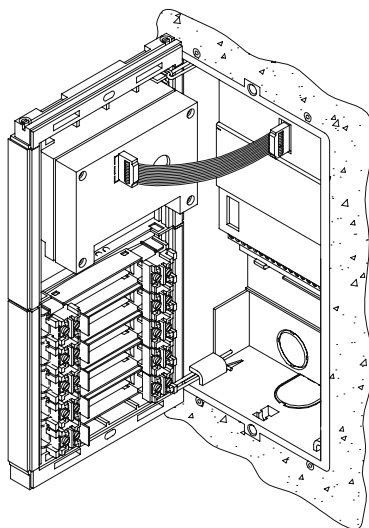
The opening direction will be settled through the hinges position, that must be passed through the header clips as shown.

For example, if the hinges are placed on both clips of the lower header, the door panel will open downwards; if they are placed on the right clips of both headers, the door panel will open to left.

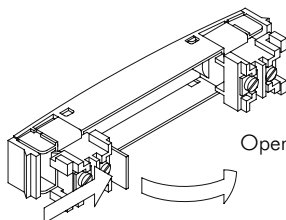
To hold the door panel on the embedding box, insert the hinges in the embedding box lockers as shown.



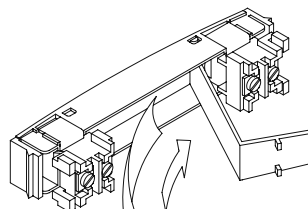
Link the sound module with the EL500/R5 microprocessed circuit by using the supplied flat cable.



Place the nameplate labels.

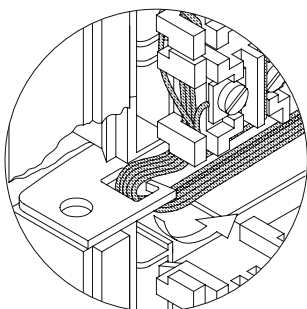


Open the label holder.



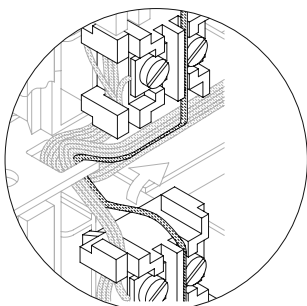
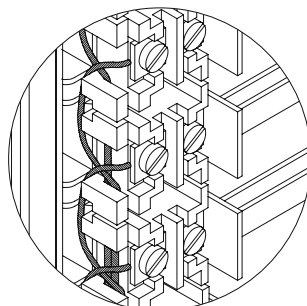
Place the label and close.

Push buttons wiring.



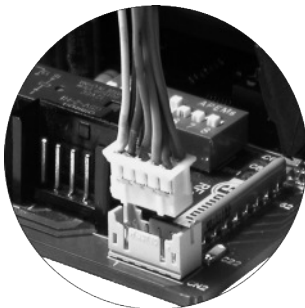
For a quality finish, pass the push buttons wires through the spacer hole of the closest module. It's recommended to use wires between 0,1 up to 0.25mm² section.

Twist the call wires as shown. The call wires will be connected to the EL500/R5 microprocessed circuit or to the corresponding EL516SE push buttons encoder.



IMPORTANT: link the push buttons common terminal of the several push buttons modules. The common terminal of the push buttons contained in a module are linked from factory. This wire must be connected to the CP terminal of the EL500/R5 microprocessed circuit or of the corresponding EL516SE encoder circuit.

Push buttons wiring.



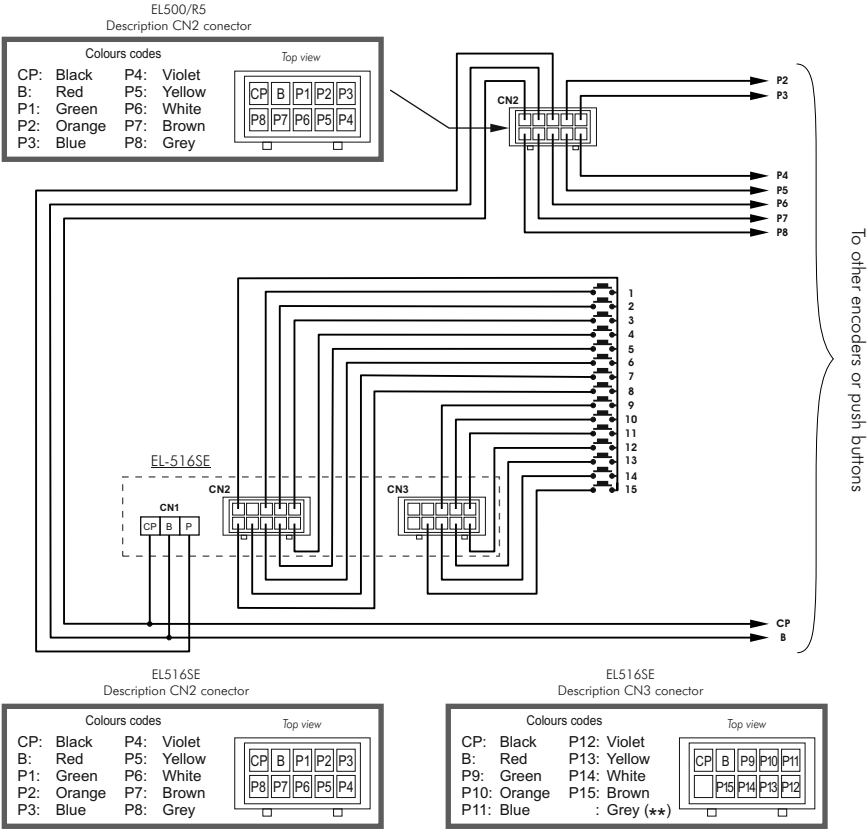
Plug the push buttons connection cable to the CN2 connector of the EL500/R5 microprocessor circuit, this cable has 10 conductors (P1 to P8, B and CP) for the connection of push buttons or EL516SE.

The CP terminal must be connected to the push buttons common terminal and to the CP terminal of the push buttons encoder circuits. Connect B terminal to the B terminal of the encoders.

Link the push button inputs (P1...P8) to the push buttons and and/or to the encoder circuits (P) as shown in the example.

IMPORTANT:

In case of more than one access, wire all the push buttons and EL-516SE modules observing the same order in all the door panels.



(**) No function.

Push buttons limit.

The maximum number of push buttons to be connected depends on the number of installed EL516SE encoders, as it is shown on the following chart:

- Without EL516SE circuits: 8
- With 1 EL516SE circuit: $7 + 15 = 22$
- With 2 EL516SE circuits: $6 + 15 + 15 = 36$
- With 3 EL516SE circuits: $5 + 15 + 15 + 15 = 50$
- With 4 EL516SE circuits: $4 + 15 + 15 + 15 + 15 = 64$
- With 5 EL516SE circuits: $3 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 78$
- With 6 EL516SE circuits: $2 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 92$
- With 7 EL516SE circuits: $1 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 106$
- With 8 EL516SE circuits: $0 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 + 15 = 120$

Push buttons digital code.

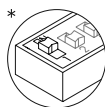
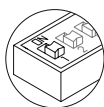
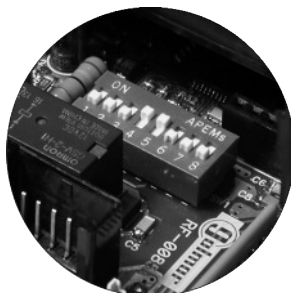
In case to combine these door panels with coded door panels or porter's exchange it will be necessary to know these codes for a properly system configuration.

The codes shown on the first column (shadowed) correspond with the push buttons directly connected to the corresponding terminal on the CN2 terminal connector of the EL500/R5 circuit, or with the terminal 1 of its corresponding EL516SE encoder.

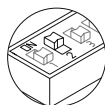
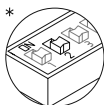
		EL516SE circuit terminals																
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
EL500/R5 circuit terminals	P1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
	P2	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
	P3	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45		
	P4	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60		
	P5	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75		
	P6	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90		
	P7	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105		
	P8	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120		

Description of the configuration dip switch of the EL500/R5 microprocessor circuit.

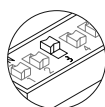
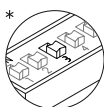
The SW1 configuration dip switch is accessible by opening the terminal connection block protection cover.



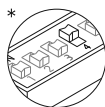
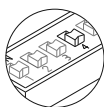
Switch number 1 allows the autoswitch-on function (audio and video communication without previous call) at the door panel that has this switch set to the ON position. In buildings with several door panels, activate only one of them. In systems with a general entrance door panel this function can be activated in one door panel of each building.



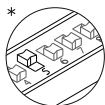
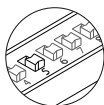
Set to ON the switch number 2 for monitor or telephones programming. Once the programming is finished return the switch to the OFF position. The programming process is described on pages 115 (monitors) and 118 (telephones).



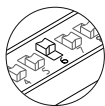
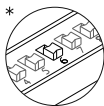
Set to OFF the switch number 3 in case of a master door panel. Each system must have only one master door panel; the rest must be slaves (ON). In systems with general entrance panel set as master one door panel of each internal building.



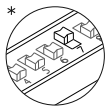
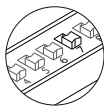
Set to ON if the door panel has telecamera. Set to OFF if the door panel doesn't have telecamera.



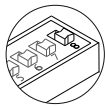
Set to ON **only on one door panel in each installation**, if the building has more accesses, set the rest to OFF



Set to ON to divert calls from the door panel to the porter's exchange when the latter is active, set to OFF if this function is not desired (Requires the use of the **CD-PLUS/R5** digital converter and that the door panel capture is activated in the porter's exchange).



Set to ON so that the tone volumes emitted by the door panel are **HIGH**, or set to OFF if a **NORMAL** tone volume is desired.



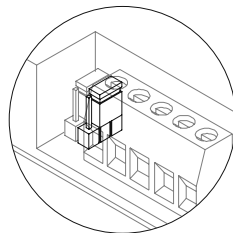
Not used.

***Factory default**

Lamps wiring.

Once the nameplate labels are placed, wire the lamps from different modules and connect them to terminals L1 and L2 of the sound module.

If the number of door panel lamps is higher than 6, connect a TF-104 transformer between ~1 and ~2 terminals of the sound module and change JP2 jumper position.



NOTE: Don't change JP1 jumper position. JP1 and JP2 jumpers are placed on the left side of the sound module terminal connection block.

If the TF-104 transformer with alternating current lock release is also used, wire ~1/~2 terminals of the sound module with CV1/CV2 terminals respectively of the EL-500/R5 module.

Final adjustments.

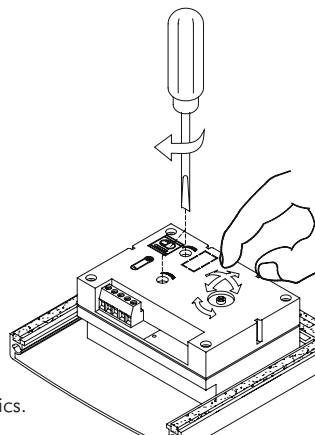
If after starting the system it's considered that the audio volume isn't correct, proceed with the necessary adjustments as shown.

The telecamera has a pan and tilt mechanism.

If the orientation is not adequate then correct its position.

In case of low light conditions, an external illumination can be activated by connecting a SAR-12/24 relay between terminals '+H' and 'L2' of the sound module.

IMPORTANT: The power to the SAR-12/24 relay must not exceed 1,8A to 30Vdc/250 Vac.
See document TSAR-12/24 for its connection and characteristics.

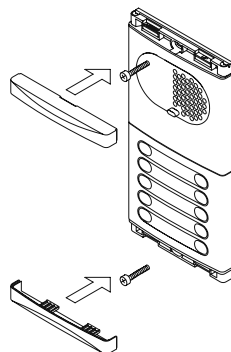


Close the door panel.

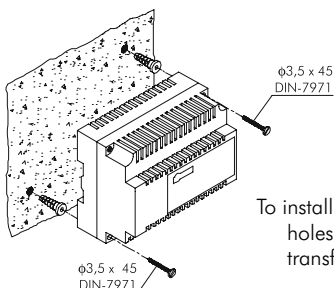
Fix the door panel by using the supplied screws and washers.

Finish the door panel assembly by pressing the closing heads.

If it were necessary to open the door panel once closed, use a plain screwdriver to remove the closing heads.



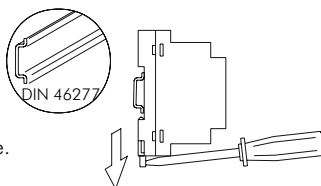
Detail of the FA-PLUS/C ver. 938072 power supply installation.



The power supply must be installed in a dry and protected place. It's recommended to protect the power supply by using a thermo-magnetic circuit breaker.

To install the power supply directly on the wall, drill two holes of Ø6mm. and insert the wallplugs. Fix the transformer with the specified screws.

The power supply can be installed on a DIN 46277 guide simply pressing it. To disassemble the power supply from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown on the picture. The FA-PLUS/C power supply uses 6 units over DIN guide.

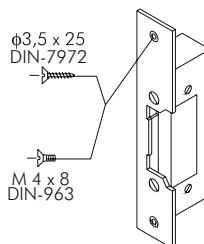


Replace the protection cover once the input terminals have been wired.

LOCK RELEASE INSTALLATION

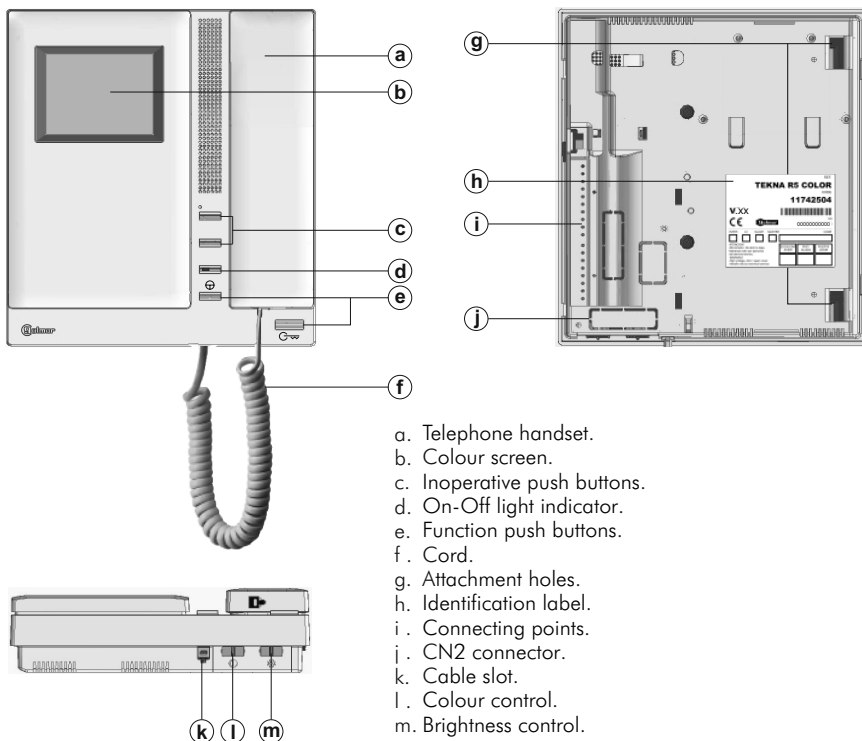
Lock release installation.

If the lock release will be installed in a metal door, use a Ø3,5mm. drill and tap the hole.
In case of wood door, use a Ø3mm. drill.



IMPORTANT: The lock release must be 12V direct or alternating current, (see page 121).

Description of the Tekna R5 Colour monitor.



Function push buttons.

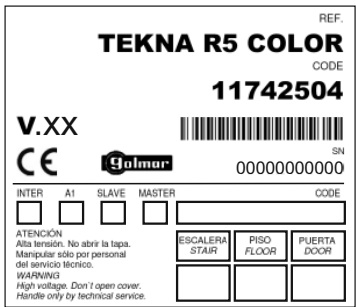


The image from the master door panel can be viewed if the handset is on the cradle. If not, audio and video communication can be established with the door panel that has been configured with the autoswitch-on function. This function is disabled if a communication is already established.



With the handset on the cradle, hold pressed for 1 second to turn the monitor on or off. For a period of 45 seconds after the monitor is turned on, it will only be able to receive calls. With the handset off the cradle, a call can be made to the master porter's exchange. During call reception and communication processes, it allows lock release activation.

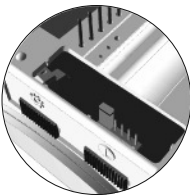
Description of the identification label.



For an easiest repair, replacement or increase of the existing monitors, fill the identifying label information.

- MASTER: master monitor.
- SLAVE: slave monitor.
- INTER: Not used.
- A1: Not used.
- CODE: push button code (page 107).
- STAIR: Not used.

Handling the end of line jumper.



Set to the centre position when there are no parallel monitors. (Automatic mode)



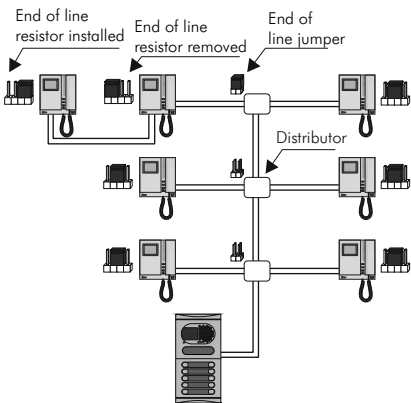
If there is a parallel monitor, set to this position on the first monitor. (Deactivated mode)



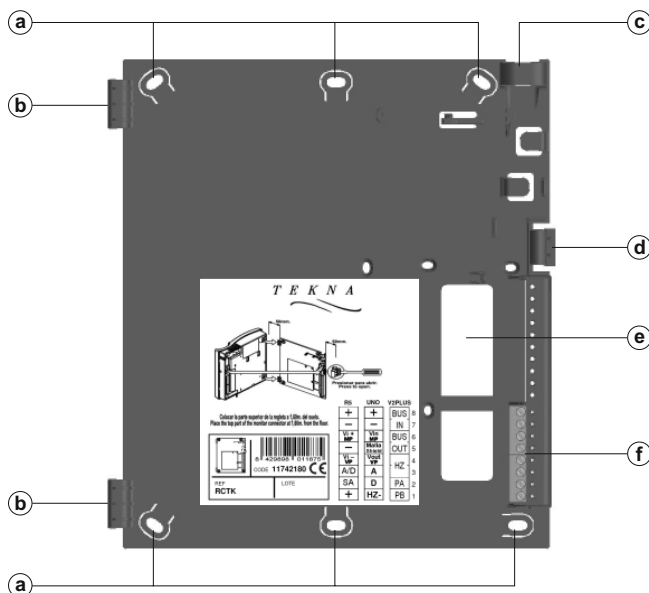
If there is a parallel monitor, set to this position on the last monitor. (Activated mode)

* Factory Default

Example configuration of the end of line jumper in Tekna R5 colour monitors. For more details, see installation diagrams on pages 125 to 141.



Description of the RCTK monitor connection blocks.



- a. Wall attachment holes (x6).
- b. Monitor attachment hooks (x2).
- c. Vertical wiring input.
- d. Attachment clip.
- e. Wiring input hole.
- f. Installation terminals:

+, -: Positive, ground.
 Vi + / MP: video signal MP input.
 Vi - / VP : video signal VP input.
 A/D : audio and digital communication.
 SA : auxiliary call repeater output.

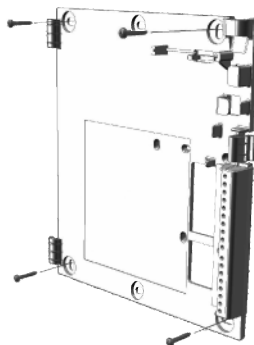
The '+' and '-' terminals are duplicated to facilitate cascade installation of parallel monitors or telephones. If the first monitor is not placed on the connection block, cascade units will not be powered.

Fix the monitor connection block to the wall.

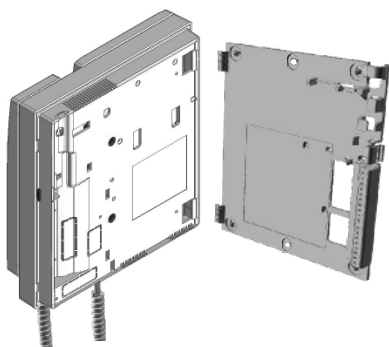
Avoid placing the monitor near sources of heat, in dusty locations or smoky environments.

To install the monitor directly over the wall, drill two holes of $\varnothing 6\text{mm}$ and use the supplied screws.

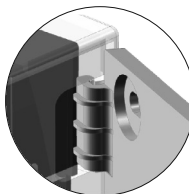
The upper part of the monitor connection block must be placed at 1.60m height. The minimum distance between the monitor connection block and the closest object must be 5cm.



Fix the monitor.

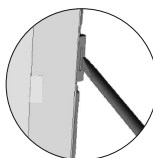
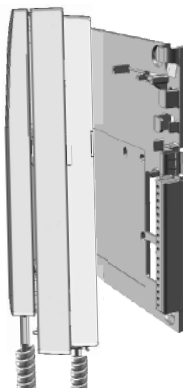


Place the monitor at right angles to the connection block and align the attaching holes of the monitor with the attachment hooks of the connection block, as it is shown on the drawing.



Lock out the monitor. Press the right side till the attachment clip locks the monitor firmly.

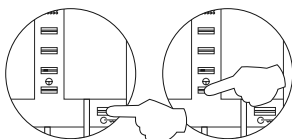
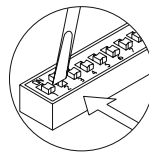
To disassemble the monitor from the connector, use a plain screwdriver to release the attachment clip. Remove the monitor from the connection block, with special attention do not falls.



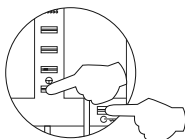
Programming the monitors.

Locate the configuration dip switch situated under the microprocessed circuit protection cover and set number 2 to ON as described on page 108. The door panel will emit a tone which indicates that it's in programming mode.

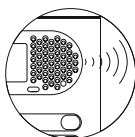
In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.



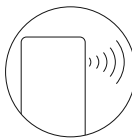
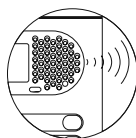
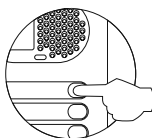
Turn off the monitor to be programmed by holding pressed the door release push button for one second. Once off, press the autoswitch-on push button.



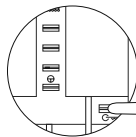
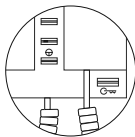
While holding pressed the autoswitch-on push button, simultaneously press the door release push button.



To show that the system is ready for programming, the door panel will emit a tone and the image will appear on the monitor. The push buttons can now be released. Lift the handset off the monitor.



Press the door panel push button that will call to this monitor. At this moment both door panel and handset will emit tones.



Master

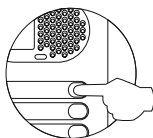
Slave

With the handset lifted:

If programming the monitor as master, replace the handset.

If programming it as slave, press the door release push button, then replace the handset.

Each apartment must have one master unit only; in case of parallel units configure them as slaves, whether they are monitors or telephones.



Make a call to check that the monitor has been successfully programmed. Repeat these steps to program the rest of monitors.

Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a sound to advise that the system is still into programming mode.

IMPORTANT:

If the installation has a CD-PLUS/R5 converter with coded door panel or porter's exchange, the programming codes assigned to the monitors must be between 1 and 250. To make it easier for the user to make a call, can assign in a parallel manner another code in a 2nd assignment chart (see manual: T-590ML porter's exchange or T-3403ML coded door panel).

Description of the T-730/R5 telephone.



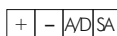
- a. Telephone handset.
- b. Speaker grille.
- c. Microphone hole.
- d. Subjection hole.
- e. Telephone cord connectors.
- f. Function push button.
- g. Hook switch.



Function push button.

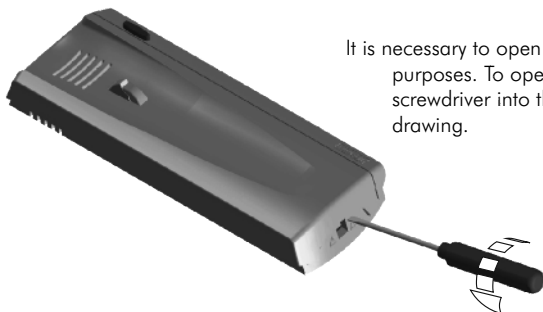
With the handset lifted, a normal call can be made to the master porter's exchange. During call reception and communication processes, it allows lock release activation.

Terminal connector description.



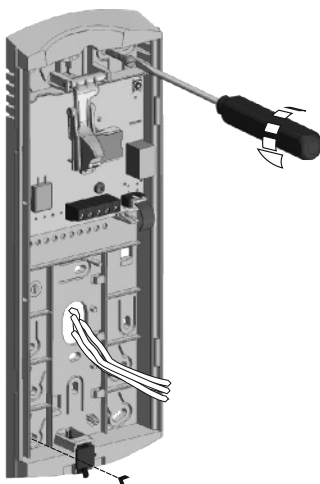
- + , - : Positive, ground.
- A/D : audio and digital communication.
- SA : auxiliary call repeater output.

Fix the telephone.



It is necessary to open the telephone for wiring and fixing purposes. To open the telephone, insert a plain screwdriver into the slots and rotate it as shown in the drawing.

Avoid placing the telephone near sources of heat, in dusty locations or smoky environments. The telephone can be fixed using an electrical embedding box or directly on the wall, as shown on the picture. If the telephone will be installed directly over the wall, drill two holes of $\varnothing 6\text{mm}$ on the specified positions, using 6mm wall plugs and $\varnothing 3.5 \times 25\text{mm}$ screws.



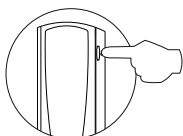
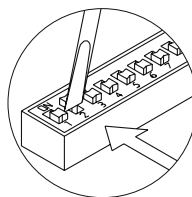
Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them as shown on the installation diagrams. Close the telephone as shown on the picture. Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the cradle.

Programming the telephones.

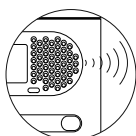
Locate the configuration dip switch situated under the microprocessed circuit protection cover and set number 2 to ON as described on page 108.

The door panel will emit a tone to advise that the system has entered into programming mode.

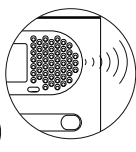
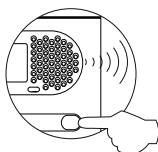
In systems with more than one door panel, the programming process shall be done on the master door panel only.



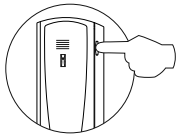
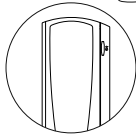
With the door release push button pressed, lift the handset off the telephone.



To show that the system is ready for programming, the door panel and handset will emit a tone, and audio communication can be established. Release the door release push button.



Press the door panel push button that will call to this telephone. At this moment both door panel and handset will emit tones.



Master

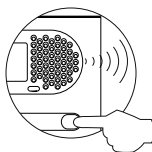
Slave

With the handset lifted:

If programming the telephone as master, replace the handset.

If programming it as slave, press the door release push button, then replace the handset.

Each apartment must have one master unit only; in case of parallel units configure them as slaves, whether they are monitors or telephones.



Make a call to check that the telephone has been successfully programmed.

Repeat these steps to program the rest of telephones.

Once the programming has been finished, set to OFF the programming switch. If you don't, the door panel will reproduce a sound to advise that the system is still into programming mode.

IMPORTANT:

If the installation has a CD-PLUS/R5 converter with coded door panel or porter's exchange, the programming codes assigned to the monitors must be between 1 and 250. To make it easier for the user to make a call, can assign in a parallel manner another code in a 2nd assignment chart (see manual: T-590ML porter's exchange or T-3403ML coded door panel).

Door panel installation.

To make maximum use of the existing installation, pay careful attention to the following indications.

Door panel: We will join the independent call lines (the wires connected to the push buttons) of the door panel to be replaced, and we will connect them to the new door panel's ground terminal.

The remaining wires will be used according to the following chart:

Door panel to be replaced	Golmar R5 door panel
— (3)	+
⊗ (5)	V+
⊠ (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent call line	—

Max. 0.25 mm²

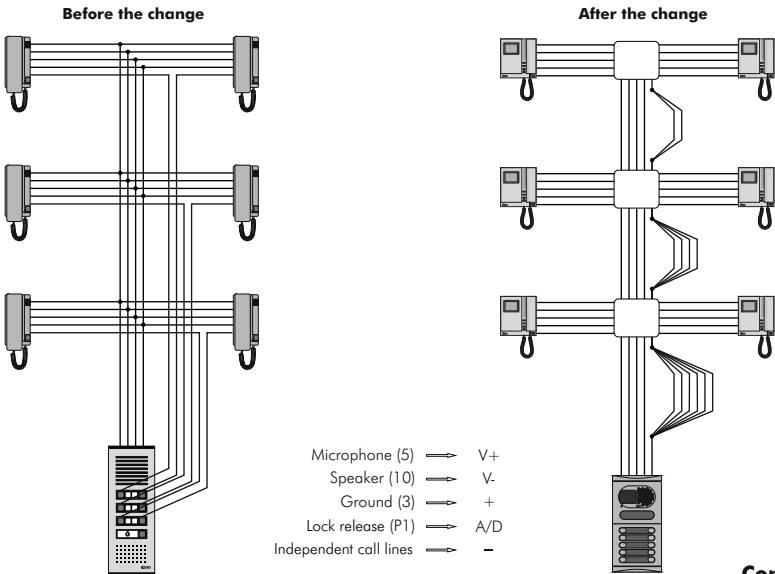
It is essential to follow this order in all the installation points.

All the wires of the installation must use the same conduit, especially those that carry the video signal and ground.

The wires must not be spliced, frayed, nor touch metal parts, and must not vary in cross section throughout the entire installation.

The entire installation must be at least 40cm away from any other installation otherwise there is a risk that the audio signal be exposed to interference, or that the system does not work correctly.

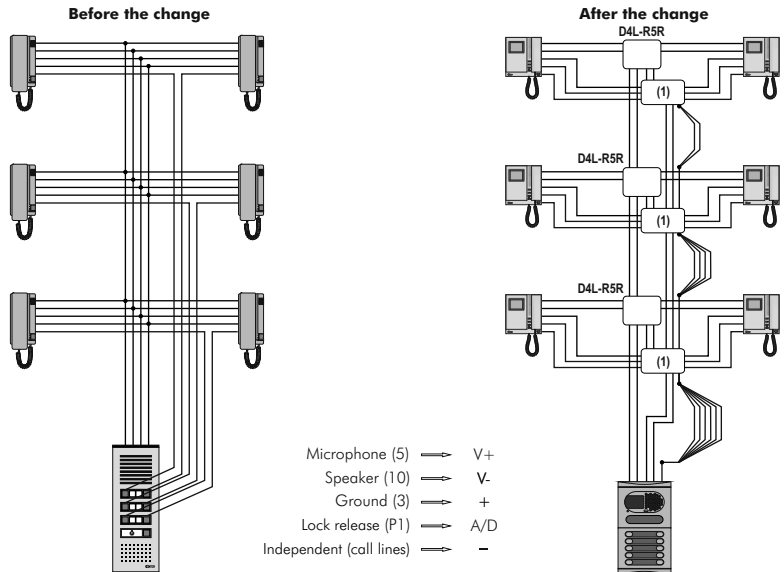
Installation with D4L-R5 video distributors



Continue

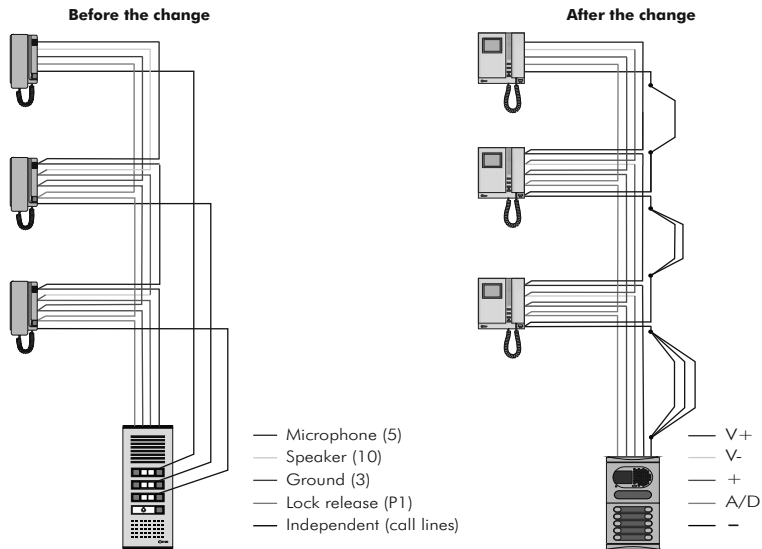
Coming from previous page

Installation with D4L-R5R video distributors



(1) Install a junction box (not supplied with the unit) on each floor for connecting terminals "+" , "-" and "A/D" of the installed equipment.

Cascade installation



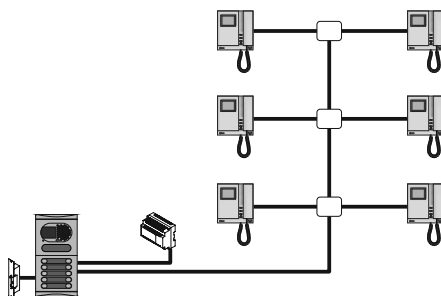
IMPORTANT: In cascade installations the wiring between monitors must be continuous, do not use connection blocks or splices. The wiring must run from the master riser to the monitors.

Power supply and lock release.

The power supply's position in the installation and the way it's connected to the system can affect its performance. Pay careful attention to this point in order to obtain maximum performance from the video door entry system.

We will normally come across the following possibilities:

If the conductors between door panel-power supply use a conduit independent of the rest of the installation:



The power supply is connected to the door panel, which in turn, is connected to the riser:

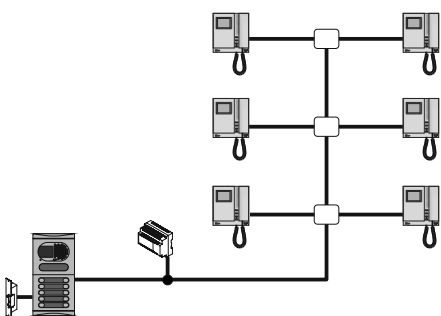
- Deteriorates the electricity supply by increasing the distance between the power supply and farthest monitor, pay careful attention to the cross section of the positive wire.
- Greater resistance to video-audio interference.

-Greater protection against interference when installing an alternating current door release (requires an **EL 502** dc/ac converter), see page 131.

-If 4 wires are available between the door panel and power supply, adding a transformer TF104 to the installation, we can install an alternating current door release without using a converter (see page 129) .

If the conductors between door panel-power supply use the same conduit as the rest of the installation:

-The installation of a direct current door release is recommended.



The power supply is connected to a point somewhere between the door panel and the first distributor:

- Improves the electricity supply by reducing the distance between the power supply and farthest monitor.
- Less resistance to video-audio interference, pay careful attention to the cross section of the ground wire. This resistance will deteriorate the greater the distance between the power supply and door panel.

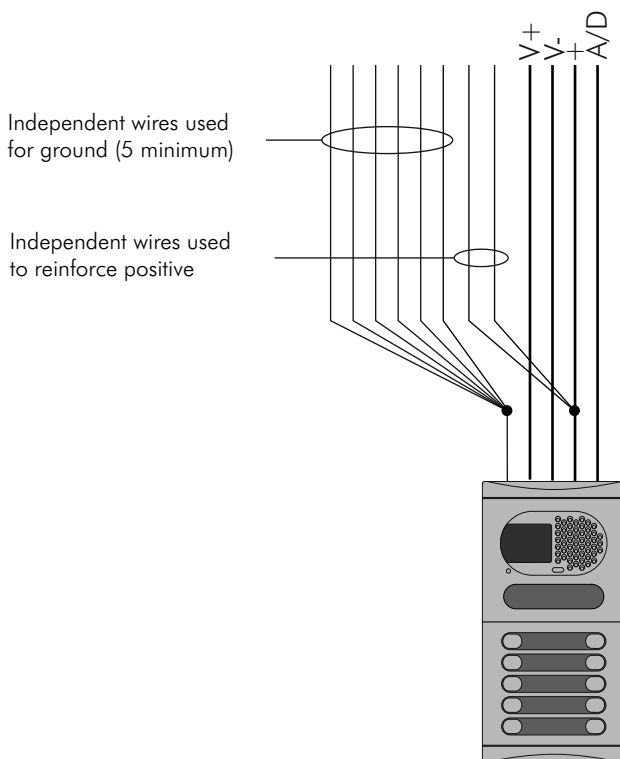
-Greater possibility of interference when installing an alternating current door release (requires an **EL 502** dc/ac converter), see page 131.

-The installation of a direct current door release is recommended.

Reassignment of conductors.

Given that we must adapt to the available wiring, in some installations we may have to reassign some independent wires in order to use to reinforce the positive. This reassignment will be done in the section between the door panel and the first distributor.

As a general rule, when the cross section of the positive wire is less than 0.5mm^2 and a minimum of 5 independent wires dedicated to negative are available, then for each 3 independent wires we will use 1 to reinforce the positive.



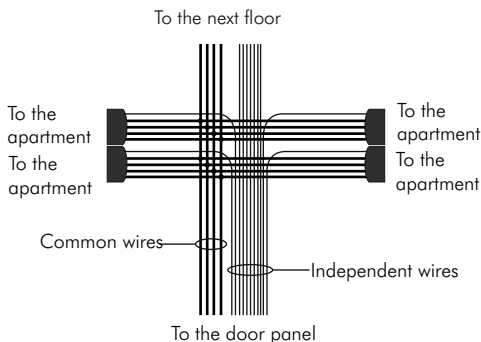
If the riser wiring shows clear signs of deterioration or does not comply with the minimum requirements (see page 99), then the installation riser must be replaced. For this, Golmar recommends using the **RAP-8415** cable. If the branch connections to the apartments are in good condition then their replacement will not be necessary.

If you have doubts about how to allocate the available wires, please contact our technical-commercial department.

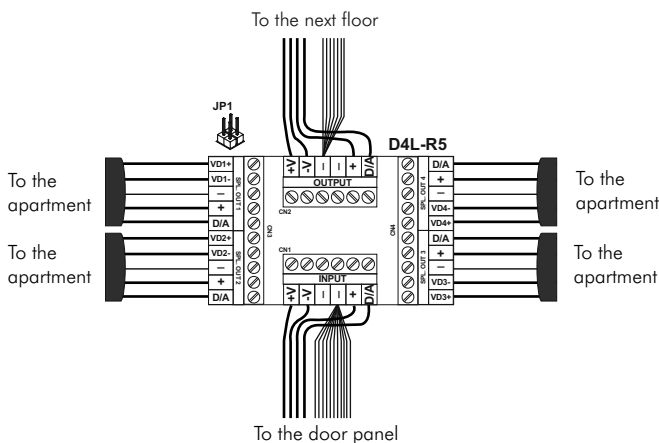
Floor distribution with D4L-R5 distributor.

Distribution: We will situate one or more D4L-R5 video distributors on each floor (one for each 4 monitors). We will cut all the independent call lines coming from the door panel (currently connected to ground) and we will connect them to the distributor's ground. The number of independent call lines remaining on that floor will be equal to the number of apartments, the rest will continue to the following floor. We must connect the ones that remain to the ground of each of the 4 distributed outputs (SPL.OUT) of the D4L-R5, the rest will be joined and connected to the distributor output. We will do the same with the 4 common terminals, as shown in the drawings.

Before the change



After the change

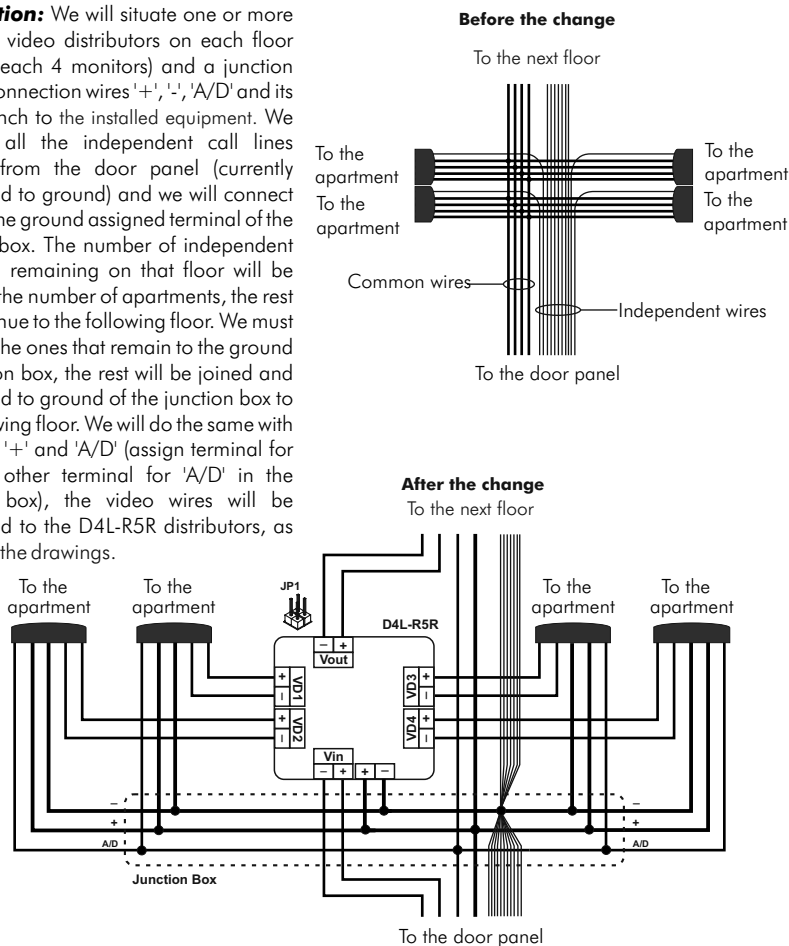


Apartments: We will disconnect the telephone and connect the monitor following the corresponding instructions indicated for the door panel. If a parallel monitor is needed then an additional power supply must be installed on that floor (see page 137), however if the parallel unit to be installed is a telephone or call repeater, then additional power is unnecessary. Only one additional unit per apartment can be installed. The maximum number of terminals in total is 200 (including parallel units).

IMPORTANT: We must be sure that in the apartments there are no relays, call repeaters or parallel telephones left over from the previous installation, otherwise serious damage could be caused to the new system or even to the apartment (they could burn).

Floor distribution with D4L-R5R distributor.

Distribution: We will situate one or more D4L-R5R video distributors on each floor (one for each 4 monitors) and a junction box for connection wires '+', '-', 'A/D' and its later branch to the installed equipment. We will cut all the independent call lines coming from the door panel (currently connected to ground) and we will connect them to the ground assigned terminal of the junction box. The number of independent call lines remaining on that floor will be equal to the number of apartments, the rest will continue to the following floor. We must connect the ones that remain to the ground of junction box, the rest will be joined and connected to ground of the junction box to the following floor. We will do the same with the wires '+' and 'A/D' (assign terminal for '+' and other terminal for 'A/D' in the junction box), the video wires will be connected to the D4L-R5R distributors, as shown in the drawings.



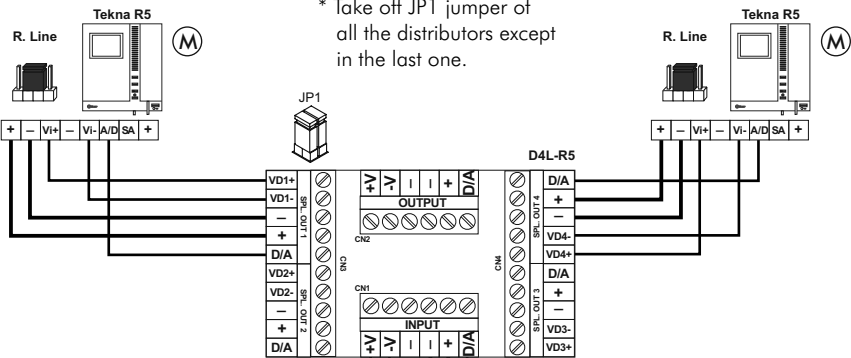
Apartments: We will disconnect the telephone and connect the monitor following the corresponding instructions indicated for the door panel. If a parallel monitor is needed then an additional power supply must be installed on that floor (see page 138), however if the parallel unit to be installed is a telephone or call repeater, then additional power is unnecessary. Only one additional unit per apartment can be installed. The maximum number of terminals in total is 200 (including parallel units).

IMPORTANT:

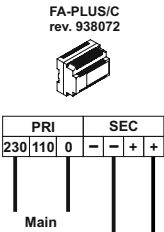
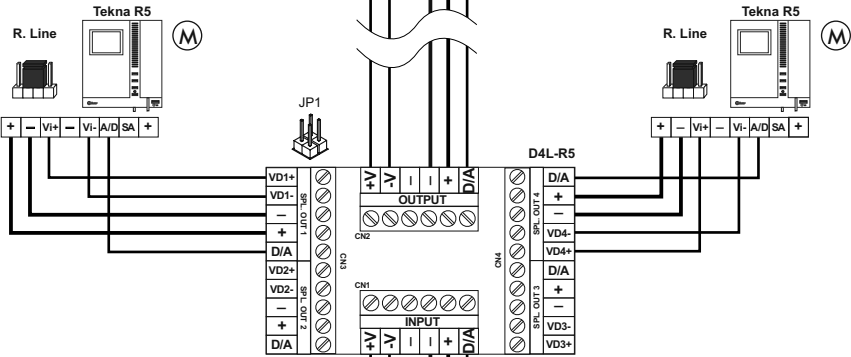
D4L-R5R distributor may be used only 2 of the 4 distributed outputs, when one of these outputs are connected to one apartment with 2 monitors, (see page 138).

We must be sure that in the apartments there are no relays, call repeaters or parallel telephones left over from the previous installation, otherwise serious damage could be caused to the new system or even to the apartment (they could burn).

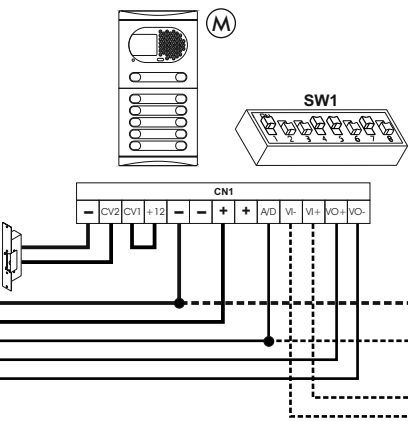
Top Floor



1st Floor



Access door panel



Video door entry system with D4L-R5 distributor and direct current door release.

The installation diagram shows the connection of a video system with one or several door panels for the same building.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the second panel as shown on the diagram. In case of more than two door panels, wire them as the second is connected.

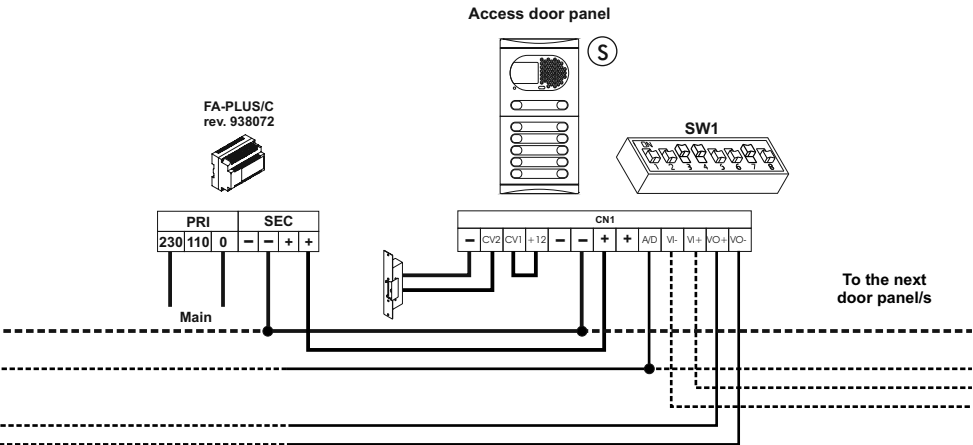
Wire correspondences

Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent call line	—

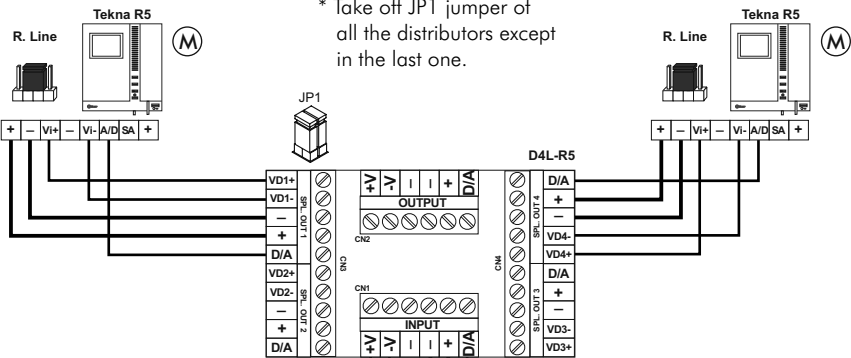
Max. 0.25mm²

Ⓜ = Master.

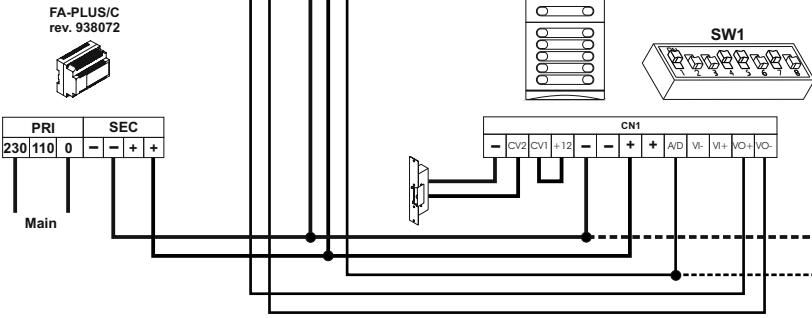
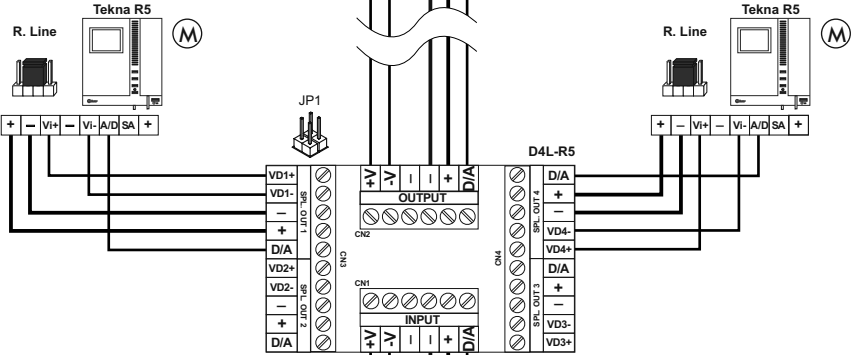
Ⓢ = Slave.



Top floor



1st Floor



Video door entry system with D4L-R5 distributor and audio slave door panel.

The installation diagram shows the connection of a video door system with an additional audio only door panel for accessing the building.
If there is more than one audio door panel, connect the rest the same as the second.

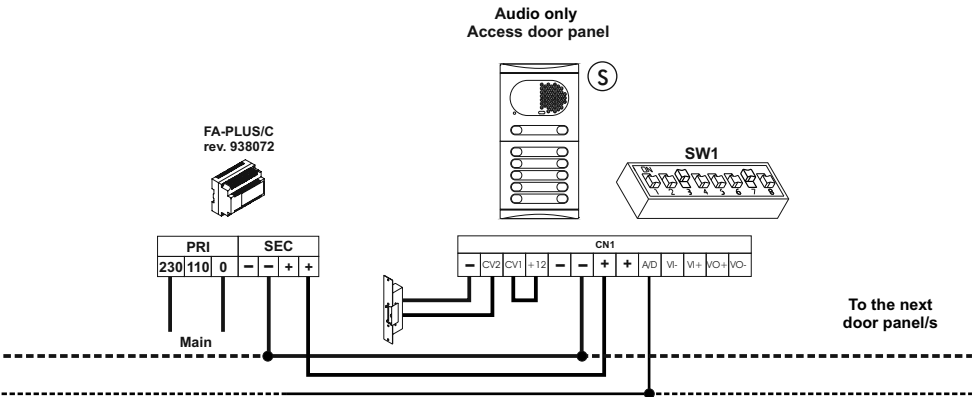
Wire correspondences

Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
⏏ (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent call line	—

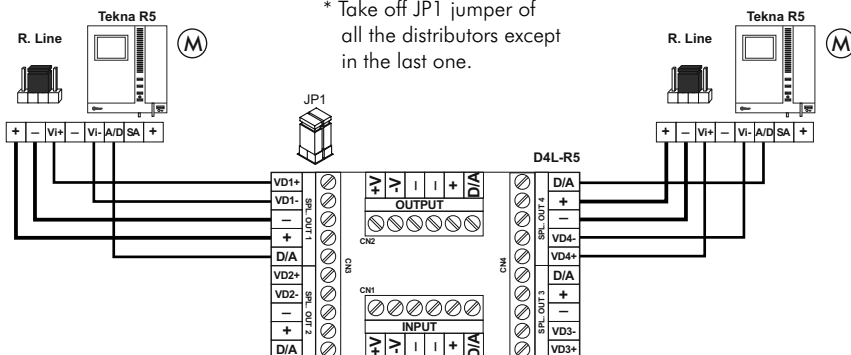
Max. 0.25mm²

Ⓜ = Master.

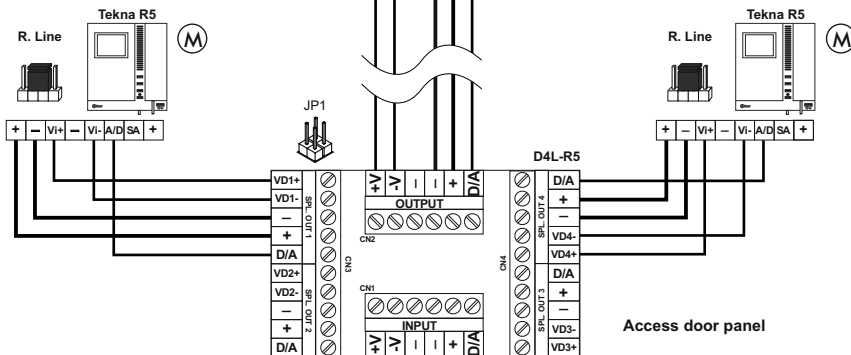
Ⓢ = Slave.



Top Floor



1st Floor



FA-PLUS/C
rev. 938072



TF104



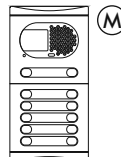
PRI	SEC
230 110 0	- + +

Main

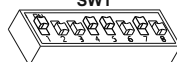
PRI	SEC
~ ~ ~	~ ~ ~

Main

Access door panel

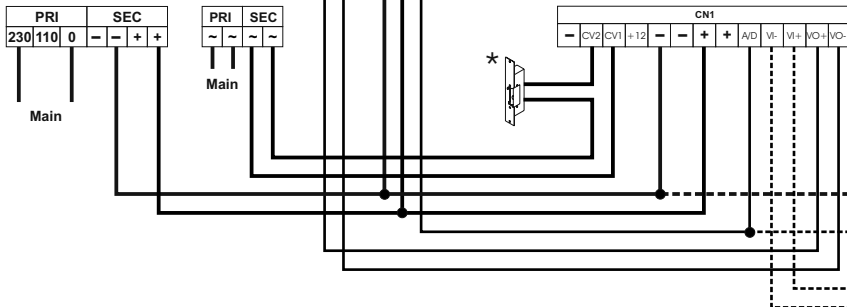


SW1



CN1
- CV2 CV1 +12 - + + A/D Vi- Vi+ VO+ VO-

*



Video door entry system with D4L-R5 distributor, alternating current door release and additional TF104 transformer.

The installation diagram shows the connection of a video system with one or several door panels for the same building.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the second panel as shown on the diagram. In case of more than two door panels, wire them as the second is connected.

Wire correspondences

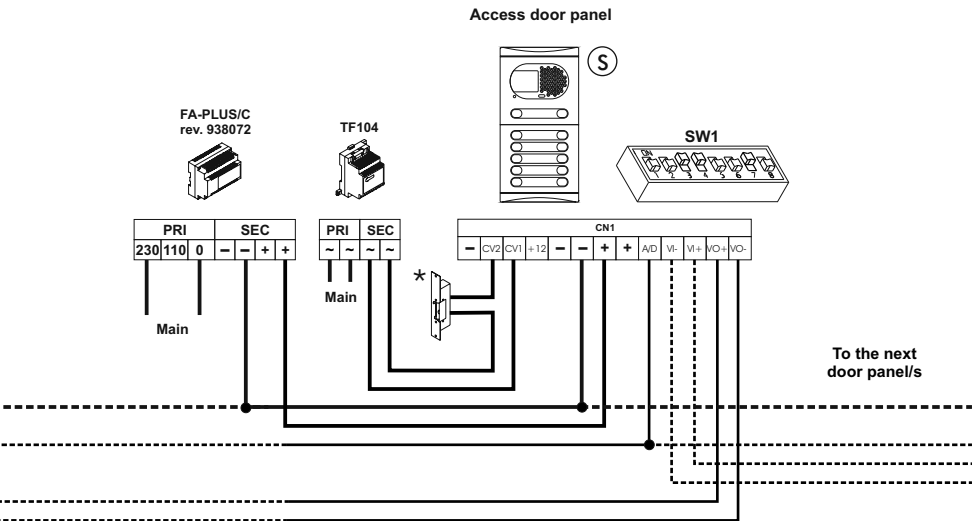
Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent call line	—

Max. 0.25mm²

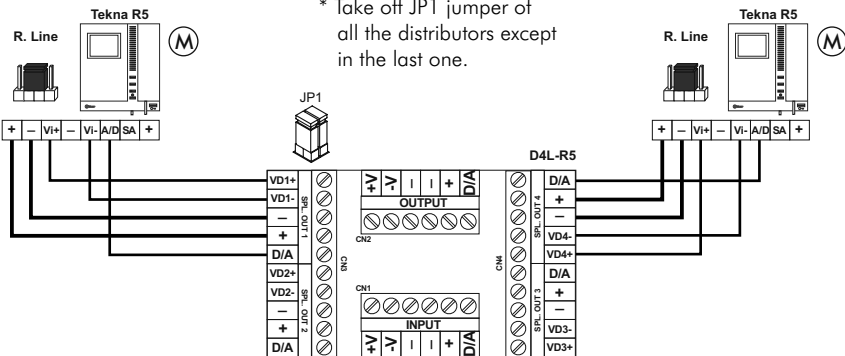
* **IMPORTANT:** If the TF-104 transformer is used to supply the alternating current lock release and the door panel lamps, wire ~1/~2 terminals of the sound module with CV1/CV2 terminals respectively of the EL-500/R5 module.

Ⓜ = Master.

Ⓢ = Slave.

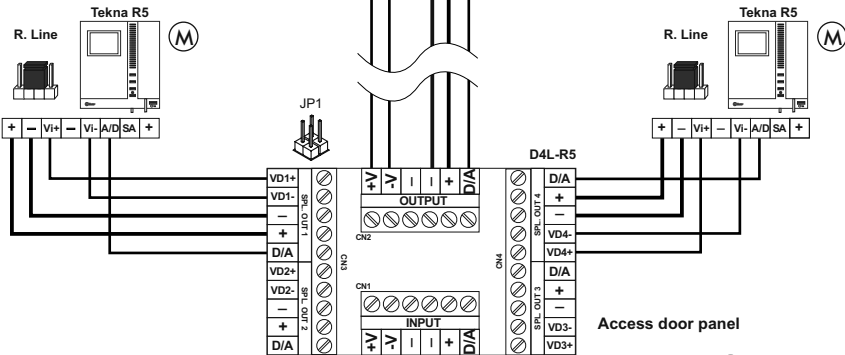


Top Floor

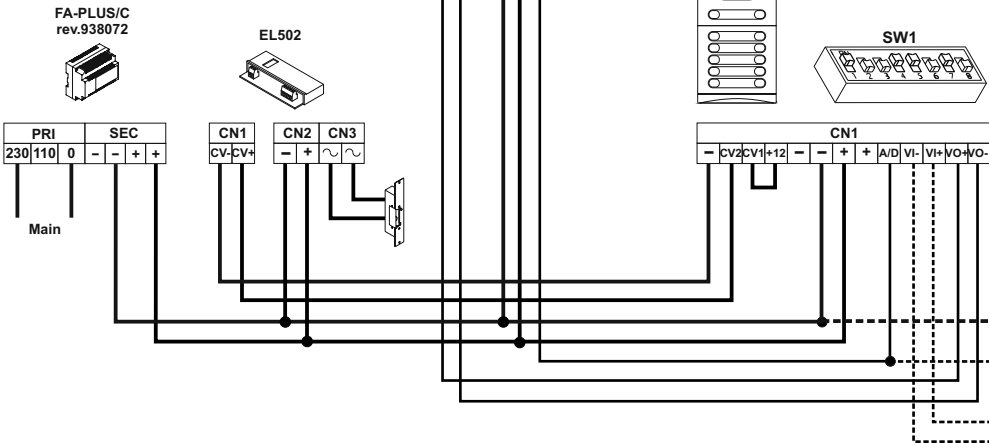


* Take off JP1 jumper of all the distributors except in the last one.

1st Floor



Access door panel



Video door entry system with D4L-R5 distributor, alternating current door release and EL502 dc/ac converter.

The installation diagram shows the connection of a video system with one or several door panels for the same building.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the second panel as shown on the diagram. In case of more than two door panels, wire them as the second is connected.

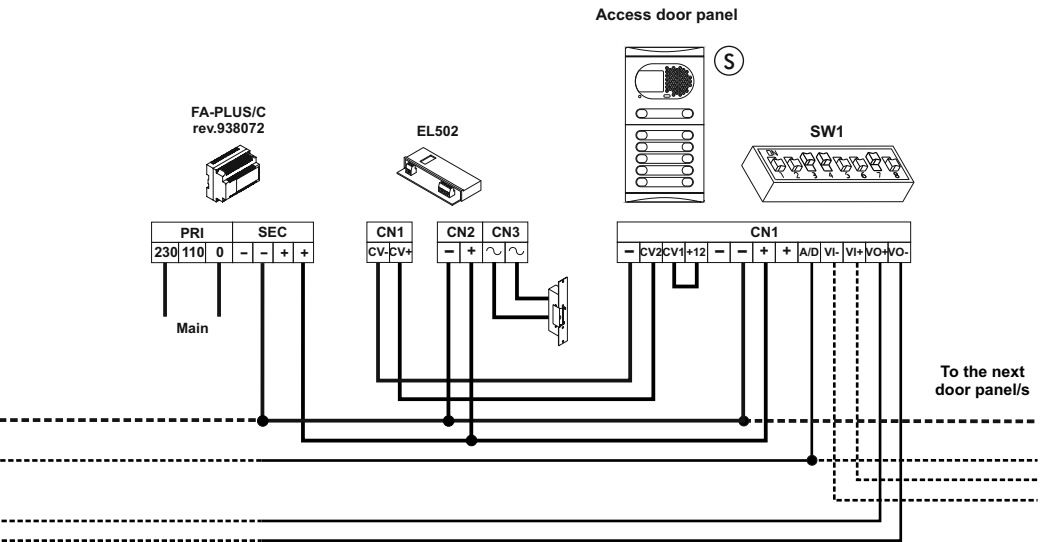
Wire correspondences

Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent call line	—

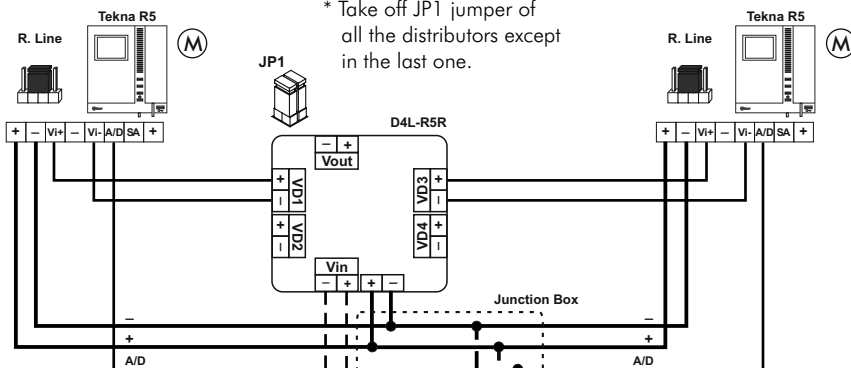
Max. 0.25mm²

Ⓜ = Master.

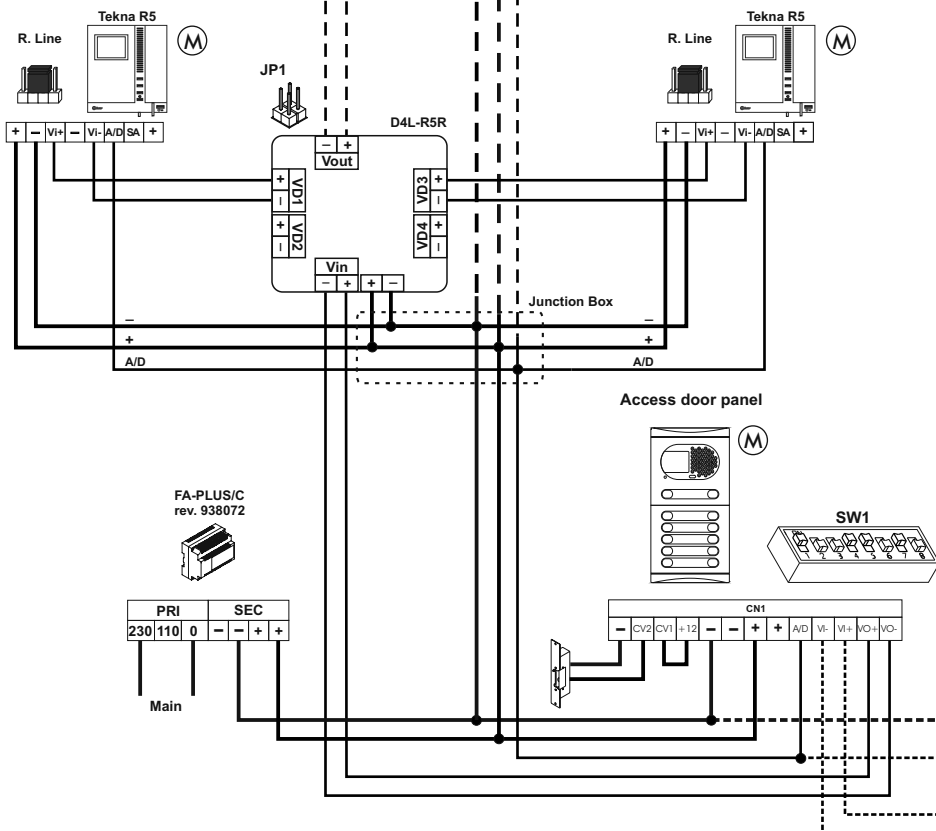
Ⓢ = Slave.



Top Floor



1st Floor



Video door entry system with D4L-R5R distributor and direct current door release.

The installation diagram shows the connection of a video system with one or several door panels for the same building.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the second panel as shown on the diagram. In case of more than two door panels, wire them as the second is connected.

IMPORTANT:
D4L-R5R distributor may be used only 2 of the 4 distributed outputs, when one of these outputs are connected to one apartment with 2 monitors, (see page 138).

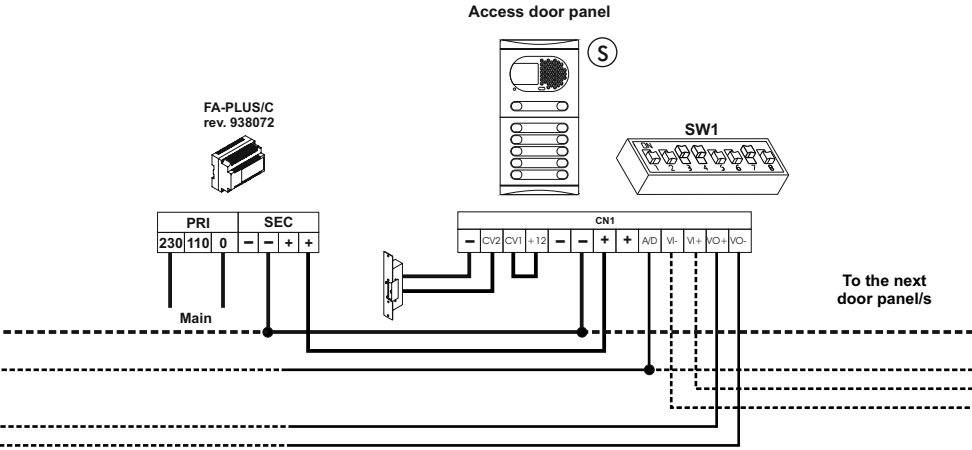
Wire correspondences

Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
— (3)	+
Ⓐ (5)	V+
Ⓐ (10)	V—
Lock release (P1)	A/D
Independent (call line)	—

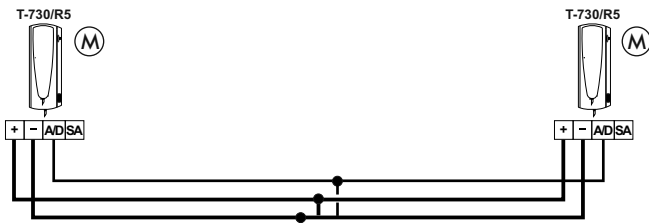
Max. 0.25mm²

Ⓜ = Master.

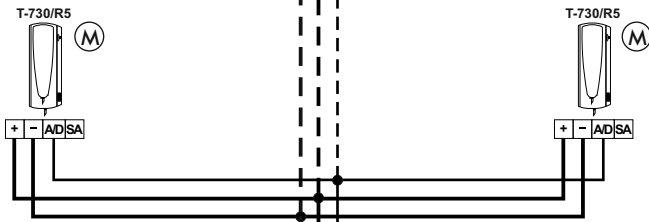
Ⓢ = Slave.



Top Floor



1st Floor



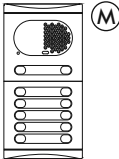
FA-PLUS/C
rev. 938072



PRI			SEC		
230	110	0	-	+	+

Main

Access door panel



SW1



CN1											
-	CV2	CV1	+12	-	+	+	A/D	V/-	V/+	VO+	VO-

Audio door entry system with direct current door release.

The installation diagram shows the connection of an audio system with one or several door panels for the same building.

If the system has one door panel only, override the wiring to the second door panel.

If the system has more than one door panel, wire the second panel as shown on the diagram. In case of more than two door panels, wire them as the second is connected.

IMPORTANT:

It is recommended not to cut the 2 extra wires 'V+' and 'V-' in case a monitor needs to be installed in the future.

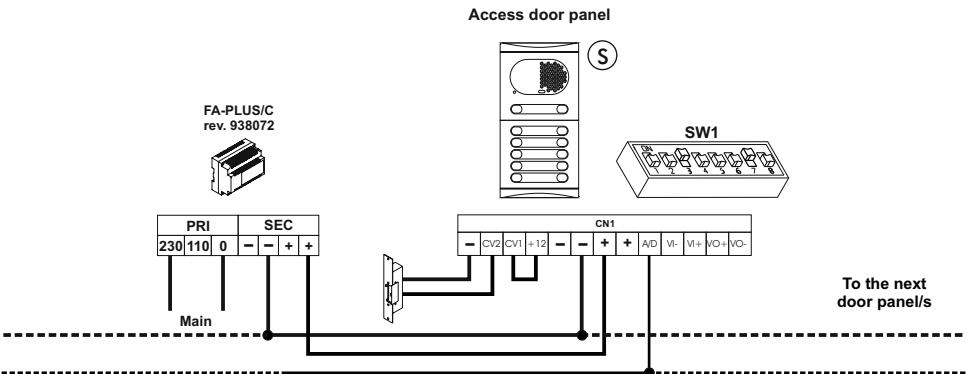
Wire correspondences

Audio to be replaced	Golmar Vista PLUS
– (3)	+
α (5)	V+
🔊 (10)	V–
Lock release (P1)	A/D
Independent (call line)	–

Max. 0.25mm²

Ⓜ = Master.

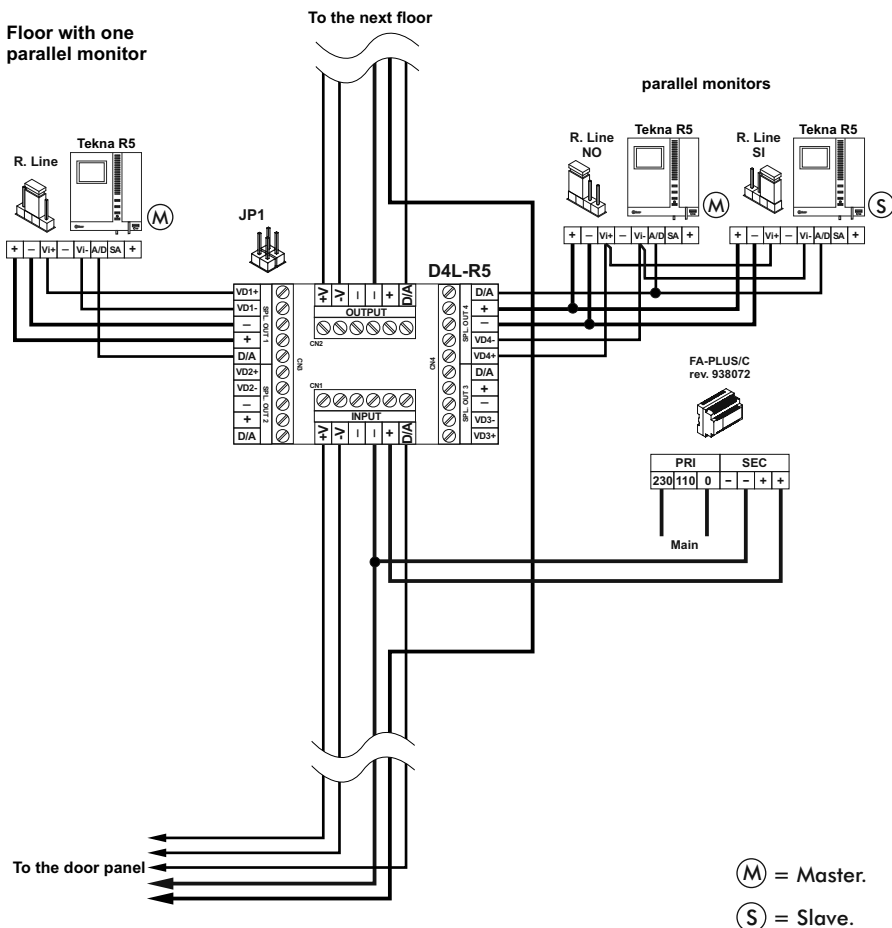
Ⓢ = Slave.



Parallel monitor with D4L-R5 distributor.

If a parallel monitor is installed in an apartment, then an additional power supply must be installed as close as possible to the distributor. The positive originating from the door panel/power supply **must not** supply the distributor on that floor, it should continue to the following floors, if any. **The ground of both power supplies must be linked.**

REMEMBER: The total number of elements per apartment (monitors, telephones, call repeaters, etc.) must never exceed two units.

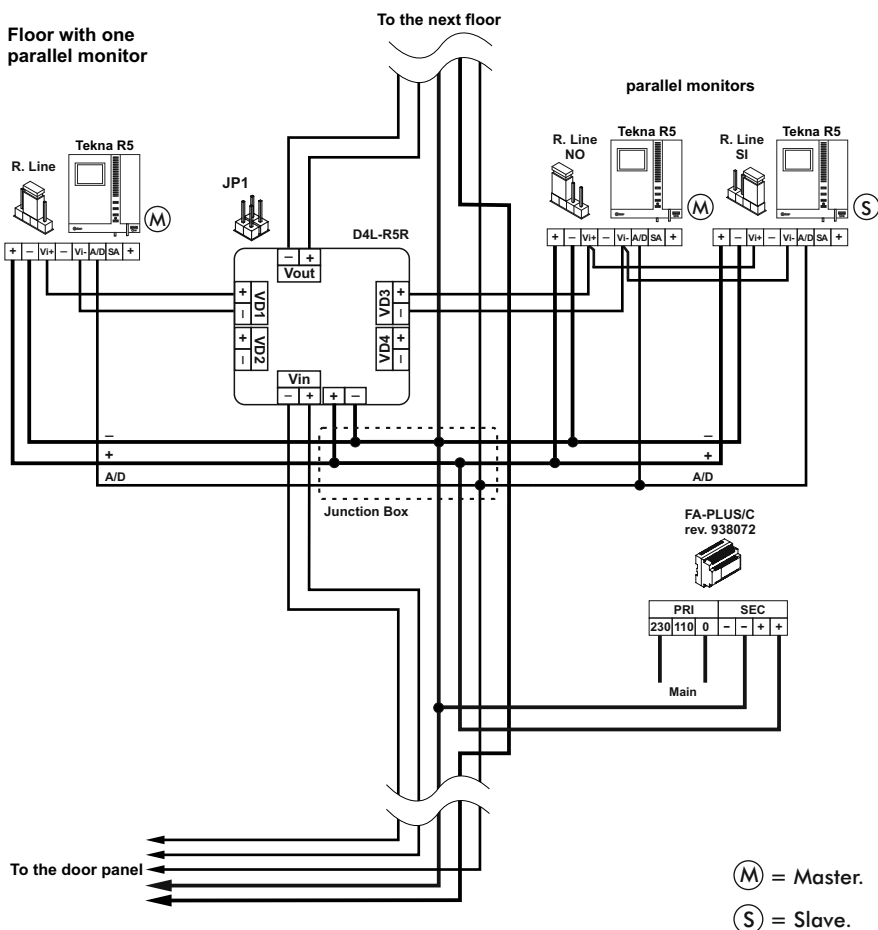


Parallel monitor with D4L-R5R distributor.

If a parallel monitor is installed in an apartment, then an additional power supply must be installed as close as possible to the distributor. The positive originating from the door panel/power supply **must not** supply the distributor on that floor, it should continue to the following floors, if any. **The ground of both power supplies must be linked.**

REMEMBER: The total number of elements per apartment (monitors, telephones, call repeaters, etc.) must never exceed two units.

IMPORTANT: D4L-R5R distributor may be used only 2 of the 4 distributed outputs, when one of these outputs are connected to one apartment with 2 monitors.

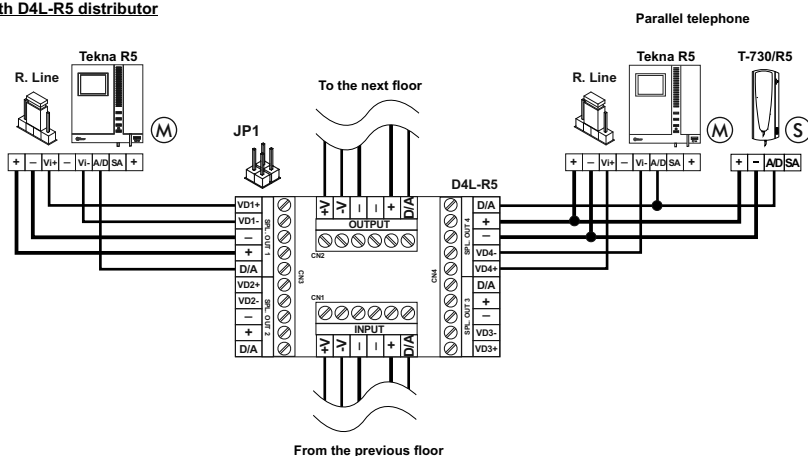


Parallel telephone.

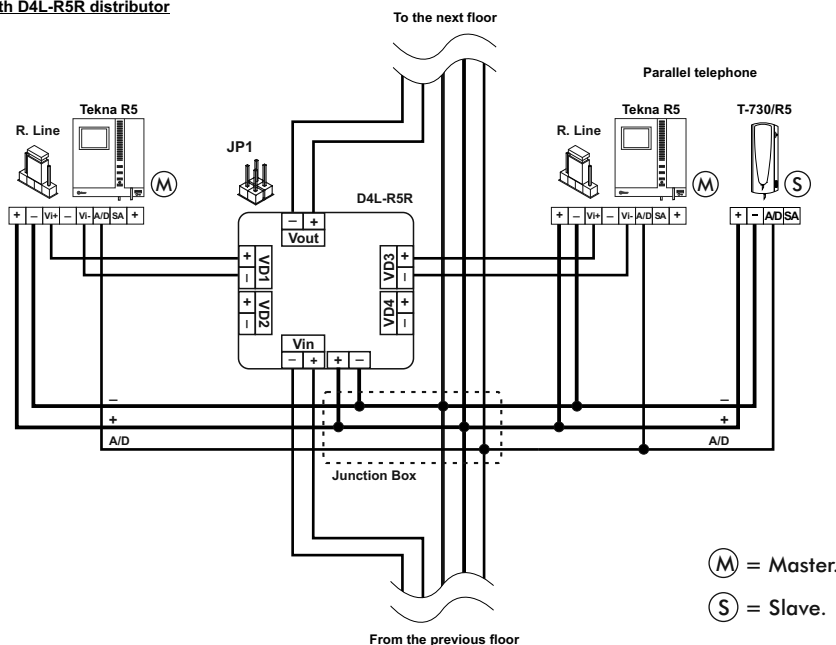
The installation of a parallel telephone does not require additional power.

REMEMBER: The total number of elements per apartment (monitors, telephones, call repeaters, etc.) must never exceed two units.

With D4L-R5 distributor



With D4L-R5R distributor



(M) = Master.

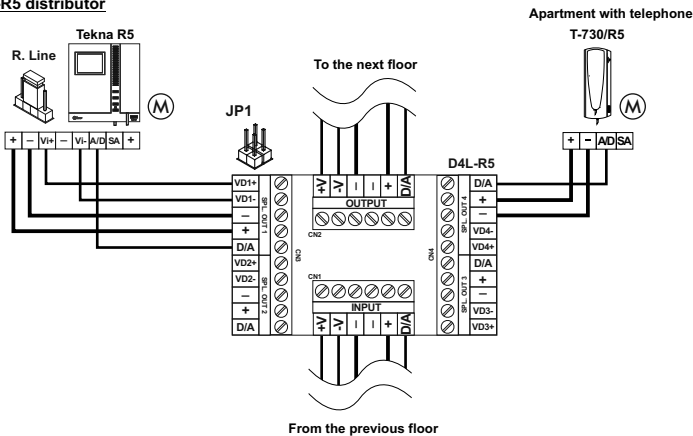
(S) = Slave.

Apartment with telephone.

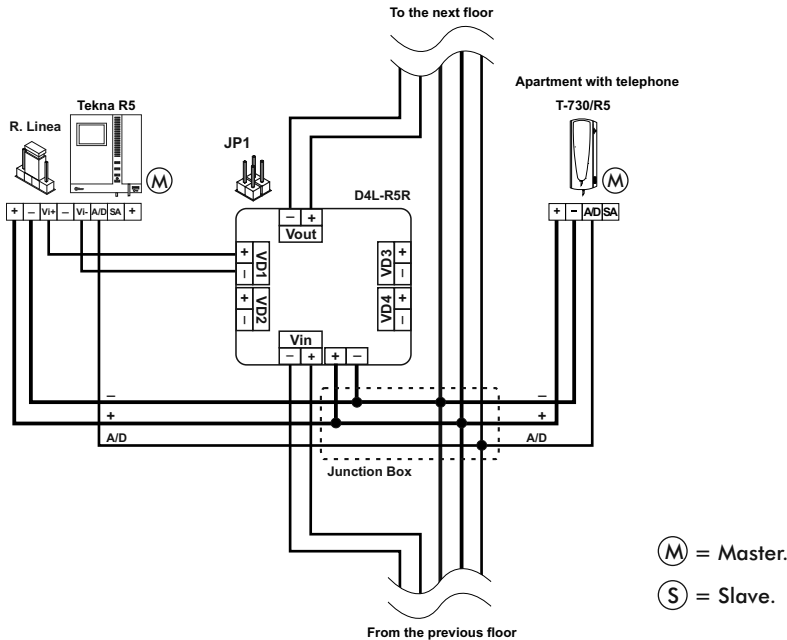
If an apartment does not desire a video system monitor, then a T-730/R5 telephone can be installed using just 3 wires. It is recommended not to cut the 2 extra wires in case a monitor needs to be installed in the future.

REMEMBER: The total number of elements per apartment (monitors, telephones, call repeaters, etc.) must never exceed two units.

With D4L-R5 distributor



With D4L-R5R distributor



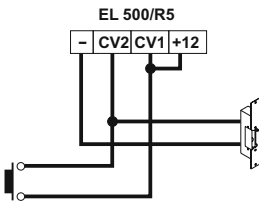
E

external lock release activation.

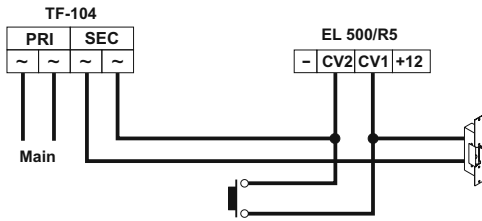
The lock release can be activated at any moment by using an external push button, that must be connected between 'CV1' and 'CV2' of the door panel.

This function will allow to exit from the building being not necessary the use of a key.

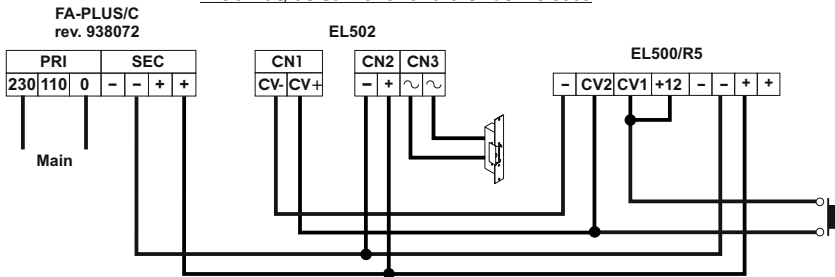
d.c. Lock release



TF-104 and a.c. Lock release



EL502 dc/ac converter and a.c. Lock release

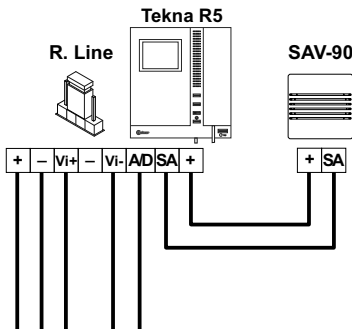


A

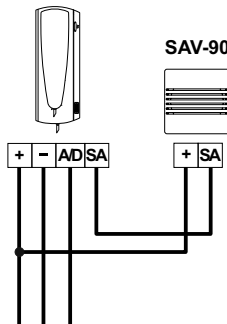
dditional call repeater connection.

The SAV-90 call repeater unit allows the call on the monitor to be repeated in another part of the apartment.

REMEMBER: The total number of elements per apartment (monitors, telephones, call repeaters, etc.) must never exceed two units.



T-730/R5



An easy way to check that the system is working properly is to disconnect the wiring from the door panel and to check the monitor directly connected to the EL500/R5 circuit.

A short circuit between different terminals of the installation will never damage the connected systems.

☛ Nothing operates.

- ☞ Remember that the system remains inactive for 45 seconds after connecting the power supply, the same occurs upon connecting any unit to the installation.
- ☞ Check the output power supply voltage between '-' and '+' terminals: it should have 17,5 to 18,5Vd.c. If not, disconnect the power supply from the installation and measure again. If it's correct now, it means there is a short circuit in the installation: Disconnect the power supply from mains and check the installation.
- ☞ Check that 'A/D' terminal is not shortcircuited with '-' or '+' terminals.
- ☞ If these tests don't solve the problem, check the voltage between 'B' and 'CP' terminals of the EL500/R5 circuit; if the measured voltage is different to 12Vd.c. change the EL500/R5 circuit.

☛ Inappropriate audio level.

- ☞ Adjust the level volumes as shown on page 109. In case of feedback, reduce the audio levels until feedback fade out. If feedback doesn't disappear refer to the following hint.

☛ Continuous audio feedback.

- ☞ Check that 'A/D' terminal is not shortcircuited with other terminals.

☛ Door open function no operates.

- ☞ Remember that this function is only available during call and communication progresses.
- ☞ The CV1 and CV2 terminals for door opening are voltage free outputs. The cable requires a connection depending on whether 12Vdc or 12Vac is needed, as shown on page 141.
- ☞ Make a short circuit between the 'CV1' and 'CV2' terminals on the EL500/R5 microprocessor circuit; there should be 12V (d.c. or a.c. depending on the type door release installed) between the terminals on the door release. If so, check the lock release and its wiring.

☛ The system cannot be programmed.

- ☞ Check that the switch number 2 of the configuration dip switch is set to ON (see page 108) and that the programming steps are correctly followed.
- ☞ Check that 'A/D' terminal is not shortcircuited with other terminals.

☛ Some units don't receive calls.

- ☞ Remember that each apartment must have a master unit only. Check that the units are switched on and correctly programmed.

☛ No video image.

- ☞ Check that telecamera's protective cover is not on the EL-531 sound module.
- ☞ Check that dip switch 4 on the EL 500/R5 module is set to ON.
- ☞ Check that power is reaching the distributors, the voltage between the '+' and '-' terminals must be between 15 to 18Vd.c.

☛ Push buttons don't work.

- ☞ When the push button is pressed check that the door panel emits a confirmation tone, if not, check the wiring of the push buttons (pages 105 to 106).
- ☞ If there is a confirmation tone, check the programming of the monitors or telephones (pages 115 and 118).

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2006/95/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **89/336/CEE**, así como con la ampliación en la Directiva del Marcado CE **93/68/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2006/95/CEE**, Electromagnetic Compatibility **89/336/ECC**, and as amended for CE Marking **93/68/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.